

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。  
 Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly!  
 Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch!  
 Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi!  
 Lea cuidadosamente este manual antes de comenzar el montaje.



ireadyset



組立/取扱説明書  
**INSTRUCTION MANUAL**

1:12 Scale Radio Controlled Electric Powered Belt Vehicle ブリザード SR Wireless LAN Version

# **+** BLIZZARD SR

Wireless LAN Version with Camera

●安全のための注意事項 / SAFETY PRECAUTIONS / Sicherheitshinweise / PRECAUTIONS D'EMPLOIS / Precauciones de seguridad	.....	2 ~ 5
●セット内容 / Content / Inhalt / CONTENU / Contenido	.....	5
●セットの他に必要な物 / Equipments Not Included / Erforderliches Werkzeug / EQUIPEMENTS NON INCLUS / Equipo Necesario	.....	6
●走行の準備 / Before Operating / Bevor Sie beginnen / Avant de commencer / Antes de Rodar	.....	7 ~ 8
●操作方法 / How to Operate / Die Steuerung / Mise en route / Funcionamiento	.....	9 ~ 16
●メンテナンスガイド / Maintenance Guide / Wartungsanleitung / Guide de maintenance / Guía de mantenimiento	.....	17 ~ 29
●分解図 / Exploded view / Explosionszeichnung / Eclaté / Despiece	.....	30 ~ 31
●パーツリスト / Spare parts & Optional parts	.....	32 ~ 34



### 安全のための注意事項

**この無線操縦模型は玩具ではありません!**

- この商品は高い性能を発揮するように設計されています。組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。



### UNDER SAFETY PRECAUTIONS

**This radio control model is not a toy!**

- It's highly recommended that first-time enthusiasts seek the advice of an experienced modeler before operating this vehicle.
- Keep out of the reach of children!
- Observe all safety precautions when operating this model. You are responsible for this vehicle's proper maintenance and safe operation.
- Always keep this instruction manual for quick reference.
- Taking out liability insurance is recommended.



### ACHTUNG!

**Dieses Modell ist kein Spielzeug!**

- Anfänger sollten möglichst Rat bei Modellbaukundigen einholen, um das Modell richtig zusammenzubauen und gefahrlos bedienen zu können.
- Bauen Sie dieses Modell nur außer Reichweite von Kindern zusammen!
- Treffen Sie genügend Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie Ihr Modell bedienen! Sie alleine tragen die Verantwortung für Ihr Modell und dessen gefahrlose Bedienung!
- Bitte bewahren Sie diese Dokumentation zur späteren Verwendung auf.



### ATTENTION!

**Ce modèle n'est pas un jouet!**

- Si vous êtes débutant dans le modèle réduit, prenez conseils auprès de modélistes confirmés afin d'utiliser votre modèle dans des conditions optimales.
- Assemblez ce kit en dehors de la portée de jeunes enfants!
- Prenez des précautions lors de l'utilisation. Vous seul êtes responsable des évolutions de votre modèle. La société KYOSHO ou son distributeur ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des accidents pouvant survenir lors de l'utilisation de ce modèle!
- Gardez cette notice à portée de main afin de vous y référer rapidement.



### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

**Este modelo R/C no es un juguete**

- Los no iniciados en este hobby deberán ser aconsejados por expertos antes de comenzar el montaje de este modelo.
- Realice el montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Siempre extreme las medidas de seguridad. Usted es el único responsable del funcionamiento de su modelo.
- Mantenga este manual siempre a mano



※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。\*Specifications are subject to change without prior notice! \*Technische Änderungen sind ohne vorherige Ankündigungen möglich!  
 \*Les spécifications peuvent changer sans préavis! \*El fabricante puede modificar los kits sin previo aviso

© Copyright 2014 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製

30987-T01

(和英独仏西)  
**No. 30987**

# 安全のための注意事項 / SAFETY PRECAUTIONS / Sicherheitshinweise PRECAUTIONS D'EMPLOIS / Precauciones de seguridad

組立て・走行の前に必ずお読みください。

Please read carefully before assembling and operating your model.

Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

Lire attentivement cette notice avant de commencer l'assemblage de votre modèle.

Lea cuidadosamente este manual antes de montar y rodar su modelo.



**警告マーク**

**WARNING!**

**ACHTUNG!**

**ATTENTION!**

**AVISO!**

: 生命や身体に重大な被害が発生する可能性がある危険を示します。

: This symbol indicates where caution is essential to avoid injury to yourself or others.

: Dieses Symbol warnt vor Verletzungen!

: Ce symbole vous indique un danger physique éventuel.

: Este signo le indica cuando hay que prestar especial atención para evitar daños a personas y propiedades.



**禁止マーク**

**PROHIBITED**

**BITTE NIEMALS**

**NE PAS FAIRE**

**PROHIBIDO**

: 事故や故障の原因となるため、やってはいけないことを示します。

: This symbol points out actions that you should NOT do to avoid possible damage or accidents.

: Dieses Symbol warnt vor Handlungen, die das Produkt beschädigen können!

: Ce symbole vous informe de ce que "VOUS NE DEVEZ PAS FAIRE".

: Este signo le indica acciones que NO debe realizar para evitar posibles accidentes.

- この商品は、本格的な無線操縦模型です。玩具ではありません！

**This product is a fully functional radio control model. It is not a toy!**

**Dieses Modell ist kein Spielzeug, geeignet für Modellsportler ab 14 Jahren.**

**CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET ! Ce produit est un modèle réduit radiocommandé.**

**Este modelo no es un juguete, es un modelo radiocontrolado.**

- この商品を楽しむために、走行前の組立てや、走行後のメンテナンス、オプションの交換などをおこないます。

**To enjoy this model to its fullest, complete assembly properly, perform maintenance and add optional upgrades as desired.**

**Do routine maintenance work after operation. Replacement parts and option parts are available separately.**

**Das Modell ist weitestgehend vormontiert. Komplettieren Sie die Montage und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch.**

**Durch den Einbau von passenden KYOSHO-Tuningteilen, kann die Leistung des Modells weiter optimiert werden. Ersatz- & Tuningteile sind einzeln erhältlich.**

**Pour utiliser et profiter de ce modèle, compléter l'assemblage suivant les instructions, effectuer les maintenances**

**et les réparations nécessaires. Ajouter des options Kyosho afin d'accroître les performances du modèle selon votre pilotage.**

**Para disfrutar al máximo de su modelo, realice el montaje de manera correcta, un correcto mantenimiento e instale**

**las piezas opcionales que desee. Realice el mantenimiento necesario después de rodar. KYOSHO tiene a su disposición gran variedad de repuestos y piezas opcionales.**

- アルカリ乾電池や充電式の電池は、使い方を誤ると大きな電流が流れ、発熱や液（電解液）漏れの可能性があります。

**Improper usage of Alkaline cells or rechargeable batteries may damage the electronics of the car and/or the radio.**

**Entfernen Sie die Batterien aus Fahrzeug und Sender nach dem Fahrtrieb!**

**L'utilisation de piles ou batteries défectueuses peut causer des dommages à l'électronique de la voiture ou la radio.**

**Un uso indebido de las baterías recargables podrían dañar el equipo de radio.**

この商品を安全に取扱うために下記の事項を、必ずお守りください。

In order to operate the model safely, adhere to following instructions:

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise

RESPECTER LES CONSIGNES DE SECURITE SUIVANTES :

Respete los siguientes consejos de seguridad:



**警告**

**Warning !**

**Achtung !**

**Attention !**

**Aviso !**

\*この説明を守らないと生命や身体に重大な被害が発生する可能性がある危険を示します。

\*Here are some possibilities of significant damage to life and/or body, if the following explanations are not adhered to:

\*Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

\*Problèmes et dommages possibles dans le cas du non respect des consignes de sécurité.

\*Le indica la posibilidad de sufrir un accidente si no sigue los consejos.



- ▶ 組立て前に必ず説明書を最後までお読みください。また、組立てに不慣れな方は、

模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。

Before you begin, read the manual thoroughly. First time builders should seek

advice from modelers who have experience in assembling models.

Vor Beginn die Anleitung sorgfältig durchlesen. Bei Fragen wenden Sie sich

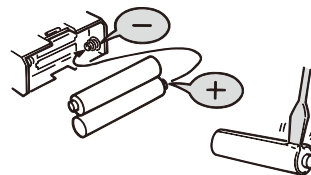
an Ihren Fachhändlern oder kontaktieren Sie unseren Helpdesk.

Avant de commencer, lire avec attention cette notice. Si il s'agit d'un premier modèle,

prendre conseil auprès d'un modéliste expérimenté pour les étapes de montages.

Antes de comenzar, lea enteramente este manual. Los principiantes deberán

pedir consejo a modelistas expertos en el montaje de modelos.



**禁止**  
**PROHIBITED**  
**BITTE NIEMALS**  
**NE PAS FAIRE**  
**PROHIBIDO**

- ▶ 電池は逆接続・分解は絶対にしないでください。

破損や液漏れなどの原因になります。

Never reverse connection nor disassemble batteries.

It may lead to damage and leakage.

Batterien / Akkus nicht verpolt einsetzen!

Ne jamais ouvrir les batteries ou inverser les connecteurs sous peine

de court-circuit pouvant entraîner de sérieux dommages.

Coloque las pilas/baterías respetando siempre la polaridad indicada.

Nunca intente desmontarlas.



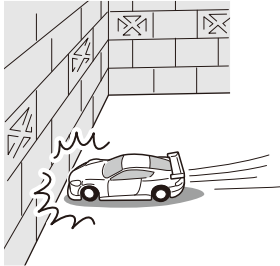
禁止  
PROHIBITED  
BITTE NIEMALS  
NE PAS FAIRE  
PROHIBIDO



禁止  
PROHIBITED  
BITTE NIEMALS  
NE PAS FAIRE  
PROHIBIDO

▶ 小さな部品や、とがった部品がありますので、十分注意してください。  
また、小さなお子様のいる場所での作業・保管はさけてください。  
This product includes many small, sharp objects, so it should be kept out of the reach of children.  
Der Bausatz enthält viele Kleinteile, die verschluckt werden können.  
Modell nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen!  
CE PRODUIT CONTIENT DES PETITES PIÈCES. NE JAMAIS LAISSER A PORTE DE MAINS DES ENFANTS!  
Este modelo incluye piezas de pequeño tamaño y objetos potencialmente peligrosos para los niños. Mantenga el modelo fuera del alcance de los niños.

▶ 車道・人ごみ・幼児の近くでは走行させないでください。  
事故の原因となります。  
Do not operate in crowded places, near children or pets, or on public streets - it may cause serious injury.  
Betreiben Sie das Modell nicht in unmittelbarer Nähe von Menschen oder Tieren.  
Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen!  
NE JAMAIS UTILISER LE MODÈLE DANS UN LIEU PUBLIC, SUR LA ROUTE, PROCHE DE PUBLIC OU D'ANIMAUX!  
Nunca ruede su modelo en lugares concurridos, cerca de niños o animales de compañía ya que podría causar un serio accidente.



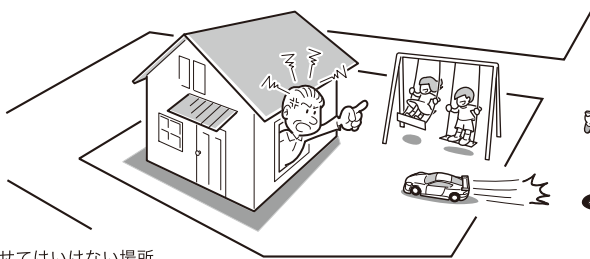
禁止  
PROHIBITED  
BITTE NIEMALS  
NE PAS FAIRE  
PROHIBIDO



禁止  
PROHIBITED  
BITTE NIEMALS  
NE PAS FAIRE  
PROHIBIDO

▶ ダブルレット関係の電池残量が少ない時。  
電池が減ってくるとコントロールができなくなり、暴走や衝突の原因になります。  
When battery power on the tablet is running low.  
Low battery power can cause loss of control and result in a crash.  
Wenn der Akku des Tablet leer wird.  
Ein leerer Akku kann zum Kontrollverlust und Unfall führen.  
Lorsque la batterie de la tablette ou du téléphone devient faible, cela peut entraîner une perte de contrôle et une collision.  
Cuando la batería de la tableta o del teléfono está baja, puede producirse una pérdida de control o un choque

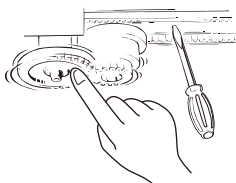
▶ 車の動きがおかしい時。  
すぐに走行を中止して原因を調べてください。原因不明のまま走行させると、思わぬ故障や事故の原因になります。  
When the model is behaving strangely . . .!  
Immediately stop the model and check the reason. Do not operate the model until the problem is solved. This may lead to further trouble and unforeseen accidents!  
Wenn Ihr Modell nicht normal funktioniert, . . . :  
Unterbrechen Sie die Bedienung augenblicklich und untersuchen Sie die Ursache. Solange sie nicht geklärt ist, bedienen Sie **niemals** Ihr Modell!  
Das könnte schwere Unfälle zur Folge haben!  
Quand le fonctionnement de votre modèle est étrange:  
Arrêtez immédiatement votre modèle et trouvez la cause. Sinon, vous risquez la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!  
Si el modelo se comporta de forma extraña . . .  
Detenga el modelo inmediatamente y compruebe la causa del fallo.  
NO vuelva a utilizar su modelo hasta haber solucionado el problema.



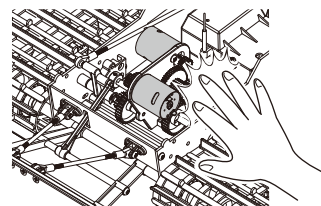
禁止  
PROHIBITED  
BITTE NIEMALS  
NE PAS FAIRE  
PROHIBIDO

▶ 走行させてはいけない場所。  
1. 民家の近く、公園など。  
2. 室内、せまいところ。  
※人にケガをさせる原因になります。また、物をこわしたり、他人の迷惑になります。  
Operate your model **ONLY** on designated areas, race tracks and other spacious areas.  
Do **NOT** operate it:  
1. in residential districts and parks!  
2. indoors and in limited space!  
\* Non-observance of the above may be cause for personal injuries and property damages.  
Bedienen Sie Ihr Modell **nur** an sicheren und geräumigen Orten. Bedienen Sie es **niemals**:  
1. in Wohngebieten und Parks!  
2. in engen, begrenzten Orten oder in Räumen!  
\* Nichtbeachtung kann Verletzung von Personen sowie Sachschäden zur Folge haben!

Pour éviter tout accident, n'utilisez jamais votre **modèle** :  
1. à proximité de résidences, d'écoles et d'hôteux!  
2. à l'intérieur ou dans un endroit étroit!  
\* Ne pas respecter ces consignes peut entraîner la perte de votre modèle et avoir des conséquences fatales.  
Maneje su modelo **SOLO** en espacios abiertos donde no se congregate gente.  
NO ruede en:  
1. áreas residenciales.  
2. lugares sin ventilación.  
\* Respete siempre estos consejos.



禁止  
PROHIBITED  
BITTE NIEMALS  
NE PAS FAIRE  
PROHIBIDO



禁止  
PROHIBITED  
BITTE NIEMALS  
NE PAS FAIRE  
PROHIBIDO

▶ 回転している部分に、指や物などを入れないでください。  
Do **not** put fingers or any objects inside rotating and moving parts!  
Stecken Sie **niemals** Ihre Finger in bewegende oder sich drehende Teile.  
**Ne jamais** mettre vos doigts dans des parties en mouvement!  
NO toque las piezas mecánicas mientras estén en funcionamiento.

▶ 走行後のモーターやスピードコントローラーは熱くなっているので、さわらないでください。ヤケドの恐れがあります。  
Motor and ESC may become very hot after use. Please avoid touching as it may cause burn.  
Beachten Sie, dass Motor und elektronischer Drehzahlsteller nach dem Betrieb sehr heiß werden können. Verbrennungsgefahr!  
Le variateur électronique et le moteur chauffe lors de leurs utilisation.  
Si vous les manipulez, faites attention de ne pas vous brûler !  
El Motor y el Variador de Velocidad se calientan después del uso.  
No los toque hasta que se hayan enfriado.

**注意**  
**Cautions !**  
**Achtung !**  
**Attention !**  
**Precaución !**

\*この説明を守らないと軽傷程度の被害または、物損事故が発生する恐れがあります。  
 \*The following are examples of situations that should be avoided for safe assembly, maintenance and operation:  
 \*Die folgenden Situationen müssen unbedingt vermieden werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten:  
 \*Les exemples suivants sont des situations à ne pas reproduire afin d'effectuer les opérations de montage et de maintenance en toute sécurité  
 \*Los siguientes ejemplos deben ser evitados para realizar un correcto montaje, mantenimiento y funcionamiento:

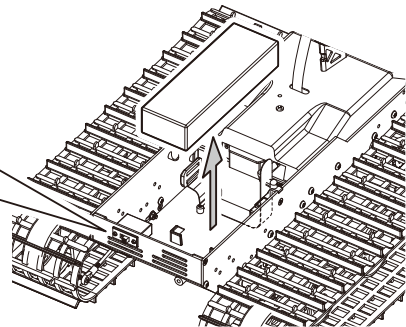
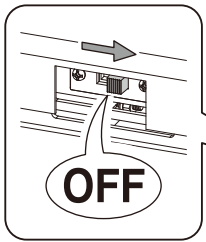


▶ カッターやニッパー、ドライバーなど工具の取扱いは十分注意してください。  
 All tools require careful handling to avoid injury.  
 Vorsicht im Umgang mit sämtlichen Werkzeugen!  
 Tous les outils nécessitent une grande prudence à l'utilisation !  
 Maneje todas las herramientas con precaución.

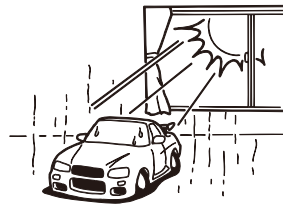


禁止  
 PROHIBITED  
 BITTE NIEMALS  
 NE PAS FAIRE  
 PROHIBIDO

▶ 塗装する場合は室内の換気に十分注意し、作業を行ってください。  
 Painting must be done only in a well-ventilated area.  
 Lackieren Sie die Karosserie nur an einem gut belüfteten Ort!  
 L'utilisation de peinture, le cas échéant doit s'effectuer dans un lieu ventilé.  
 Realice el pintado en una zona con buena ventilación.

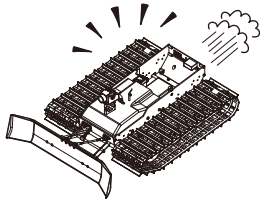


▶ 走行後や、走行させない時は必ず電源スイッチをOFFにし、車体と送信機の電池を取り外してください。誤作動や電池の発熱・液漏れなど危険な場合があります。  
 Always switch off the receiver and transmitter, then disconnect/remove the batteries when the model is not in use. Failure to do so may cause damage to the batteries from excessive discharge and leaking.  
 Schalten Sie zuerst den Empfänger, dann den Sender aus und trennen Sie den Antriebsakku vom System. Dies verhindert ein ungewolltes Anlaufen des Antriebs und vermeidet Tiefentladungen des Akkus.  
 Toujours éteindre le récepteur puis l'émetteur. Retirer ensuite les batteries du boîtier porte piles lorsque le modèle n'est pas utilisé afin de ne pas les endommager.  
 Desconecte siempre el receptor en primer lugar y luego la emisora, después retire las baterías del modelo cuando no vaya a utilizarlo. De no seguir este consejo, las baterías podrían dañar el modelo.



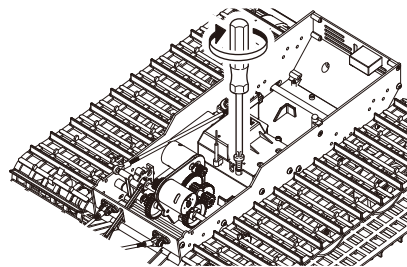
禁止  
 PROHIBITED  
 BITTE NIEMALS  
 NE PAS FAIRE  
 PROHIBIDO

▶ 温度の高くなる場所や湿度の高い場所などは長期間の保管はしないでください。  
 Do not store this model in hot or humid conditions, or in direct sunlight.  
 Modell nicht extremer Hitze oder Luftfeuchtigkeit aussetzen.  
 Ne pas entreposer ce modèle dans un lieu chaud, humide ou directement au soleil.  
 No guarde el modelo en condiciones de extrema calor ni humedad ni tampoco lo exponga directamente a los rayos del sol.



禁止  
 PROHIBITED  
 BITTE NIEMALS  
 NE PAS FAIRE  
 PROHIBIDO

▶ 走行時は、必ずボディを装着してください。  
 Always run your car with the body shell mounted!  
 Bedienen Sie Ihr Auto nur, wenn die Karosserie montiert ist!  
 N'opérez votre voiture que lorsque la carrosserie est montée!  
 Coloque la carrocería antes de rodar.

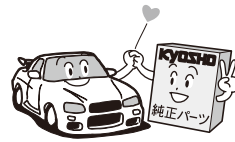


▶ 定期的に、各部のビス類が緩んでいないか確認してください。  
 Check all screws, nuts etc. on a regular basis for looseness.  
 Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben, Muttern usw. auf festen Sitz.  
 Vérifiez régulièrement la visserie.  
 Compruebe periódicamente todos los tornillos, tuercas, etc.



禁止  
 PROHIBITED  
 BITTE NIEMALS  
 NE PAS FAIRE  
 PROHIBIDO

▶ 下記の場所での走行は、故障の原因になりますのでおやめください。  
 ・シャシーにからむような草の生えているところ。  
 ・泥地、砂地、砂利の多いところ。  
 ・水たまり、海辺、川。  
 Do not run your car on ground:  
 ・ that is overgrown with grass.  
 ・ that is muddy, sandy or rocky.  
 ・ puddle, sand, river.  
 Vermeiden Sie Gelände, das:  
 ・ mit Gras überwachsen ist.  
 ・ schlammig, sandig oder steinig ist.  
 ・ Pfütze, Sand, Fluss.  
 N'opérez pas votre voiture sur du terrain:  
 ・ recouvert d'herbe.  
 ・ boueux, sableux ou recouvert de pierres.  
 ・ Flaque d'eau, sable, rivière  
 No utilice su coche sobre un terreno:  
 ・ cubierto de hierba.  
 ・ con barro, arena o cubierto de piedras.  
 ・ Charco, arena, río



▶ 純正オプションパーツ以外の組込みや車体の改造はしないでください。  
 故障の原因となります。  
 Do NOT install any option parts not made by Kyosho for this model.  
 To avoid causing irreparable damage, do NOT attempt any modifications.  
 Verwenden Sie aus Gründen der Produkthaftung ausschließlich Original KYOSHO Tuning- und Ersatzteile!  
 Ne jamais utiliser d'autres options que celles fabriquées par Kyosho.  
 Vous risquez d'endommager irrémédiablement votre modèle et aucune garantie ne serait possible.  
 NO instale ninguna pieza opcional que no sea fabricada por Kyosho.  
 Para evitar daños irreparables, NUNCA intente realizar ninguna modificación.

▶ 無許可で人物の映像を録画・配信することは、その個人のイメージとプライバシーを侵害する恐れがあり、責任問題に発展しかねません。特に録画および/あるいはインターネットまたは他のあらゆる媒体で動画の配信を希望するのであれば、撮影前にその人物から許可を得てください。イメージダウンあるいは人物の評判または尊厳を傷つける映像は配信しないでください。

監視、諜報目的によるiReceiverの利用は、固く禁じられており、処罰の対象となる場合があります。カメラユニットの活用法がプライバシー保護に関する法令を遵守しているかを確認してください。

Unauthorized recording and distribution of video with images of other people risks infringing their privacy and could result in liability issues. Please ask prior permission, especially if video will be posted or used on the internet or other media. Do not publish video that is likely to embarrass or humiliate other people. Use of the iReceiver for surveillance of other people is strictly prohibited and may be punishable under law. Make sure use of the camera unit follows the laws and regulations governing privacy.

Nicht genehmigte Aufnahme und Verbreitung von Videomaterial mit Darstellungen von anderen Personen kann zu Privatsphäre Verletzungen führen und Haftungsklagen zur Folge haben. Fragen Sie vorher um Erlaubnis, vor allem wenn die Video Daten online gepostet und im Internet oder anderen Medien zur Verfügung gestellt werden sollen. Veröffentlichen Sie kein Videomaterial welches andere Personen in peinlichen oder demütigenden Szenen darstellt. Die Verwendung des iReceiver zur Überwachung anderer Personen ist streng verboten und kann rechtlich bestraft werden. Achten Sie darauf die Kamera nur innerhalb der gesetzlichen Privatsphärebestimmungen zu verwenden.

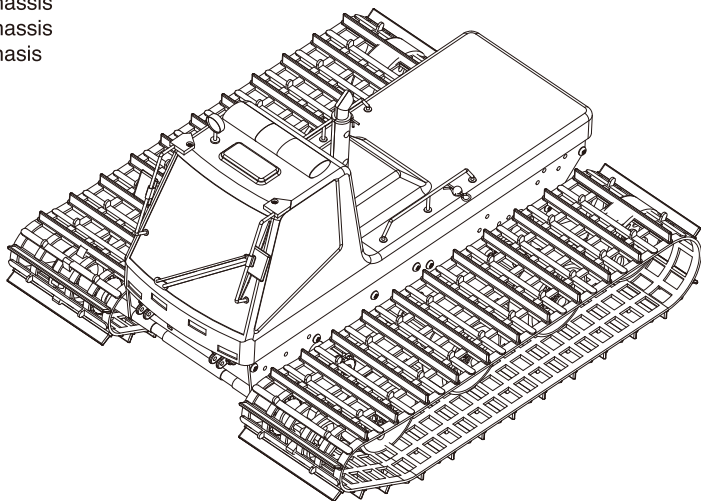
L'enregistrement et la publication non autorisés d'images pouvant porter atteinte à la vie privée peuvent entraîner des poursuites pénales. Merci de demander une autorisation préalable, spécialement si les images sont publiées sur internet ou dans d'autres médias. Ne publiez pas d'images qui puissent porter atteinte ou humilier d'autres personnes. Utiliser le i-Receiver afin de surveiller d'autres personnes est strictement interdit et peut-être puni par la loi. Assurez-vous que l'utilisation de la caméra soit dans le cadre des lois et règlements en vigueur.

La grabación o publicación de imágenes no autorizadas que puedan perjudicar la vida privada pueden conllevar persecuciones legales. Por favor, pida una autorización previamente, especialmente si las imágenes se van a publicar en internet o en otros medios de comunicación. No publique imágenes que puedan violar la vida privada o humillar a otras personas. Está completamente prohibido utilizar el iReceiver para vigilar a otras personas y puede ser castigado por la ley. Asegurese que la utilización de la cámara respete las leyes y normas en vigor.

## セット内容 / Content / Inhalt / CONTENU / Contenido

### ■ シャシー (車体)

Chassis  
Chassis  
Chassis  
Chasis



### セットに入っている工具

**TOOLS INCLUDED**  
**GELIEFERTE WERKZEUGE**  
**OUTILS FOURNIS**  
**HERRAMIENTAS INCLUIDAS**

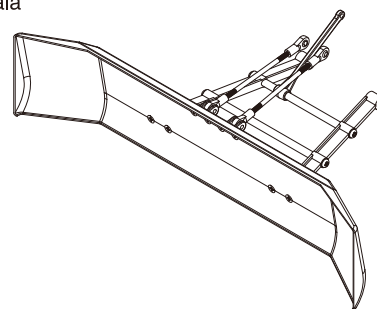
■ 六角レンチ (1.5mm)  
Hex wrenche (1.5mm)  
Sechskantschlüssel (1.5mm)  
Clé allen (1.5mm)  
Llaves allen (1.5mm)

1.5mm



### ■ アーム

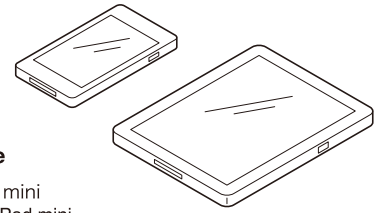
Arm  
Schild  
Lame avant  
Pala



※ 取付用3x10mmビス…3本  
3x10mm screws x 3 for attaching  
3 Stk. 3x10mm Schrauben zum Befestigen  
Vis de 3x10mm  
3 tornillos 3x10mm para instalación

# セットの他に必要な物 / Equipments Not Included / Erforderliches Werkzeug / EQUIPEMENTS NON INCLUS / Equipo Necesario

< スマートフォン又はタブレットPC(以下端末と表記しています。) >  
< Smartphone or tablets (referred to hereafter as devices) >  
< Smartphone oder Tablet (nachfolgend als Gerät bezeichnet) >  
< Smartphones ou tablettes (voir ci-dessous selon l'équipement utilisé) >  
< Smartphones o tablets (Siga las instrucciones según el aparato utilizado) >



## ■ Apple iOSシリーズ / Apple iOS Series / Apple iOS Software / Série iOS Apple / Serie iOS Apple

OS : iOS7推奨  
OS : iOS7  
Betriebssystem: iOS 7  
OS : iOS7  
OS : iOS7

端末 : iPhone4S/5/5S/5C、iPad Retinaモデル、iPad mini  
Portable Device: iPhone4S/5/5S/5C, iPad Retina model, iPad mini  
Tragbares Gerät: iPhone4S/5/5S/5C, iPad Retina, iPad Mini  
Equipement : iPhone 4S/5/5S/5C, iPad III retina, iPad mini  
Aparatos portátiles: iPhone 4S/5/5S/5C, iPad III y superior, mini iPad

※2013年12月現在。  
As at December 2013  
Ab Dezember 2013  
Au mois de décembre 2013  
En el mes de diciembre del 2013

※読みやすさへの配慮から、本マニュアルでiPhone®、iPad®、iPad mini®を<i>iPhone</i>と表記しています。  
For easy reference, this manual refers to iPhone®, iPad®, iPad mini® under <i>iPhone</i>.  
Diese Anleitung bezieht sich auf iPhone®, iPad®, iPad Mini® bezeichnet als <i>iPhone</i>.  
Pour plus de compréhension, cette notice fait référence à l'iPhone, pour tout ce qui concerne les modèles iPhone, iPad, iPad mini  
Para facilitar la comprensión, este manual hace alusión a iPhone por todo lo referente a iPhone, iPad, iPad mini

## ■ Android端末 / Android Devices / Android Geräte / appareils Android / Dispositivos Android

OS : Android 4.0以降 (4.2.2推奨)  
OS: Android 4.0 and above (4.2.2 recommended)  
Betriebssystem: Android 4.0 und neuer (4.2.2 empfohlen)  
OS: Android 4.0 et au-delà. (4.2.2 recommandé)  
OS: Android 4.0 y mas allá. (4.2.2 recomendado)

CPU : 1.2GHz Quad Core以上推奨  
CPU: minimum 1.2GHz Quad Core recommended  
CPU: mindestens 1.2GHz Quad Core empfohlen  
CPU : minimum 1.2Ghz Quad core recommandé  
CPU : mínimo 1.2Ghz Quad core recomendado

※2013年12月現在。  
As at December 2013  
Ab Dezember 2013  
Au mois de décembre 2013  
En el mes de diciembre del 2013

※端末によって操作レスポンス・操作可能距離・画像受信距離が異なります。  
Control response, control range and image transmission range can vary depending on the device.  
Kontrollreaktion, Reichweite und Reichweite der Bildübertragung können je nach Gerät variieren.  
Le temps de reponse, la portée de pilotage et la portée de reception vidéo peuvent varier selon l'équipement utilisé.  
El tiempo de respuesta, el alcance de pilotaje y el alcance de recepción video pueden variar según el aparato utilizado.

Apple, Apple logo, iPad, iPhone, iPod touchは米国および他の国々で登録されたApple Inc.の商標です。App StoreはApple Inc.のサービスマークです。  
Apple, Apple logo, iPad, iPhone, iPod Touch are the registered trademarks of Apple Inc. in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.  
Apple, Apple Logo, iPad, iPhone, iPod Touch sind eingetragene Warenzeichen von Apple Inc. In den USA und anderen Ländern. App Store ist ein Service von Apple Inc.  
Apple, logo Apple, iPad, iPhone, iPod touch sont de marques commerciales déposées par Apple Inc. aux Etats Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.  
Apple, logo Apple, iPad, iPhone, iPod touch son las marcas comerciales de Apple Inc. en los Estados Unidos y otros países. App Store es una marca de aparatos de Apple Inc.

Android™およびGoogle Play™はGoogle Inc.の商標または登録商標です。  
Android™ and Google Play™ are the registered trademarks of Google Inc.  
Android™ und Google Play™ sind eingetragene Warenzeichen von Google Inc.  
Android et Google Play sont de marques commerciales déposées par Google Inc.  
Android y Google Play son marcas comerciales registradas de Google Inc.

< 走行用バッテリーと受信機のセット >  
< Installing the battery and receiver on chassis >  
< Montage von Akku und Empfänger im Chassis >  
< Installation des batteries et du récepteur sur le châssis >  
< Instalación de las baterías y del receptor sobre el chasis. >

No.ORI30204

### ■ Team ORION EPスターターパック (IQ801+7.2V1800) Team ORION EP Starter Pack (IQ801+7.2V1800)

..... 又は / Or / Oder / Ou / O .....

< 走行用バッテリー >  
< Operation Battery >  
< Bedienung Batterie >  
< Pile de l'opération >  
< Batería del funcionamiento >

< 充電器 >  
< Charger >  
< Ladegerät >  
< Chargeur >  
< Cargador >

### ■ 7.2Vニッケル水素電池ストレートパック Straight Pack 7.2V NiMH Battery

例) No.R246-8451  
(Example) ■ マッスルパワー 2200 7.2V Ni-MH バッテリー  
Beispiel MUSCLE POWER 2200 7.2V Ni-MH Battery  
(Exemple)  
(Ejemplo)

### ■ 7.2Vニッケル水素電池対応充電器 Charger Compatible with 7.2V NiMH Battery

例) No.R246-8402  
(Example) ■ C-02 ACチャージャー 4.8-9.6V 1.0A  
Beispiel オートカット (Nicd,NiMH用)  
(Exemple) C-02 AC Charger 4.8-9.6V 1.0A  
(Ejemplo) Auto Cut (For Nicd,NiMH)

■ +ドライバー(大)(小)  
Phillips Screwdriver (Large) (Small)  
Kreuzschlitzschraubendreher (Lang) (Klein)  
Tournevis cruciforme (Large)  
Destornilladores cruciformes Phillips (Grandes) (Pequeños)



## 1 スマートフォン・タブレットの準備 / Preparing the smartphone or tablet / Vorbereiten des Smartphone oder Tablet / Préparation du smartphone ou tablette / Preparación del smartphone o la tableta



### スマートフォン・タブレットを安全に使用するための注意

Precautions for the safe use of smartphone and tablet.

Vorsichtsmaßnahmen zur sicheren Verwendung von Smartphone und Tablet.

Précautions à prendre pour utiliser en toute sécurité votre smartphone ou votre tablette.

Tome las siguientes precauciones para utilizar su smartphone o su tablet de forma segura.

- 動作させる際には、万が一の事を考えてまわりの安全を確保して、責任をもってお楽しみください。  
You are responsible for the safe operation of this product so please ensure the safety of those around you in case something unexpected occurs.  
Sie sind für den sicheren Betrieb dieses Produktes verantwortlich, bitte achten Sie auf die Sicherheit ihrer Umgebung falls etwas unvorhergesehenes passiert.  
Vous êtes responsable de l'utilisation de votre modèle. Merci d'assurer la sécurité de votre entourage dans le cas ou quelque chose d'inattendu arriverait.  
Usted es responsable de la utilización de este producto. Por favor, asegure la seguridad de su entorno en el caso de que algo inesperado ocurra.
- 操縦可能範囲は端末の性能に左右されますがおおよそ80-100m程度です。車が遠くに離れすぎると操縦出来なくなります。  
Control range can vary according to the device, but is about 80 – 100m. Loss of control may result if the model is too far away.  
Die Reichweite der Steuerung kann je nach Gerät abweichen, aber liegt bei ca. 80 – 100m. Bei zu starker Entfernung kann es zum Kontrollverlust des Modells kommen.  
La portée de contrôle peut varier entre 80 et 100m selon l'équipement utilisé et l'environnement. Si le modèle se trouve trop loin, cela peu entrainer une perte de contrôle des commandes de pilotage et un accident.  
El alcance de pilotaje puede variar según el dispositivo utilizado entre 80 y 100m. Puede haber una pérdida de control o un accidente si el modelo se encuentra demasiado lejos.
- 強い磁場やラジオ波・放射線が強い場所、またWi-Fiネットワーク（無線インターネット）の多いところでの使用は、動作に支障が発生し、十分なパフォーマンスを発揮することができませんので避けてください。  
Signal interference can affect performance so please avoid using in areas with strong magnetic fields, radio waves or radiation and wireless networks.  
Signalstörungen können die Leistung beeinflussen, daher verwenden Sie das Modell nicht in Bereichen mit starken Magnetfeldern, Radiowellen oder Strahlung sowie Funknetzwerken.  
L'utilisation dans un lieu avec un champ magnétique important, des ondes radio, des radiations ou des réseaux sans fil, peuvent créer des interférences et en affecter les performances.  
La utilización en zonas con un campo magnético importante, ondas de radio, radiaciones o redes wifi, pueden crear interferencias y afectar al rendimiento del modelo.
- カメラユニットにほこりが入ると正常に機能しなくなり故障する恐れがあります。  
If dust enters the Camera Unit, it may not function normally or may become damaged.  
Wenn Staub in die Kamera gelangt, kann es zu Fehlfunktionen oder Defekten kommen.  
Si de la poussière entre dans caméra, cela risque de l'endommager.  
Si entra polvo en la unidad de cámara, ésta puede no funcionar correctamente o dañarse.
- 高圧線、木、建物、その他のあらゆる危険物から離れた場所で使用してください。  
Use the RC model away from high-voltage power lines, trees, buildings and other dangerous materials.  
Verwenden Sie das Modell nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen, Bäumen, Gebäuden oder anderen gefährlichen Umgebungen.  
Utiliser votre modèle loin de lignes à haute tension, d'arbres, de bâtiments et autres matériaux dangereux.  
Utilice el modelo de RC lejos de líneas de alto voltage, árboles, edificios y otros materiales peligrosos.
- 操縦を開始する際には、電話やメールが着信しないように端末をフライトモードに設定してください。  
Switch the phone to flight mode to prevent email/text or phone calls being received when you start using the RC model.  
Schalten Sie das Gerät in Flight Mode um den ungewollten Empfang von E-Mail/SMS oder Anrufen während dem Betrieb des RC Modells zu vermeiden.  
Mettez votre équipement en "mode avion" pour éviter de recevoir des appels téléphoniques, mails ou sms puis ensuite, activez le "mode Wifi" pour connecter et utiliser votre modèle radiocommandé.  
Ponga su teléfono en « modo avion » para evitar la recepción de llamadas, sms o e-mails, después, active wifi para conectar y utilizar su modelo de radiocontrol
- 操縦端末の仕様・性能によっては、操縦用アプリが正常に動作しない場合があります。走行を行う前にはお手元にて十分にアプリの安定をご確認ください。  
Depending on the control device specifications and performance, the control application may not function properly.  
Confirm the stability of the application before you operate the RC model.  
Abhängig von den Spezifikationen des Gerätes und dessen Leistung, kann die Steuerungsapplikation nicht korrekt ausgeführt werden.  
Achten Sie auf eine stabile Funktion der Applikation bevor Sie das RC Modell in Betrieb nehmen.  
Selon les caractéristiques et performances de l'équipement utilisé, l'application "i-Receiver" peut ne pas fonctionner correctement.  
Vérifier la stabilité de l'application avant d'utiliser votre modèle radiocommandé.  
Dependiendo de las especificaciones y rendimiento del aparato que utilice, la aplicación iReceiver puede no funcionar correctamente.  
Verifique la estabilidad de la aplicación antes de utilizar su modelo de radiocontrol.
- 車体の調整、設定、アプリでの設定を行う際には、車体は必ず台の上に載せて車輪を浮かしてから調整、設定を行ってください。  
When adjusting the car settings or application settings, always place chassis on a stand and raise the wheels off the ground beforehand.  
Bevor Sie Einstellungen am Modell oder der Applikation vornehmen, platzieren Sie das Modell immer auf einem Ständer so dass die Räder keinen Bodenkontakt haben.  
Avant d'ajuster les paramètres de la voiture ou de l'application, toujours mettre la voiture sur un support pour soulever les roues du sol.  
Antes de configurar el coche o las aplicaciones, ponga siempre el coche sobre un soporte para levantar las ruedas del suelo.

### 操縦用アプリケーションのダウンロード / Downloading the control application / Herunterladen der Steuer Applikation / Téléchargement de l'application "iReceiver" / Descargando la aplicación « iReceiver »

< iPhoneの場合 > < For iPhone > < Für iPhone > < Pour iPhone > < Para iPhone >

AppStoreに接続し、操縦用アプリケーション[iReceiver(kyosho ireceiver, kyosho)]を検索してダウンロードしてください。

Go to the AppStore and download the [iReceiver (kyosho ireceiver, kyosho)] control application.

Besuchen Sie den AppStore und laden Sie die App [iReceiver (kyosho ireceiver, kyosho)] herunter.

Aller sur AppStore et télécharger l'application "iReceiver (kyosho ireceiver, kyosho)".

Ir a AppStore y descargar la aplicación "iReceiver (kyosho ireceiver, kyosho)".

< Android端末の場合 > < For Android > < Für Android > < Pour Android > < Para Android >

GooglePlayに接続し、操縦用アプリケーション[iReceiver(kyosho ireceiver, kyosho)]を検索してダウンロードしてください。

Go to GooglePlay and download the [iReceiver (kyosho ireceiver, kyosho)] control application.

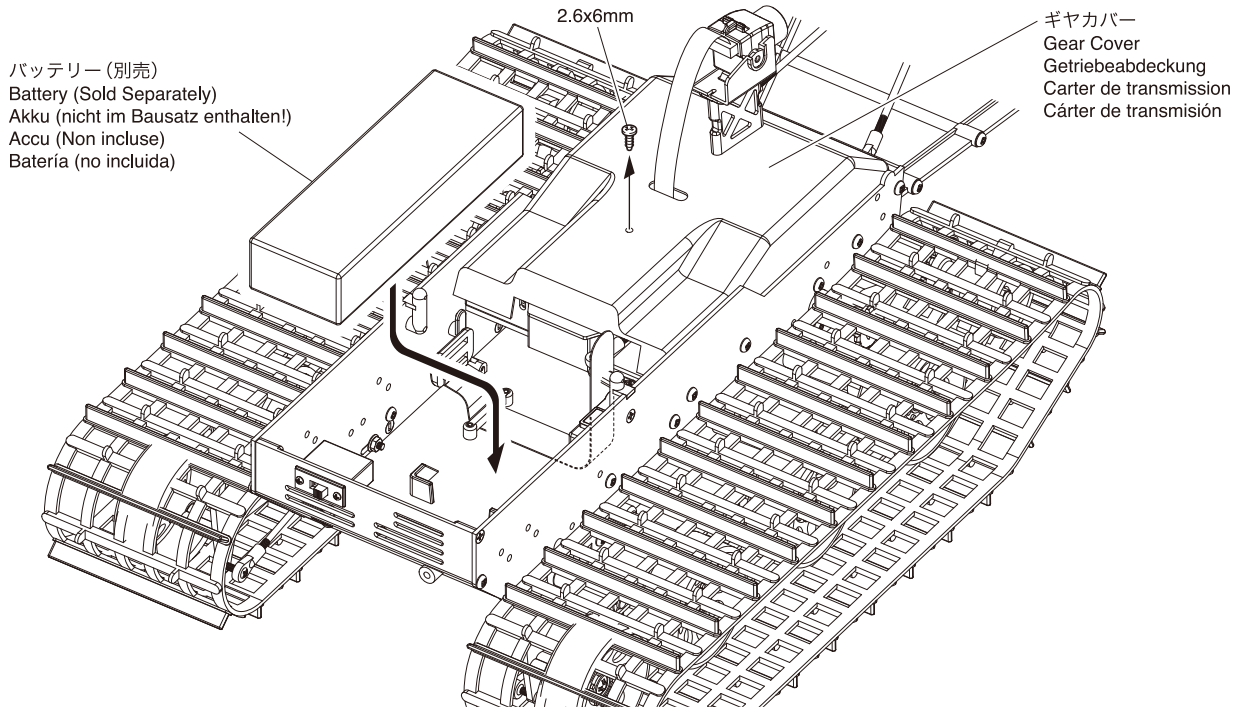
Besuchen Sie GooglePlay und laden Sie die App [iReceiver (kyosho ireceiver, kyosho)] herunter.

Aller sur GooglePlay et télécharger l'application "iReceiver (kyosho ireceiver, kyosho)".

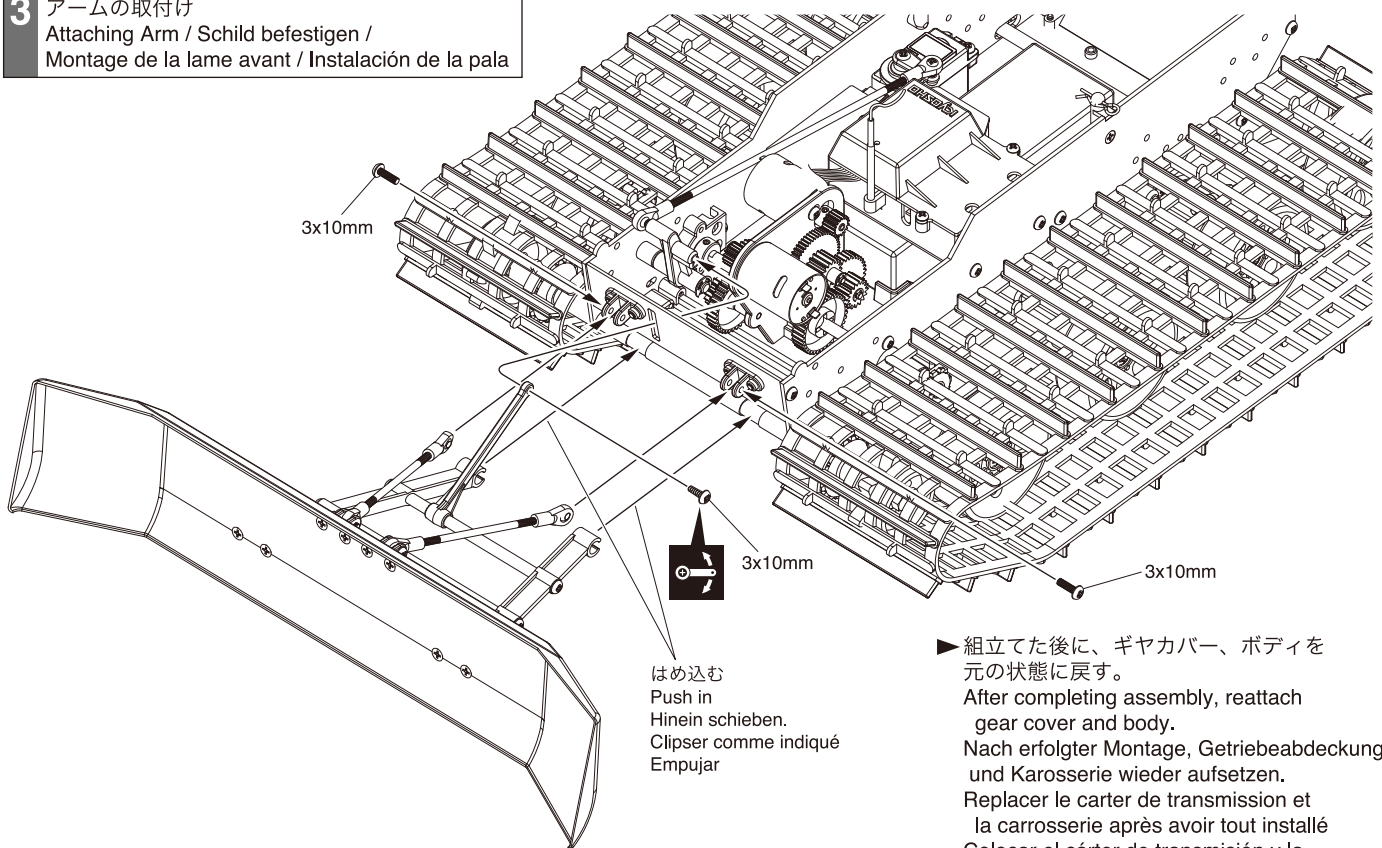
Ir a GooglePlay y descargar la aplicación "iReceiver (kyosho ireceiver, kyosho)".

**2** バッテリーの搭載  
 Mounting the Battery / Einsetzen des Akku /  
 Montage de la batterie / Instalación de la batería

- 1** ボディを外す。  
 Removing Chassis, Body  
 Karrosserie  
 Séparer châssis et carrosserie  
 Para desmontar la carrocería
- 2** 充電したバッテリーを搭載する。  
 Install a fully charged battery.  
 Verwenden Sie einen vollgeladenen Akku.  
 Installer une batterie chargée  
 Instale una batería completamente cargada
- 3** ベルトでバッテリーを固定する。  
 Fasten battery in place with belt.  
 Akku in Position mit Gurt befestigen.  
 Fixer la batterie avec la sangle  
 Fije la batería en su ubicación.
- 4** コネクターを接続する。  
 Insert connectors.  
 Stecker anschließen.  
 Insérer les connecteurs  
 Inserte los conectores.
- 5** 2.6x6mmTPビスを取外し、ギヤカバーを取外す。  
 Remove 2.6x6mm TP screw and remove gear cover.  
 2.6x6mm Linsenkopfschraube lösen und Getriebeabdeckung entfernen.  
 Dévisser la vis 2.6x6mm et ôter le carter de transmission  
 Desatornillar el tornillo de 2.6x6mm y quitar el cárter de transmisión

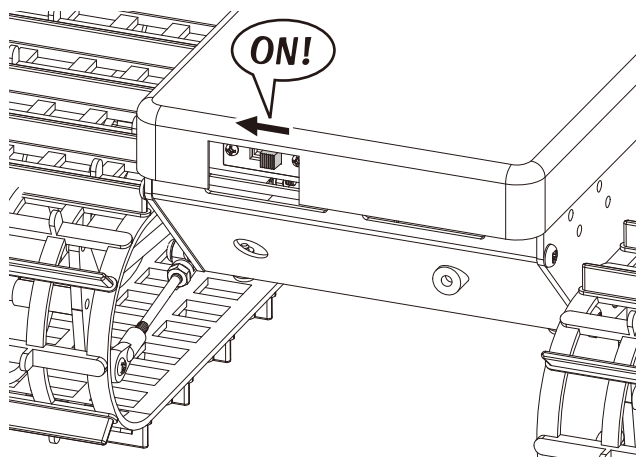


**3** アームの取付け  
 Attaching Arm / Schild befestigen /  
 Montage de la lame avant / Instalación de la pala





- ① 車体の電源スイッチを入れる。  
 Chassis (Switch)  
 Schalter für Modell  
 Chassis  
 Chasis (Interruptor) Conectar



**車体の電源をONにすると、車体が急に動作することがあります。車体は必ず台に載せて駆動ベルトを床から浮かした状態で電源をONにしてください。**

**The chassis can move suddenly when the chassis power is switched ON. When switching power ON, always place the chassis on a stand so the XXXXXXXXXX are raised.**

**Das Modell kann sich plötzlich bewegen, wenn das Modell eingeschaltet ist. Beim Einschalten, platzieren Sie das Modell erhöht, so dass sich die Antriebsketten frei drehen können.**

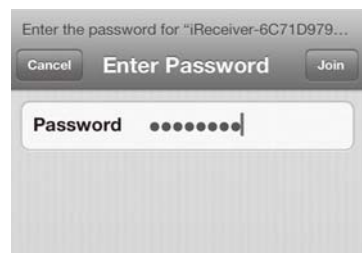
**Lorsque l'interrupteur est positionné sur «ON», le châssis peut bouger soudainement. Lors de la mise en route, il est préférable de placer le Blizzard sur un stand de maintenance pour que les chenilles ne soient pas au contact du sol.**

**El chasis puede moverse repentinamente cuando el interruptor se encuentra en posición « ON ». En el momento de la puesta en marcha, es preferible situar el Blizzard sobre un stand de mantenimiento para que las pistas de tracción no estén en contacto con el suelo.**

- ② 端末を車体と接続する。  
 Connect the device to the chassis  
 Verbinden des Gerät mit dem Chassis.  
 Connecter l'équipement au châssis  
 Conectar el aparato al chasis

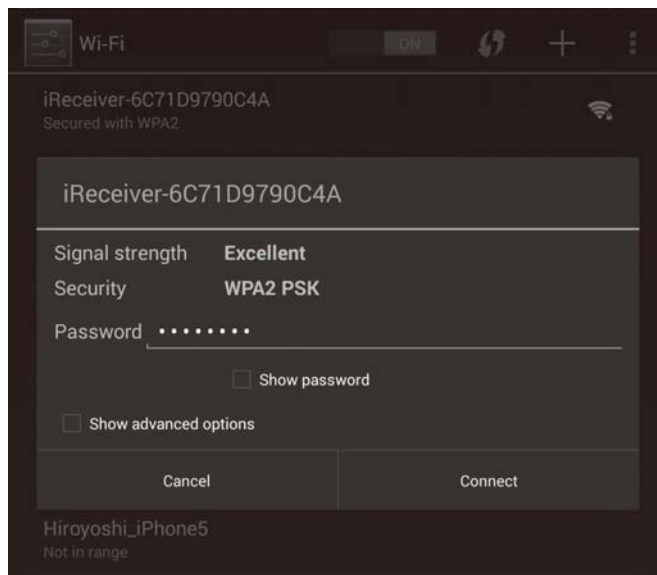
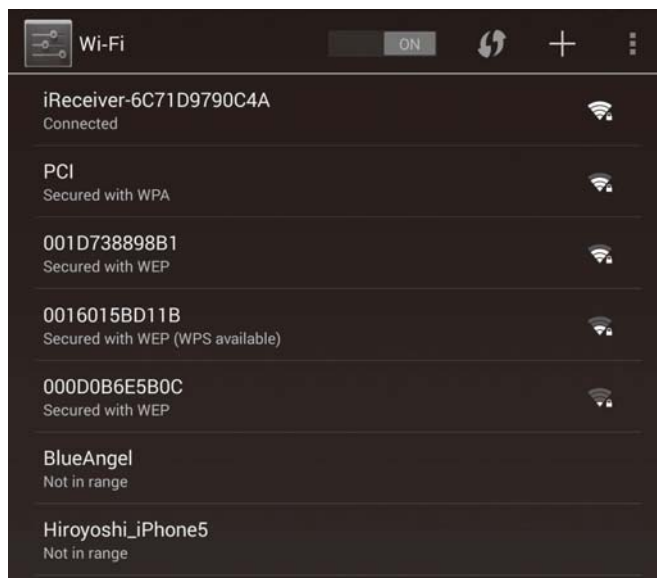
< iPhoneの場合 > < For iPhone >  
 < Für iPhone > < Pour iPhone > < Para iPhone >

1. お使いのiPhoneから、[設定]-[Wi-Fiネットワーク]を選択してください。利用可能なワイヤレスネットワークのリストが表示されます。  
 Select the [Setting]-[Wi-Fi Network] from your iPhone.  
 Available wireless network list is displayed.  
 Wählen Sie [Einstellungen]-[Wlan Netzwerk] in Ihrem iPhone aus.  
 Die Liste verfügbarer Funknetzwerke wird angezeigt.  
 Sélectionner le réseau wifi sur votre iPhone (Réglages - Réseaux wifi)  
 La liste de réseaux wifi s'affiche à l'écran  
 Elija una red wifi en su iPhone (Ajustes- Red wifi)  
 La lista de redes wifi disponibles aparece en la pantalla
2. "iReceiver - xxxx"を選択します。  
 Select the "iReceiver - xxxx".  
 Wählen Sie „iReceiver – xxxx“.  
 Sélectionner "iReceiver-xxx"  
 Seleccione iReceiver-xxx
3. パスワードの入力を求められますので、“12345678”を入力して [接続]をタップします。  
 Enter password is requested. Please enter "12345678" then tap [Connect].  
 Wählen Sie die Eingabe des Passwort. Tippen Sie „12345678“ ein und anschließend [Verbinden].  
 Un mot de passe est demandé. Entrer «12345678» puis, appuyer sur «Connect»  
 Introduzca la siguiente contraseña « 12345678 » después, pulse « Connect »
4. ネットワーク名の前に“✓”を確認できたら、Homeボタンを押してください。  
 If you can confirm “✓” is in front of network name, press the Home button.  
 Sobald das Zeichen“✓” vor dem Namen des Netzwerk angezeigt wird, drücken Sie den Home Button.  
 Si le symbole «✓» apparaît devant le nom du réseau, appuyer sur le bouton «Home»  
 Si el símbolo « ✓ » aparece delante del nombre de la red, pulse el botón « Home »



< Android端末の場合 > < For Android >  
< Für Android > < Pour Android > < Para Android >

1. お使いのAndroid端末から、[設定]-[Wi-Fiネットワーク]を選択してください。  
利用可能なワイヤレスネットワークのリストが表示されます。  
Select the [Setting]-[Wi-Fi Network] from your Android device.  
Available wireless network list is displayed.  
Wählen Sie [Einstellung]-[Funknetzwerk] in Ihrem Android Gerät.  
Die Liste verfügbarer Funknetzwerke wird angezeigt.  
Sélectionner le réseau wifi sur votre dispositif Android  
(Réglages- Réseaux wifi) La liste de réseaux wifi s'affiche à l'écran  
Elija una red wifi en su dispositivo Android (Ajustes- Red wifi)  
La lista de redes wifi disponibles aparece en la pantalla
2. "iReceiver - xxxx"を選択します。  
Select the "iReceiver - xxxx".  
Wählen Sie „iReceiver - xxxx“ aus.  
Sélectionner "iReceiver-xxx"  
Seleccione iReceiver-xxx
3. パスワードの入力を求められますので、“12345678”を入力して[接続]をタップします。  
Enter password is requested.  
Please enter "12345678" then tap [Connect].  
Wählen Sie die Eingabe des Passwort. Tippen Sie"12345678"  
ein und anschließend [Verbinden].  
Un mot de passe est demandé. Entrer «12345678» puis,  
appuyer sur «Connect»  
Introduzca la siguiente contraseña « 12345678 » después,  
pulse « Connect »
4. ネットワーク名の下に“接続済み”を確認できたら、ホームボタンを押してください。  
If you can confirm "Connected" is in under the network name, press the Home button.  
Sobald Sie die Anzeige „Connected“ unter dem Netzwerknamen sehen, drücken Sie den Home Button.  
Si l'état «Connect» apparaît sous le nom du réseau, appuyer sur le bouton «Home»  
Si el estado « Conectado » aparece debajo del nombre de la red, pulse el botón « Home »



3. コントロール用アプリケーションを起動する。  
Start the control application  
Starten Sie die Steuerung Applikation.  
Démarrer l'application "iReceiver"  
Inicie la aplicación « iReceiver »

注意：iPhone用アプリケーション、Android用アプリケーションでは一部表記が異なる場合がありますが機能は同じです。  
アプリケーションを起動すると車体が動き出す場合があります。  
必ず、本説明書を最後まで読んでからアプリケーションを起動してください。

**CAUTION** : When the application is launched, the chassis can start moving.

Make sure to read the instructions thoroughly before starting the application.

**Achtung** : Wenn die Applikation gestartet wird kann sich das Modell bewegen.

Achten Sie darauf die Anleitung sorgfältig zu lesen bevor Sie die Applikation starten.

**ATTENTION** : Lorsque l'application est lancée, le châssis peut commencer à bouger.

Lire les instructions avant de démarrer l'application.

**AVISO** : Cuando lanza la aplicación, el chasis puede empezar a moverse.

Lea las instrucciones atentamente antes de iniciar la aplicación.

ダウンロードにより作成されたアイコンを  
タップしてアプリケーションを起動します。  
警告画面が表示されます。

After downloading, tap the icon to start the application.

A warning screen will be displayed.

Nach dem herunterladen, tippen Sie auf das Symbol um die  
Applikation zu starten. Ein Warnhinweis wird angezeigt.

Une fois, l'application téléchargée, appuyer sur l'icône «iReceiver»  
pour la démarrer. Un écran d'avertissement s'affiche.

Una vez haya cargado la aplicación pulse el icono « iReceiver »  
para iniciarla. Una pantalla de advertencia aparece.



## Attention Please!

The incoming call might cause the control program  
suspended, and the moving/flying device might lose  
further control.

So, for the safety of devices and people around the  
RC device, please consider if turn on "Flight mode"  
of your device. And there will be no interruptions  
during your fun time.

Don't remind me again.

Understood, start game

端末が電話を着信した際に本アプリが停止し、操作している車や飛行物がコントロール出来なくなることがあります。  
端末やRCモデルの周りの人、物の安全を確保するために、携帯端末を「フライトモード」に設定してください。  
そうすれば、あなたの楽しい時間が中断されることはありません。

This application will stop if the device receives a phone call and may cause your model car or airplane to lose control.

Switch the device into flight mode for the safe operation of your model and for the safety of people and property around you.

By doing this, you can enjoy uninterrupted fun.

Die Applikation wird abgebrochen wenn das Gerät einen eingehenden Anruf erhält und kann zum Kontrollverlust Ihres Modells führen.

Schalten Sie das Gerät in den Flight Mode zum sicheren Betrieb des Modell und für die Sicherheit von Personen und Gegenständen im Umkreis.

En cas d'appel téléphonique entrant, l'application s'arrête automatiquement et tout contrôle avec du modèle devient impossible.

Pour piloter en toute sécurité et profiter pleinement de votre modèle, placer votre équipement en «mode avion» avant toute chose.

Si recibe una llamada entrante, la aplicación se parará y perderá el control de su modelo. Para evitar esto y proteger su entorno ponga  
su aparato en « modo avión » y disfrute sin interrupciones.

警告をよく読み、次回の起動時にこの警告を表示させたくない場合には「Don't remind me again」のチェックボックスに  
チェックを入れます。次の画面に進むには「Understood,start game」をタップします。

Read the warning carefully and if you don't want to see it again the next time you start the app, check the box "Don't remind me again".

Next, tap "Understood, start game".

Lesen Sie die Warnung sorgfältig und falls Sie die Warnung beim nächsten Start nicht mehr angezeigt bekommen wollen,  
wählen Sie die Box „Don't remind me again“ aus. Tippen Sie auf „Understood, start game“ um fortzufahren.

Lire attentivement l'écran d'avertissement. Pour ne plus voir cet écran d'accueil, cocher «Don't remind me again» (Ne plus me le rappeler).

Ensuite, cliquer sur «Understood, start the game»

Lea atentamente la pantalla de advertencia. Para que esta pantalla no vuelva a aparecer marque la casilla « Don't remind me again »  
(No volver a recordarmelo). Luego, pulse « Understood, start the game »

最初の起動時のみこの画面が表示されます。  
「2CH」をタップします。

※Android端末の場合には表示されません。

This screen only appears the first time you start the app.

If operating a model car, tap "2ch".

Does not appear in the case of Android devices.

Diese Anzeige erscheint nur beim erstmaligen Start der App.

Bei Verwendung mit einem Auto Modell, tippen Sie auf „2ch“.

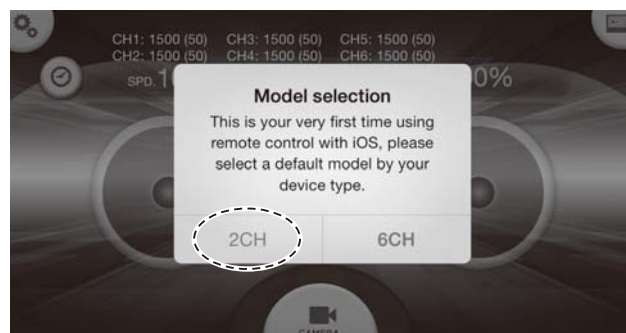
Erscheint nicht bei der Verwendung mit Android Geräten.

Cet écran ne s'affiche que lors du premier démarrage de

l'application sauf pour les appareils équipés Android.

Pour une voiture sélectionner «2CH» (2 voies)

Esta pantalla sólo aparece la primera vez que inicia la aplicación  
menos si utiliza un aparato equipado de Android. Para un coche,  
elija la opción « 2CH » (2 canales)



#### 4. モデルメモリーを呼び出す。

Retrieving from Model Memory

Abrufen des Modellspeicher

Récupération des données de la mémoire du modèle

Recuperación de los datos de la memoria del modelo

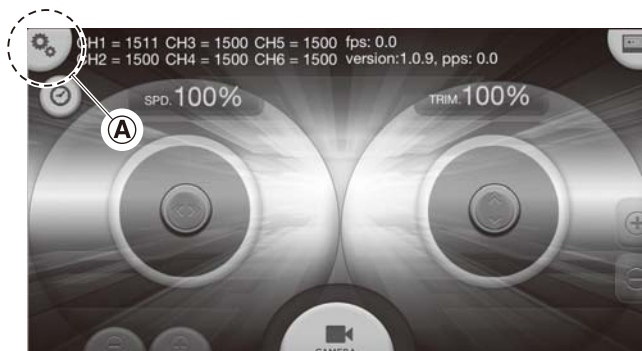
#### 1. (A) をタップします。

Tap A

Bereich (A) antippen.

Appuyer sur A

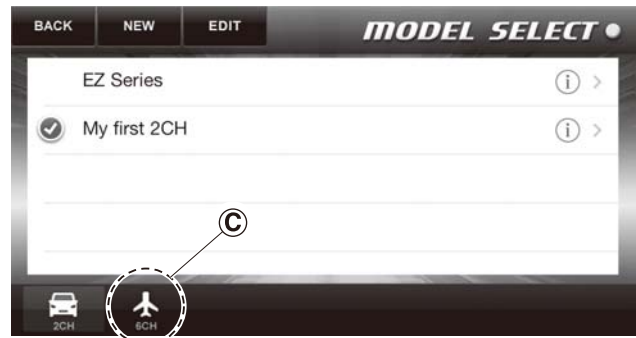
Pulse A



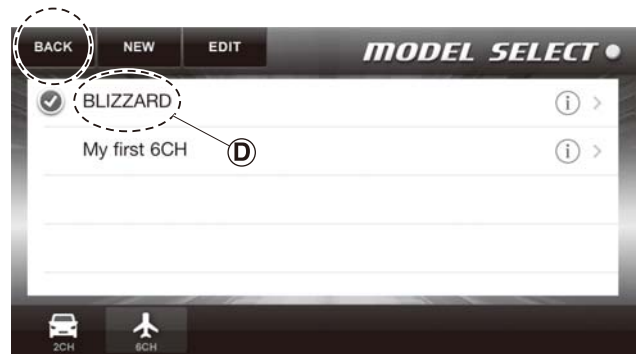
2. **B** をタップします。  
 Tap B  
 Bereich (B) antippen.  
 Appuyer sur B  
 Pulse B



3. **C** をタップします。  
 Tap C  
 Bereich (C) antippen.  
 Appuyer sur C  
 Pulse C



4. **D** をタップして、BLIZZARDの前に  
 チェックマークを付けます。  
 Tap D, and a tick appears next to BLIZZARD  
 Wählen Sie BLIZZARD aus.  
 Appuyer sur D. Une coche apparaît à côté de BLIZZARD  
 Pulse D. Un visto aparece al lado de BLIZZARD



5. BACKをタップします。  
 Tap BACK  
 Tippen Sie BACK an.  
 Appuyer sur BACK (RETOUR)  
 Pulse BACK

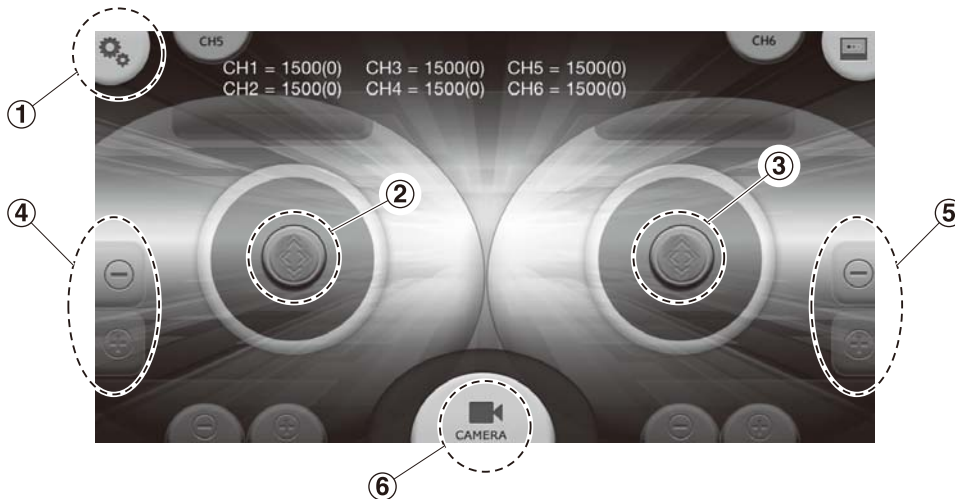
6. BACKをタップします。  
 Tap BACK  
 Tippen Sie BACK an.  
 Appuyer sur BACK (RETOUR)  
 Pulse BACK



7. メイン画面に戻ります。  
 Return to main screen.  
 Kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.  
 Retour sur l'écran principal  
 Vuelva a la pantalla principal



**5** コントロール用アプリメイン画面  
 Control application main screen  
 Hauptbildschirm der Steuerungsapplikation  
 Ecran principal de l'application «iReceiver»  
 Pantalla principal de la aplicación iReceiver



- 1** [設定] ..... 各種設定を変更します。  
 [Settings] Adjust individual settings  
 [Einstellungen] Zur Konfiguration individueller Einstellungen  
 [Réglages] Permet d'ajuster les réglages  
 [Configuración] Permite ajustar
- 2** [左カーソル] ..... 通常は左手の親指で操作します。前後に動かすことで左側駆動ベルトの操作を行います。左右に操作しても動作しません。  
 [Left cursor] [Left cursor] is normally controlled with the thumb on the left hand. Move cursor forward and back to control the left side belt. Belt does not move if cursor is moved from side to side.  
 [Linker Kontrollhebel] [Linker Kontrollhebel] wird gewöhnlich mit dem Daumen der linken Hand gesteuert.  
 [Curseur gauche] Bewegen Sie den Kontrollhebel nach vorne und hinten um die linke Antriebskette zu steuern. Die Antriebskette bewegt sich nicht, wenn der Kontrollhebel seitlich bewegt wird.  
 [Cursor izquierdo] [Curseur gauche] Se contrôle normalement avec le pouce de la main gauche.  
 Actionner le pad tactile gauche d'avant en arrière permet de contrôler la chenille gauche du Blizzard.  
 Actionner ce pad de gauche à droite n'entraînera pas de mouvement de la chenille gauche.  
 [Cursor izquierdo] Se controla normalmente con el pulgar de la mano izquierda.  
 Accionar el pad táctil izquierdo de delante hacia atrás permite controlar la pista de tracción izquierda del Blizzard.  
 Accionar este pad de izquierda a derecha no hará que la pista de tracción izquierda se mueva.
- 3** [右カーソル] ..... 通常は右手の親指で操作します。前後に動かすことで右側駆動ベルトの操作を行います。左右に操作しても動作しません。  
 [Right cursor] [Right cursor] is normally controlled with the thumb on the right hand. Move cursor forward and back to control the right side belt. Belt does not move if cursor is moved from side to side.  
 [Rechter Kontrollhebel] [Rechter Kontrollhebel] wird gewöhnlich mit dem Daumen der rechten Hand gesteuert.  
 [Curseur droit] Bewegen Sie den Kontrollhebel nach vorne und hinten um die rechte Antriebskette zu steuern. Die Antriebskette bewegt sich nicht, wenn der Kontrollhebel seitlich bewegt wird.  
 [Cursor derecho] [Curseur droit] Se contrôle normalement avec le pouce de la main droite.  
 Actionner le pad tactile droit d'avant en arrière permet de contrôler la chenille droite du Blizzard.  
 Actionner ce pad de gauche à droite n'entraînera pas de mouvement de la chenille droite.  
 [Cursor derecho] Se controla normalmente con el pulgar de la mano derecha.  
 Accionar el pad táctil derecho de delante hacia atrás permite controlar la pista de tracción derecha del Blizzard.  
 Accionar este pad de izquierda a derecha no hará que la pista de tracción derecha se mueva.
- 4** [左トリム] ..... 操作しない場合に左側駆動ベルトが動いてしまうときの調整に使用します。  
 [Left Trim] Use to adjust if left belt is moving without any control input from the cursor.  
 [Trimmung links] Verwenden Sie die Trimmung, falls sich die linke Antriebskette ohne Steuerbefehl bewegt.  
 [gauche Version] Permet d'ajuster le neutre du mouvement de la chenille gauche si jamais celle-ci n'est pas fixe quand le pad tactile gauche n'est pas commandé.  
 [Recortar Izquierda] Permite ajustar el neutro del movimiento de la pista de tracción izquierda si no está fija cuando el pad táctil izquierdo no está dirigido.
- 5** [右トリム] ..... 操作しない場合に右側駆動ベルトが動いてしまうときの調整に使用します。  
 [Right Trim] Use to adjust if right belt is moving without any control input from the cursor.  
 [Trimmung rechts] Verwenden Sie die Trimmung, falls sich die rechte Antriebskette ohne Steuerbefehl bewegt.  
 [Version droite] Permet d'ajuster le neutre du mouvement de la chenille droite si jamais celle-ci n'est pas fixe quand le pad tactile droit n'est pas commandé.  
 [Recortar Derecha] Permite ajustar el neutro del movimiento de la pista de tracción derecha si no está fija cuando el pad táctil derecho no está dirigido.
- 6** [カメラ起動ボタン] ..... カメラを起動します。  
 [Camera Start Button] Operates the camera.  
 [Kamera Start Knopf] Steuerung der Kamera  
 [Bouton de démarrage de la caméra] Mise en route de la caméra.  
 [Botón de inicio de la cámara] Puesta en marcha de la cámara

※その他の機能の詳細については、付属のiReceiver 及び iReceiver用カメラユニットの説明書をご覧ください。  
 For details on other functions, please read the instructions for the iReceiver and the iReceiver Camera Unit.  
 Für Details zu anderen Funktionen, lesen Sie bitte die Anleitung des iReceiver und der iReceiver Kamera Einheit durch.  
 Pour plus de détails sur les autres fonctions se référer à la notice de l'application «iReceiver» et de la caméra  
 Para mas detalles sobre otras funciones vease el manual de instrucciones de la aplicación « iReceiver » y de la cámara

## 6 動作の確認と調整

Checking Movement & Adjustment

Die Bewegungen und Montage ueberpruefen

VERIFICATIONS avant départ

Comprobaciones y ajustes

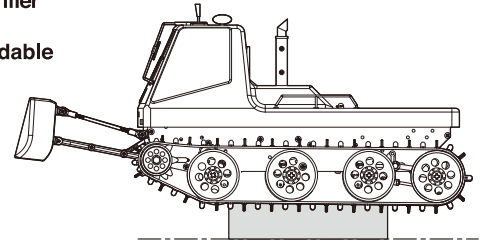
注意：工場出荷時に基本調整はされていますが、走行前に必ず動作確認をしてください。

**CAUTION** : Although basic setting is complete at time of shipment, always check movement and function before operation.

**Achtung** : Obwohl Sie ein fahrfertiges Modell erworben haben, ueberpruefen Sie alle Bewegungen und Funktionen auf Ihre Richtigkeit.

**ATTENTION** : Même si l'assemblage et les réglages sont déjà effectués, TOUJOURS vérifier chacune des fonctions du châssis avant le départ.

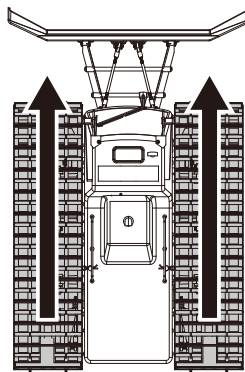
**AVISO** : Aunque los ajustes básicos han sido completados en fábrica, es recomendable que compruebe los movimientos antes de utilizar el modelo.



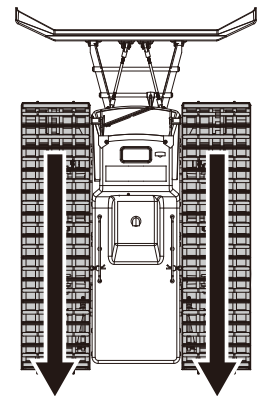
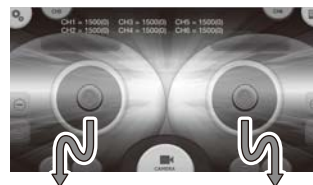
1. 動作確認の際、駆動ベルトが接触しないように台の上に乗せて浮かせます。  
Rest the model on a stand when checking that model is functioning properly.  
Bei der Ueberpruefung aller Funktionen, das Modell, wie dargestellt, positionieren.  
Poser le châssis sur un stand afin de commencer la vérification.  
Coloque el modelo en un soporte y asegúrese que funciona correctamente.

2. 各操作による駆動ベルトの動きを確認します。  
Check the belts move according to each control input.  
Prüfen Sie die Bewegung der Antriebsketten anhand der Steuerbefehle.  
Vérifier que les chenilles répondent indépendamment à chaque pad tactile.  
Verificar que las pistas de tracción responden independientemente a cada pad táctil.

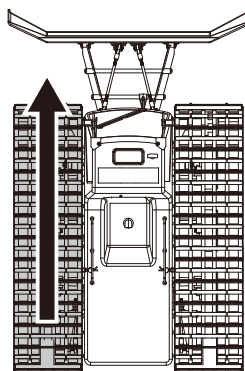
■ 前進 / Forward /  
Vorwärts / Avant / Adelante



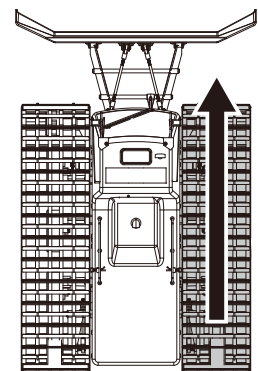
■ 後進 / Reverse /  
Rückwärts / Arrière / Marcha atrás



■ 右折 / Right /  
Rechts / Droite / Derecha

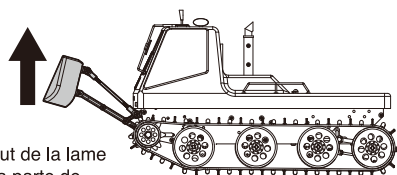


■ 左折 / Left /  
Links / Gauche / Izquierda

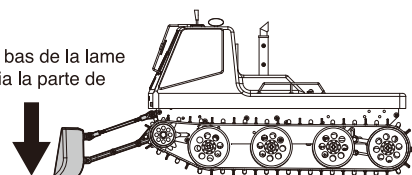


■ アーム / Arm /  
Schild / Lame avant / Pala

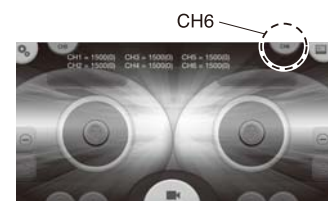
アーム上  
Arm Up  
Schild heben  
Déplacement vers le haut de la lame  
Desplazamiento hacia la parte de arriba de la lámina



アーム下  
Arm Down  
Schild senken  
Déplacement vers le bas de la lame  
Desplazamiento hacia la parte de abajo de la lámina



- ▶ CH6のボタンを押すごとに、アームは上・下をくり返します。  
Push CH6 button to move arm up and down.  
Drücken Sie CH6 um das Schild zu heben oder zu senken.  
La voie n°6 de l'émetteur permet d'actionner le déplacement vertical de la lame  
La vía n°6 de la emisora permite accionar el desplazamiento vertical de la lámina.



● 操縦のポイント / Control Points /  
Kontrollpunkte / Points de contrôle / Puntos de control

- カーソルから指を離しても駆動ベルトが停止しない場合には、左右のトリムボタンを使用します。  
If belts keep rolling even when finger is lifted off the cursor, use trim buttons on left and right.  
Falls sich die Antriebsketten trotz heben des Fingers vom Kontrollhebel bewegen, verwenden Sie die Trimmfunktion für links oder rechts.  
Si les chenilles sont encore en mouvement quand vos doigts sont seulement posés sur les pads tactiles, il convient d'ajuster les « neutres » des deux côtés.  
Si las pistas de tracción están todavía en movimiento cuando sus dedos tocan a penas los pad táctiles, conviene ajustar los « neutros » de los dos lados.

駆動ベルトが動いている側のトリムボタンを操作してください。  
駆動ベルトが前進している時には[+]のトリムを、駆動ベルトが後進している時には[-]のトリムを、駆動ベルトが止まるまで数回タップします。

Move the trim button on the same side the belt is rolling.

If belt is rolling forward use (+) trim and if belt is rolling backwards use (-) trim. Keep tapping until the belts stop rolling.

Bewegen Sie den Trimmknopf für die Seite auf der sich die Antriebskette bewegt. Falls sich die Antriebskette vorwärts dreht verwenden Sie die (+) Taste, bei rückwärts Bewegung die (-) Taste. Tippen Sie so lange bis die Bewegung stoppt.

Ajuster le curseur de gauche si la chenille de gauche est en mouvement et le curseur de droite pour la chenille de droite. Si votre chenille avance légèrement, vous corrigerez en tapotant sur le + et sur le - si votre chenille recule. Il est indispensable d'ajuster parfaitement les neutres jusqu'à ce que les chenilles soient parfaitement immobiles.

Ajustar el cursor de la izquierda si la pista de tracción izquierda está en movimiento y el cursor derecho para la pista de tracción derecha. Si su pista de tracción avanza ligeramente, corrijalo dando golpecitos en el + y, en el - si su pista de tracción retrocede. Es indispensable ajustar perfectamente los neutros hasta que las pistas de tracción estén completamente inmóviles.



左側の駆動ベルトが動く場合  
When left side belt is moving  
Bei Bewegung der linken Antriebskette.  
Utiliser ce réglage pour ajuster la chenille gauche  
Utilizar este reglaje para ajustar la pista de tracción izquierda.

右側の駆動ベルトが動く場合  
When right side belt is moving  
Bei Bewegung der rechten Antriebskette.  
Utiliser ce réglage pour ajuster la chenille droite  
Utilizar este reglaje para ajustar la pista de tracción derecha.

- カーソルは少しだけ操作してください。  
カーソルの移動量が大きいと走行スピードが速くなります。  
Move the cursor slightly. If you move the cursor a lot, the speed will increase.  
Bewegen Sie den Kontrollhebel mit Vorsicht! Bei starken Bewegungen kommt es zu abrupter Beschleunigung.  
Déplacer le curseur progressivement. Si vous le déplacez trop rapidement, la vitesse augmentera très rapidement  
Desplazar el cursor progresivamente. Si lo desplaza demasiado rápido, la velocidad aumentará muy rápido.
- 後進の操作は、一度カーソルを後進側に操作して一旦カーソルから指を離します。再びカーソルを後進側に操作すると後進の動作を開始します。  
To reverse, move the cursor backwards and lift finger off. Then the next time you move the cursor backwards, the model will reverse.  
Um Rückwärts zu fahren, bewegen Sie die Kontrollhebel nach hinten und heben Sie den Finger. Bei der nächsten Bewegung der Kontrollhebel nach hinten fährt das Modell rückwärts.  
Pour inverser le sens de rotation des chenilles, placez votre pad tactile dans le sens opposé et relâchez votre doigt. Ainsi, la prochaine fois que vous placerez votre pad tactile vers le bas, votre modèle inversera le sens de rotation des chenilles.  
Para invertir el sentido de rotación de las pistas de tracción, situe su pad táctil en sentido contrario y suelte su dedo. Así, la próxima vez que situe su pad táctil hacia abajo, su modelo invertirá el sentido de rotación de las pistas de tracción.
- アームの停止位置はCH6のエンドポイントを調整することで変更可能です。詳しくは付属のiReceiverの取扱説明書をご覧ください。  
The stop position of the arm can be changed by adjusting the end point of CH6. For details, refer to the iReceiver manual included.  
Die Endpunkte der Funktion zum heben und senken des Schild können über die Endpunkteinstellung für CH6 eingestellt werden. Für Details, schauen Sie bitte die Anleitung des iReceiver.  
La position par défaut de la lame avant peut être modifiée en ajustant sa position par le réglage du neutre de la voie n°6 de l'émetteur.  
( Se référer au manuel du iReceiver )  
La posición por defecto de la lámina delantera puede modificarse ajustando su posición por el reglaje del neutro de la vía n°6 de la emisora.  
(Remitase al manual del iReceiver)

③ カメラの起動

Starting Camera

Startet die Kamera

Mise en route de la fonction caméra

Puesta en marcha de la función cámara.

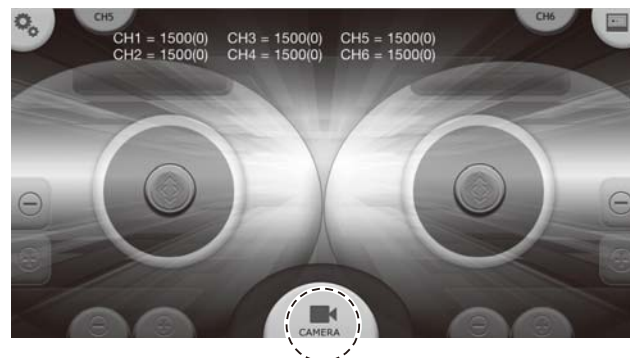
カメラ起動ボタンをタップすることで、カメラの映像を端末でリアルタイムに観ることができます。

Tap the camera button to operate the camera and view video in real time on your control device.

Tippen Sie auf den Kamera Knopf um die Kamera zu bedienen und ein Bild in real time auf Ihr Kontrollgerät zu übertragen.

Cliquer sur l'icône caméra permet de visualiser en temps réel l'évolution de votre modèle sur votre smartphone ou tablette.

Clicar sobre el icono cámara permite visualizar en tiempo real, la evolución del modelo sobre su smartphone o tablet.



- ※ カメラの映像を受信できる距離はおおよそ30~40mとなります。アンテナの高さを高く変更すると受信可能距離は長くなります。  
Video range of the camera is about 30-40m. Increasing the height of the antenna can increase range.  
Die Reichweite der Kamera beträgt ca. 30 - 40m. Eine vertikale Ausrichtung der Antenne kann die Reichweite steigern.  
La portée de la caméra est de 30 à 40 m. La portée de la caméra peut être accrue en augmentant la hauteur de l'antenne.  
El alcance de la cámara es de 30 a 40m. El alcance de la cámara puede incrementarse aumentando la altura de la antena.

ここまでの動作確認で問題が無いことを確認したら、車体を台から下ろし、ゆっくりとテスト走行を開始してください。

動作に問題がある場合には、ボディを取り外して16ページの「④スピードコントローラーの確認」を行ってください。

Once all control inputs are checked and responding correctly, remove from stand and start a test drive at slow speed.

If a movement problem occurs, remove the body and follow step 4 "Speed Controller Check" on page 16.

Nach Überprüfung der Steuerung auf korrekt Funktion, nehmen Sie das Modell vom Ständer und starten Sie eine Testfahrt mit niedriger Geschwindigkeit.

Falls ein Steuerproblem auftritt, nehmen Sie die Karosserie ab und folgen Sie Schritt 4 „Kontrolle des Fahrtenreglers“ auf Seite 16.

Une fois tous les réglages terminés et que toutes les commandes répondent parfaitement, vous pouvez placer votre modèle sur le sol et commencer à évoluer à vitesse réduite. Si jamais un problème de mouvement apparaissait, il convient de se reporter au chapitre 4 de la page 16 intitulé : « Réglage du variateur »

Una vez todos los ajustes terminados y que todos los mandos responden perfectamente, puede poner el modelo en el suelo y empezar a evolucionar a una velocidad reducida. Si un problema de movimiento apareciera, remitase al capítulo 4 de la página 16 titulado : « Ajuste del variador »

#### 4 スピードコントローラーの確認

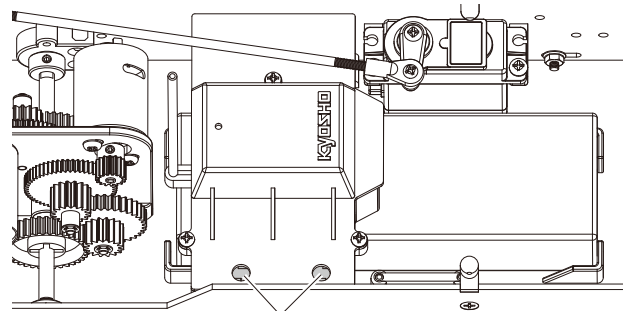
Speed Controller Check  
Kontrolle des Fahrtenreglers  
Réglage du variateur  
Ajuste del variador

この車体には2つのスピードコントローラーが搭載されています。それぞれが下記のような正常な作動をするかチェックしてください。  
This chassis is mounted with two speed controllers. Check that each speed controller is operating properly as follows.  
Das Modell ist mit zwei Fahrtenreglern ausgestattet. Überprüfen Sie das beide Fahrtenregler folgendermaßen arbeiten.  
Ce châssis est équipé de 2 variateurs de vitesse. Vérifier que chaque variateur fonctionne correctement comme indiqué.  
Este chasis incorpora dos variadores de velocidad. Compruebe que cada uno de ellos funciona correctamente tal y como se indica..

< 前進 >  
< Forward >  
< vorwärts >  
< Avant >  
< Adelante >



< 後進 >  
< Reverse >  
< rückwärts >  
< Arrière >  
< Marcha atrás >



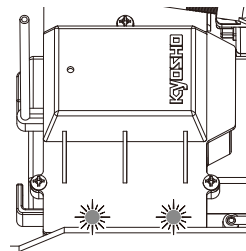
LED / LED Lamp /  
LED / Diode / LED

スピードコントローラーが正常に作動しているにも関わらず、駆動用ベルトの作動に異常がある場合には、お買い求め頂きました販売店へご相談ください。  
If the belts are not responding or moving correctly even if the speed controller is functioning properly, please contact your place of purchase.  
Falls die Antriebsketten nicht reagieren oder sich nicht korrekt Steuern lassen, selbst nach Überprüfung des Fahrtenreglers, kontaktieren Sie bitte Ihren Modellbau Fachhändler.  
Si les chenilles ne répondent pas correctement alors que la variateur semble fonctionner parfaitement, vous devez contacter votre service SAV.  
Si las pistas de tracción no responden correctamente y que el variador también parece funcionar perfectamente, contacte su servicio de atención al cliente.

もし、RCカーが動かなくなり、次の警告音がスピードコントローラーから聞こえた場合：  
When your RC car does not move and hearing the following beep sound from **ESC**:  
Das Fahrzeug bewegt sich nicht, der Regler sendet Beep-Signale:  
Lorsque la voiture ne bouge pas et q'un beep se fait entendre du variateur électronique:  
Cuando su modelo RC no se mueva y oiga un sonido del Variador de Velocidad:

**タイプ 1:**  
**Situation 1:**  
**Fall 1:**  
**Situation 1:**  
**Situación 1:**

< 無信号 > (端末からの電波を受信機が受け取れない)  
< No signal > (Can not receive the signal from devices)  
< Kein Signal > (Kein Empfang des Steuersignals)  
< Pas de signal > (Ne peut pas recevoir le signal de smartphone ou tablette)  
< No hay señal > (No recibe señal de la smartphone o tablet)

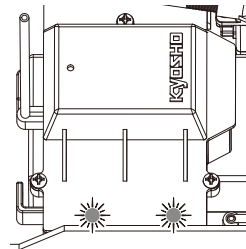


▶ レッド点灯  
Red Light On  
Rote LED leuchtet  
Lumière rouge allumée  
Luz Roja Encendida

ビー — ビー — ビー  
beep — beep — beep

**タイプ 2:**  
**Situation 2:**  
**Fall 2:**  
**Situation 2:**  
**Situación 2:**

< バッテリー電圧低下 >  
< Battery is low power >  
< Sie Akkuspannung ist niedriger als 7,2-7,4V >  
< La batterie est déchargée >  
< La batería está descargada >

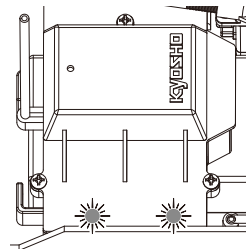


▶ レッド点灯  
Red Light On  
Rote LED leuchtet  
Lumière rouge allumée  
Luz Roja Encendida

ビー — ビー — ビー — ビー — ビー — ビー  
beep beep — beep beep — beep beep

**タイプ 3:**  
**Situation 3:**  
**Fall 3:**  
**Situation 3:**  
**Situación 3:**

< モーターの過負荷/スピードコントローラー温度のオーバーヒート >  
< Motor is over loading / The temperature of ESC is too high >  
< Motor ist überlastet / Temperatur des Reglers zu hoch >  
< Le moteur est en sur-charge / La température du variateur électronique est trop élevée >  
< Motor sobrecalentado / La temperatura del ESC es demasiado alta >



▶ レッド点灯  
Red Light On  
Rote LED leuchtet  
Lumière rouge allumée  
Luz Roja Encendida

ビー — ビー — ビー — ビー — ビー — ビー — ビー — ビー — ビー  
beep beep beep — beep beep beep — beep beep beep



# メンテナンスガイド / Maintenance Guide / Wartungsanleitung / Guide de maintenance / Guía de mantenimiento

説明書に使われているマーク

Symbols used throughout the instruction manual, comprise:

Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung

Liste des symboles à respecter lors du montage:

Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones



注意して組立てる所。

Pay close attention here!

Vorsicht! Wichtiger Hinweis!

Attention! Avis important!

Preste atención.



可動するように組立てる。

Ensure smooth, non-binding movement when assembling.

Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.

La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.

Asegúrese que la pieza se mueve suavemente.



仮止め。

Temporarily tighten.

Vorläufig festziehen.

Vissez temporairement.

Apriete de manera provisional.



向きに注意。

Note the direction.

Einbaurichtung beachten.

Notez le sens.

Fíjarse en el dibujo.



右側用。

For Right.

Rechts

Drolte

Derecha



左右同じように組立てる。

Assemble left and right sides the same way.

Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.

Assemblez le côté gauche comme le côté droit.

Realice el montaje de igual forma en ambos lados.



ネジロック剤を塗る。

Apply threadlocker (screw cement).

Verwenden Sie Schraubensicherungsack.

Appliquer du frein filet.

Aplique líquido fijatornillos.



番号の順に組立てる。

Assemble in the specified order.

In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.

Assemblez dans l'ordre indiqué.

Realice el montaje en el orden indicado.



をカットする。

Cut off shaded portion.

Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.

Coupez la partie grisée.

Corte la zona oscurecida.



左側用。

For Left.

Links

Gauche

Izquierda



2mm の穴をあける(例)。

Drill holes with the specified diameter.

Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.

Percez des trous dans le Ø indiqué.

Perfore agujeros con la medida indicada.



2セット組立てる(例)。

Assemble as many times as specified.

Sooft wie angegeben zusammenbauen.

Assemblez aussi souvent qu'indiqué.

Repita las veces señaladas.



原寸図。

True-to-scale diagram.

Maßstabsgetreue Darstellung.

Illustration à l'échelle.

Dibujo a tamaño real.



別購入品。

Must be purchased separately!

Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!

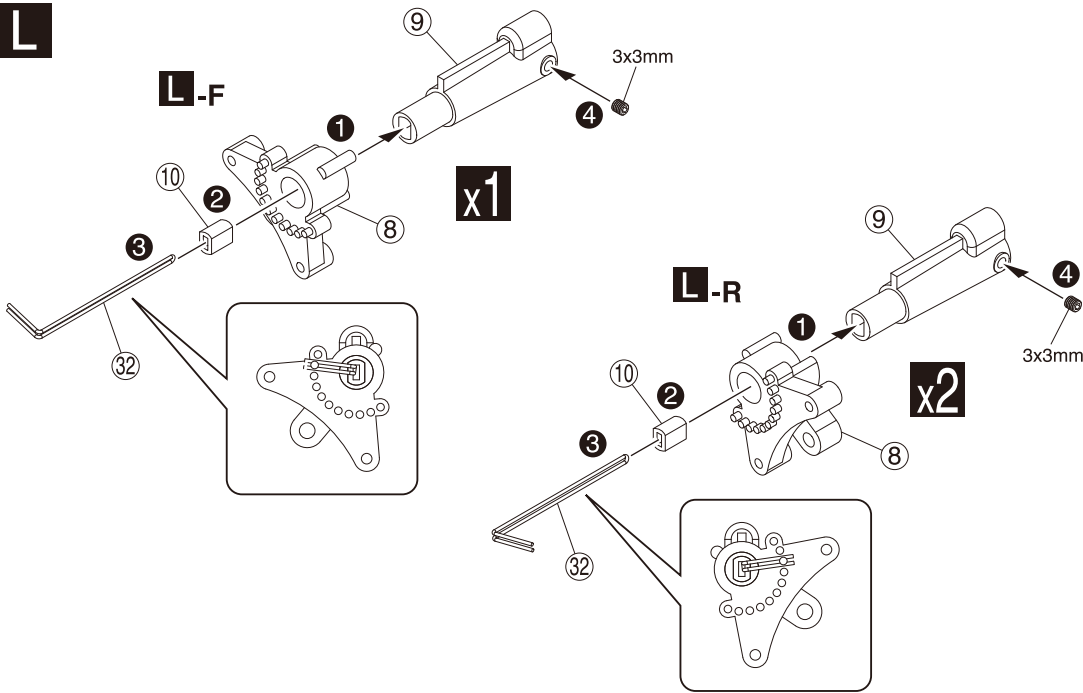
Doit être acheté séparément!

Debe comprarse por separado.

**1** サスペンション / Suspension / Aufhängung  
Suspension / Suspensión

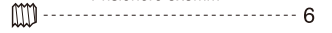


**L**

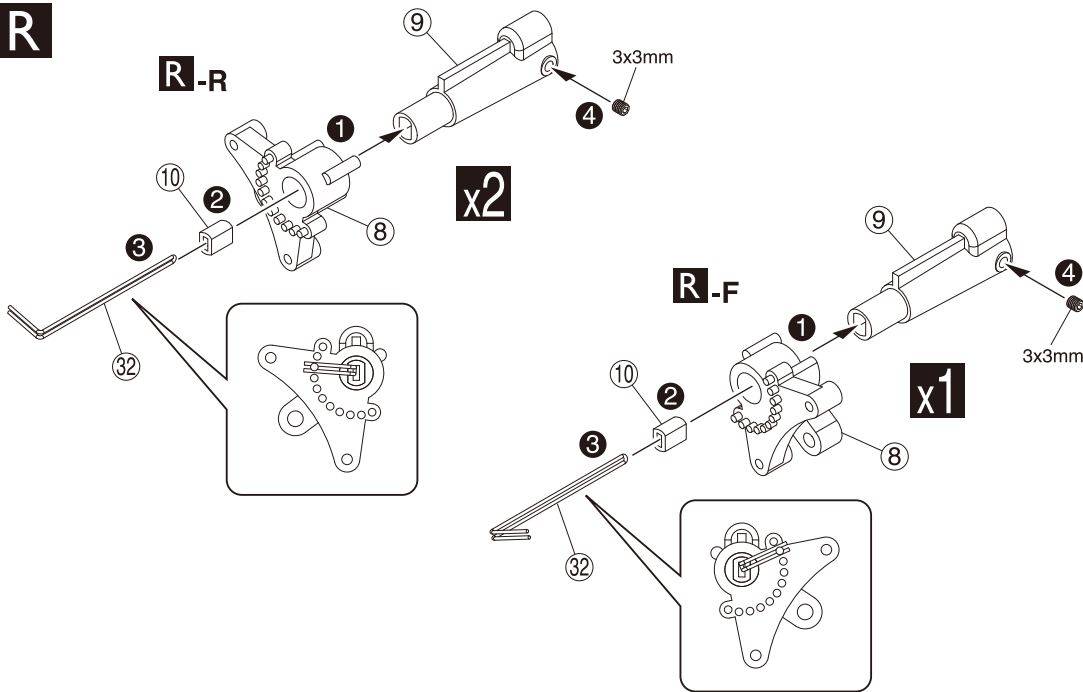


**1**

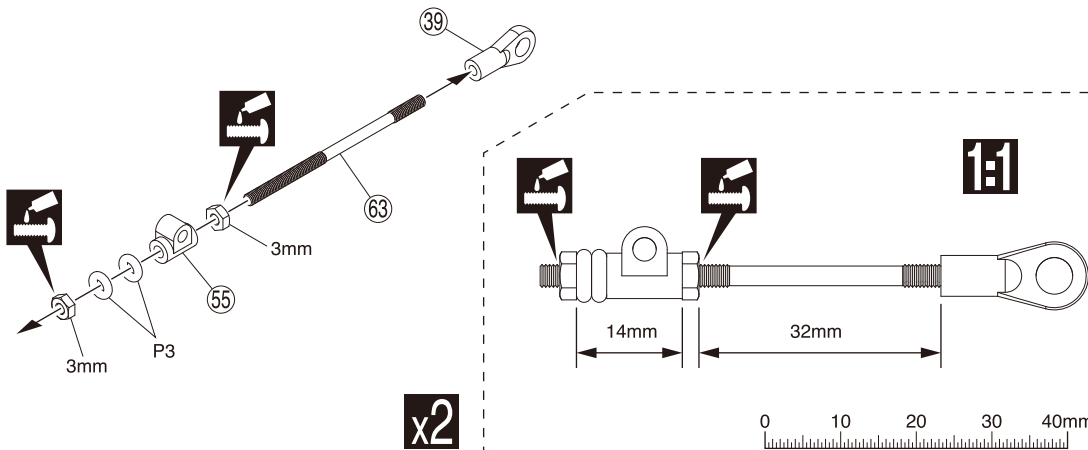
3 x 3mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x3mm  
Prisionero 3x3mm



**R**



**2** リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung  
Suspension arrière / Suspensión Trasera



**2**

3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
Tuerca 3mm

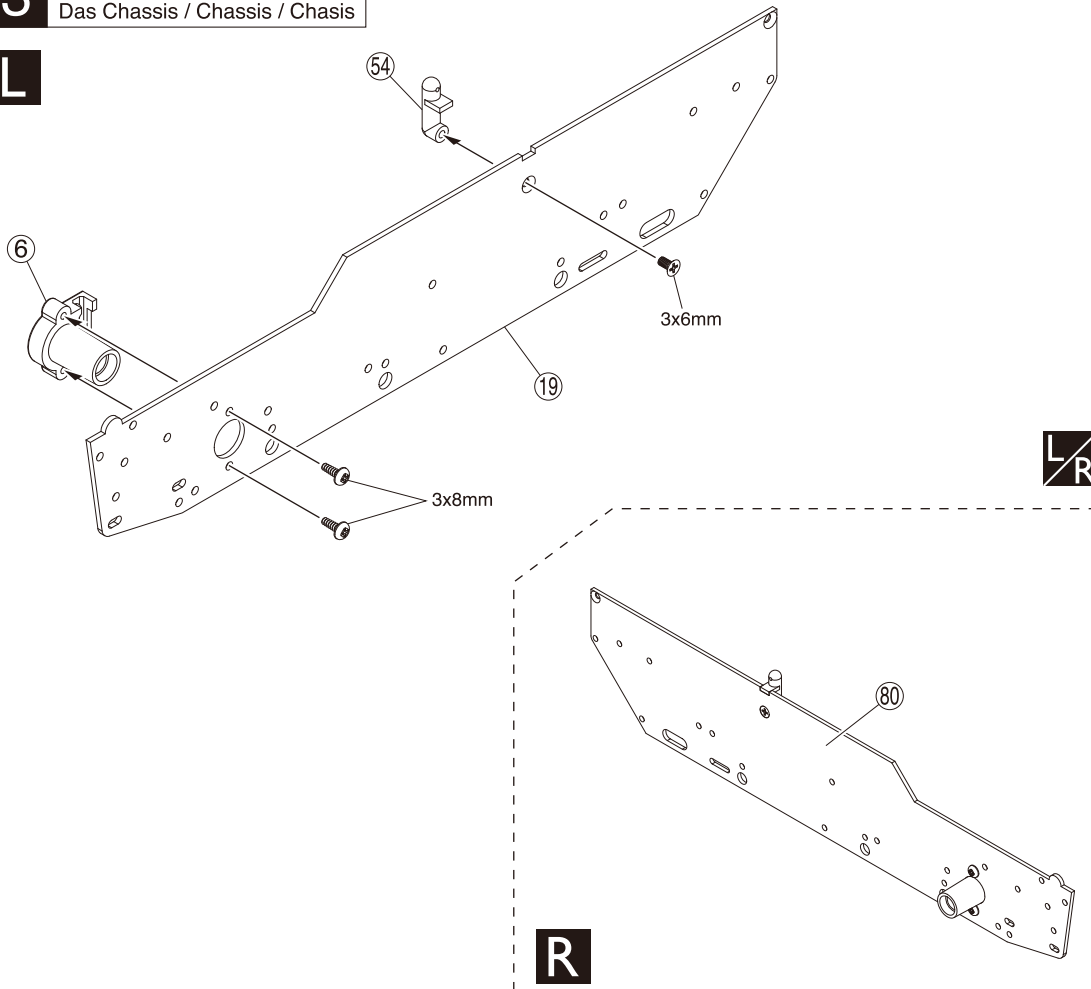


Oリング P3 (黒)  
O-ring P3 (Black)  
O-Ring P3 (Schwarz)  
Joint thorique P3 (Noir)  
Junta Tórica P3 (Negro)



**3** シャシー / Chassis  
Das Chassis / Chassis / Chasis

**L**



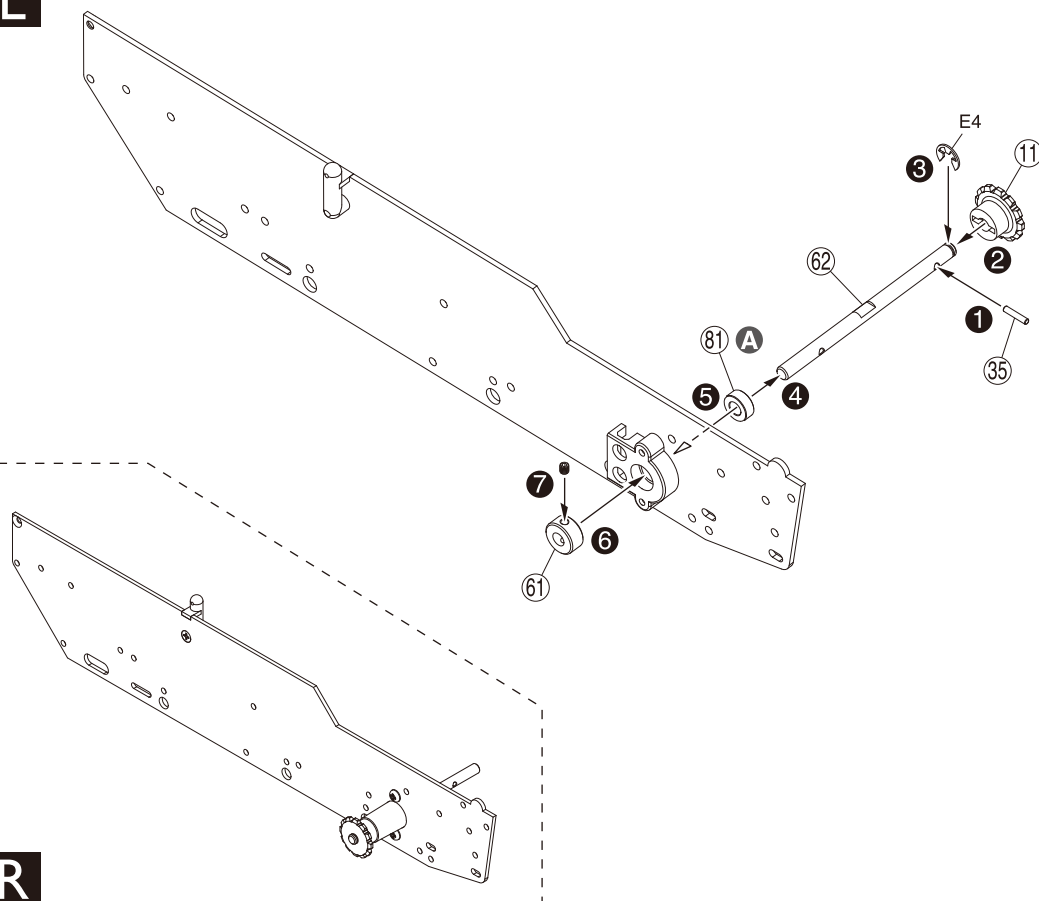
**3**

- 3 x 6mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x6mm F/H  
Tornillo 3x6mm F/H ..... 2
- 3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP ..... 4

**4** スプロケット / Sprocket  
Ritzel / Pignon de chaine / Piñón



**L**



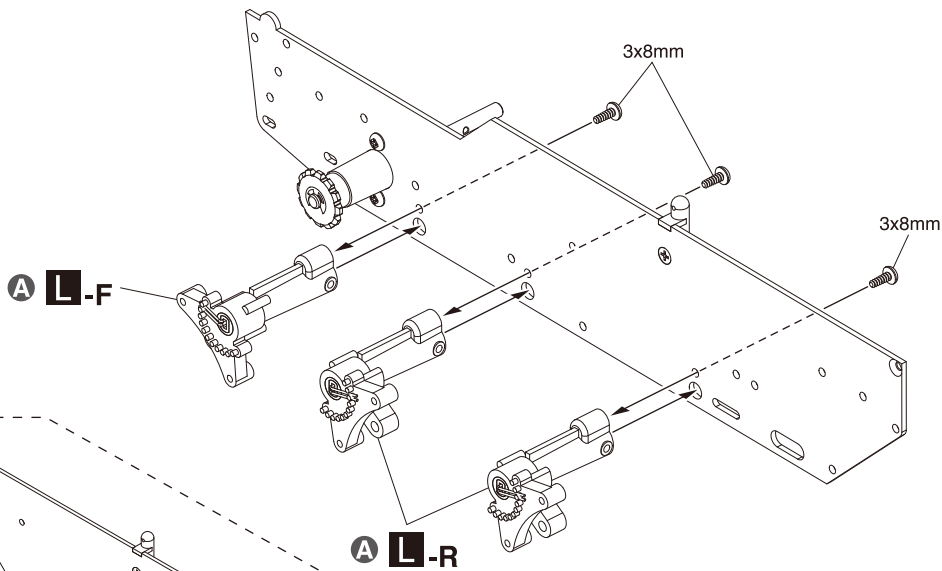
**4**

- 3 x 3mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x3mm  
Prisionero 3x3mm ..... 2
- E4 エリング  
E-ring  
E-Ring E4  
Clips 4mm  
Clip E4 ..... 2

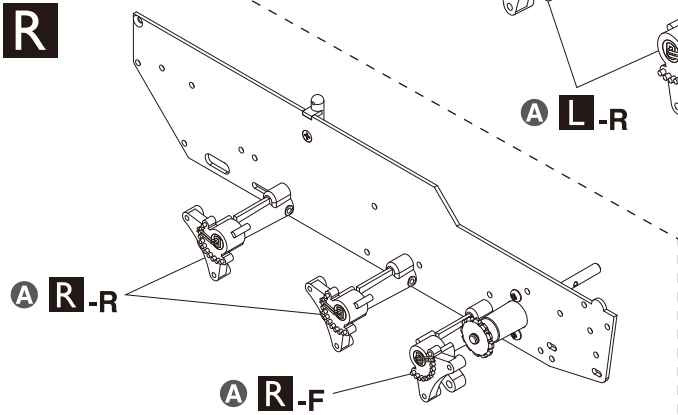
**A** ⑧1 はパーツ販売していません。  
No.BRG001シールドベアリング  
(5x10x4) を使用してください。  
⑧1 is not sold as a spare part.  
Please use No.BRG001  
Sealed Bearing \*5x10x4).  
Nicht als Ersatzteil erhältlich.  
Bitte verwenden Sie Art.  
BRG001 Kugellager \*5x10x4).  
⑧1 n'est pas vendu en pièce  
détachée.  
Utiliser les roulements à billes  
5x10x4mm (réf. BRG001)  
La pieza ⑧1 no se vende como  
repuesto. Por favor utilice  
No.BRG001 Rodamiento  
Sellado 5x10x4.

**5** サスペンション / Suspension / Aufhängung  
Suspension / Suspensión

**L**

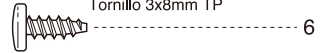


**R**



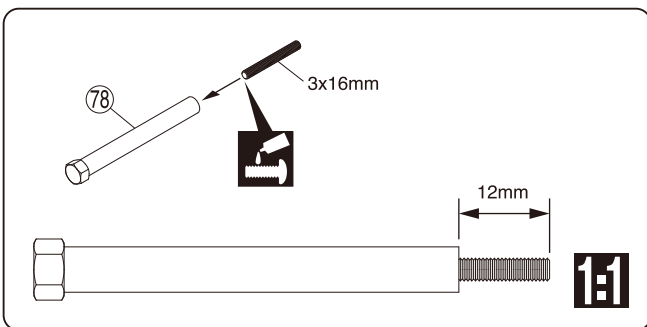
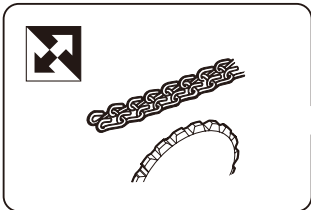
**5**

3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP



**A 1** で組んだもの。  
Assembled at step **1**.  
Montiert in Schritt **1**.  
Assemblé à l'étape **1**.  
Instalado en el paso **1**.

**6** スプロケット / Sprocket  
Ritzel / Pignon de chaîne / Piñón



**6**

3 x 16mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x16mm  
Prisionero 3x16mm

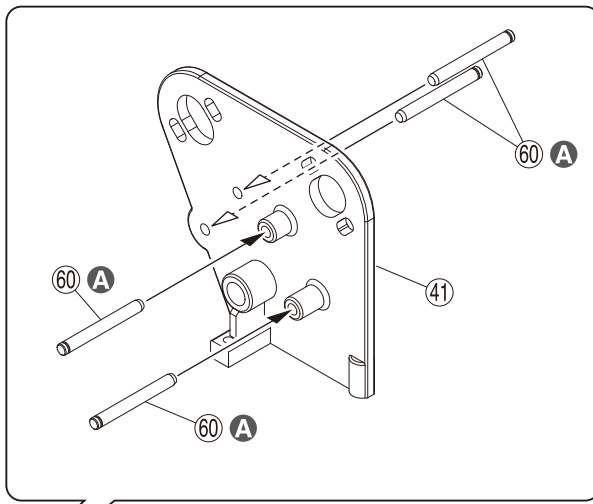


0 10 20mm

**L/R**

**7** ギヤボックス / Gearbox / Getriebegehäuse  
Carter de différentiel / Caja de transmisión

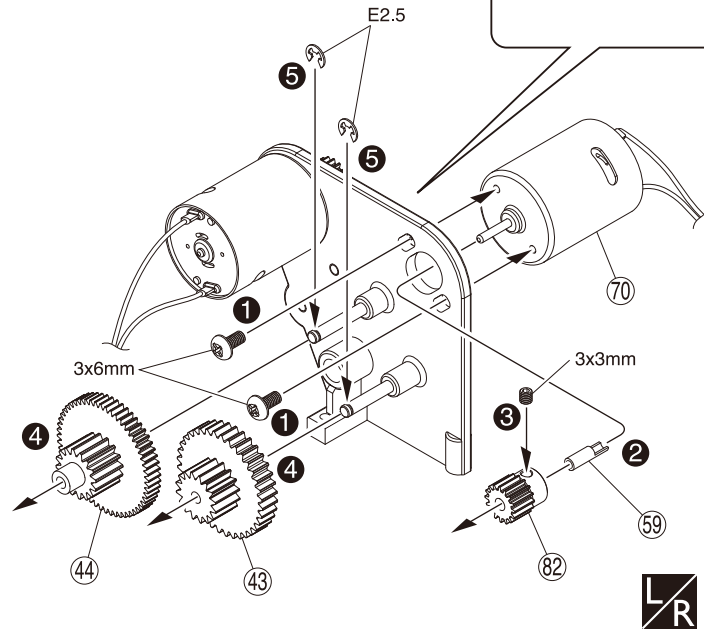
①  
②  
③



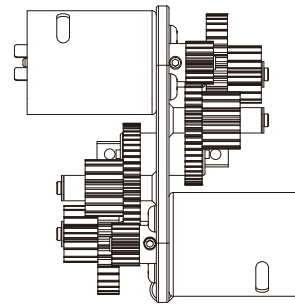
**7**

- 3 x 3mm セットビス  
Set Screw  
Gewindestift  
Vis BTR 3x3mm  
Prisionero 3x3mm ----- 2
- 3 x 6mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x6mm  
Tornillo 3x6mm ----- 4
- E2.5 エリング  
E-ring  
E-Ring E2.5  
Clips 2.5mm  
Clip E2.5 ----- 4

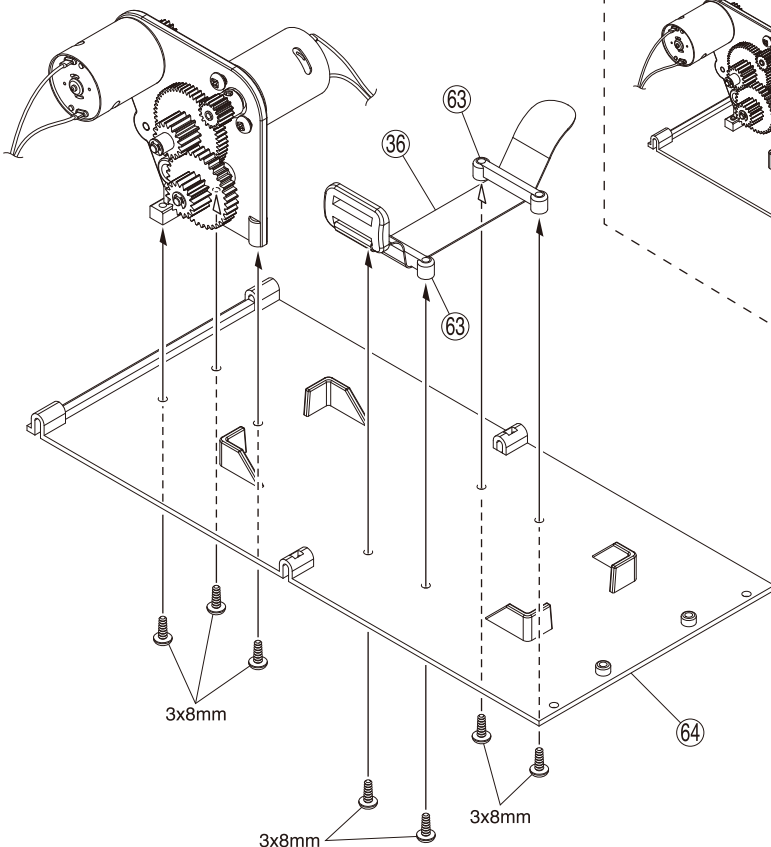
**A** 圧入する。  
Press in  
Hineindrücken  
L'introduire dedans  
Presione



< 完成図 >  
< Completed >  
< komplett >  
< Vue complète >  
< Terminado >



**8** シャシー / Chassis  
Das Chassis / Chassis / Chasis

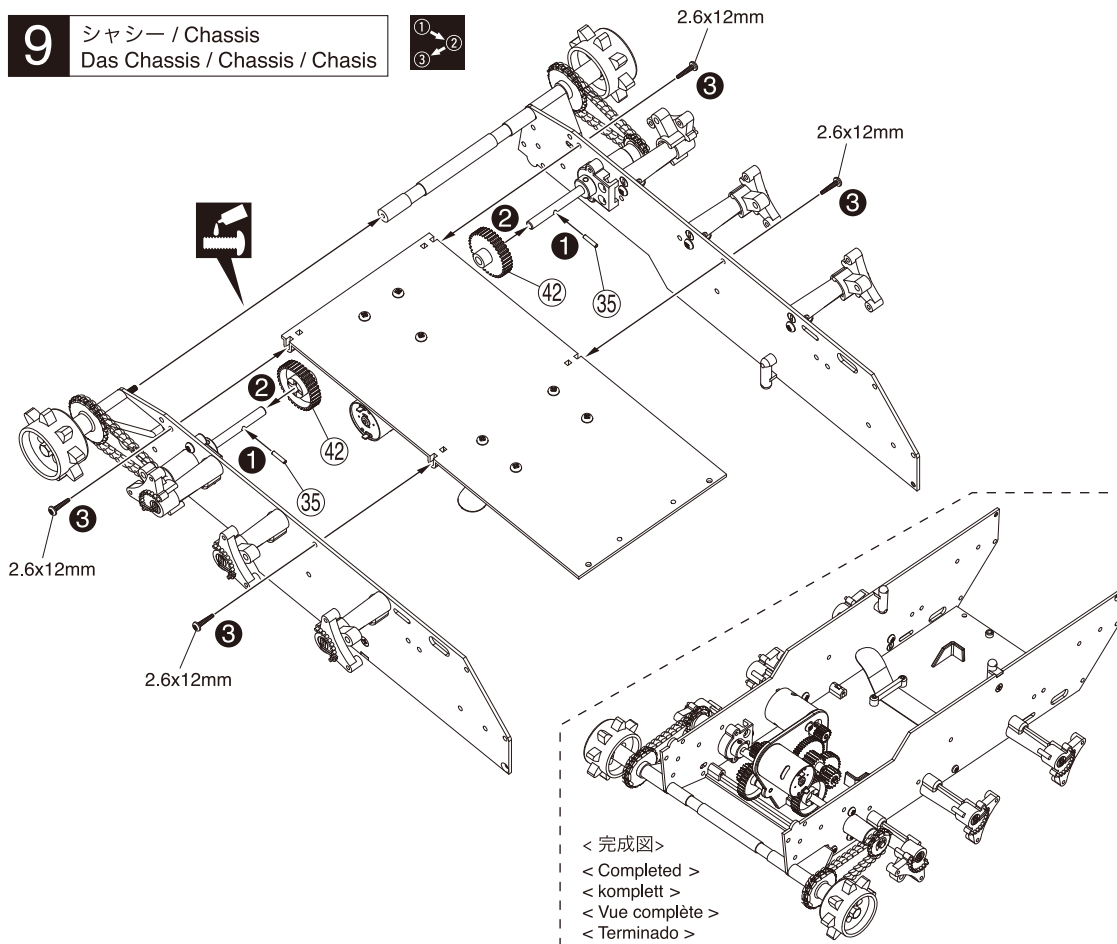


< 完成図 >  
< Completed >  
< komplett >  
< Vue complète >  
< Terminado >

**8**

- 3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP ----- 7

**9** シャシー / Chassis  
Das Chassis / Chassis / Chasis



< 完成図 >  
< Completed >  
< komplett >  
< Vue complète >  
< Terminado >

**9**

2.6 x 12mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 2.6x12mm  
Tornillo 2.6x12mm TP

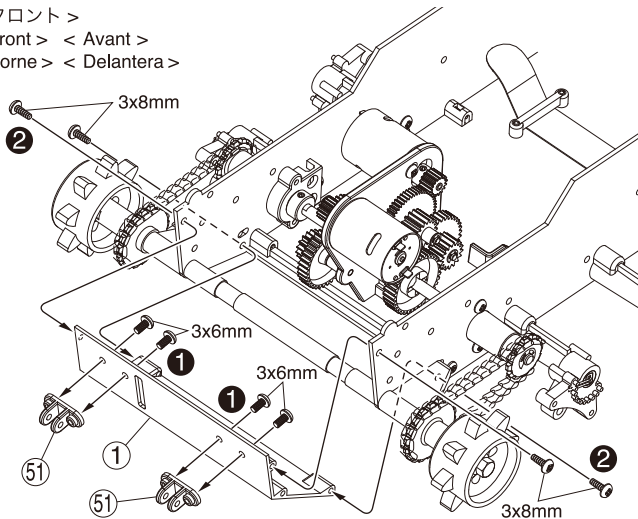


4

**10** カバー / Cover / Abdeckung  
Capot / Tapa

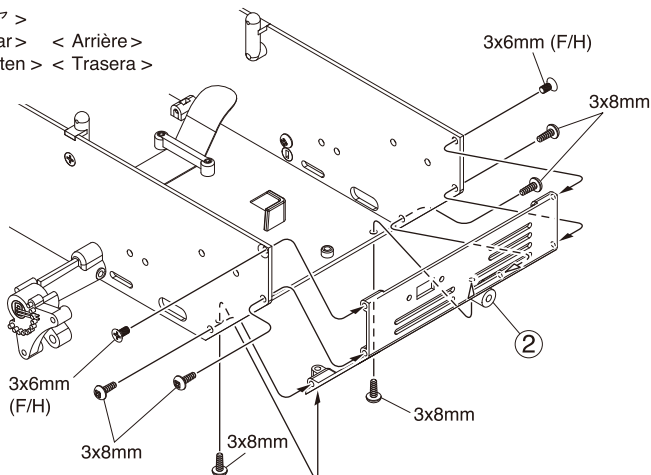


< フロント >  
< Front > < Avant >  
< Vorne > < Delantera >



< 完成図 >  
< Completed >  
< komplett >  
< Vue complète >  
< Terminado >

< リヤ >  
< Rear > < Arrière >  
< Hinten > < Trasera >



< 完成図 >  
< Completed >  
< komplett >  
< Vue complète >  
< Terminado >

**10**

3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP



10

3 x 6mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x6mm  
Tornillo 3x6mm



4

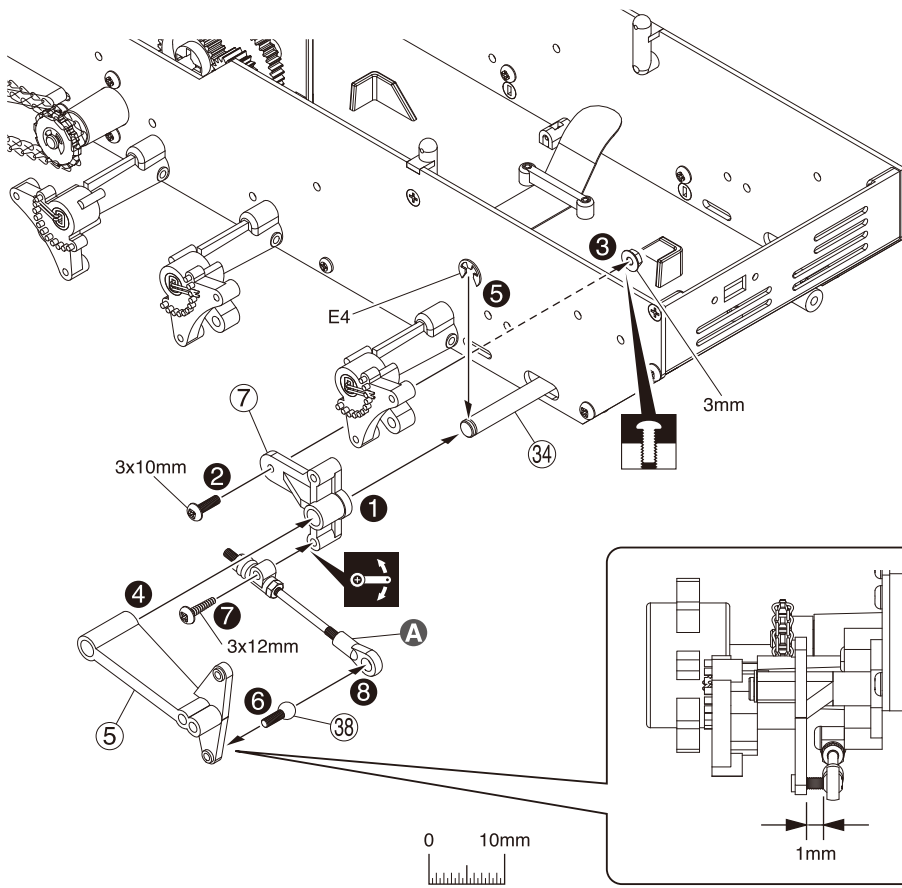
3 x 6mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x6mm  
Tornillo 3x6mm F/H



2

**11** リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung  
Suspension arrière / Suspensión Trasera

①  
②  
③



**11**

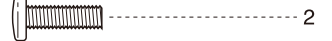
E4 エリング  
E-ring  
E-Ring E4  
Clips 4mm  
Clip E4



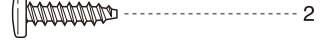
3mm 座付ナット  
Flanged Nut  
Mutter mit Bund  
Ecrou épaulé  
Tuerca con collarín



3 x 10mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x10mm  
Tornillo 3x10mm



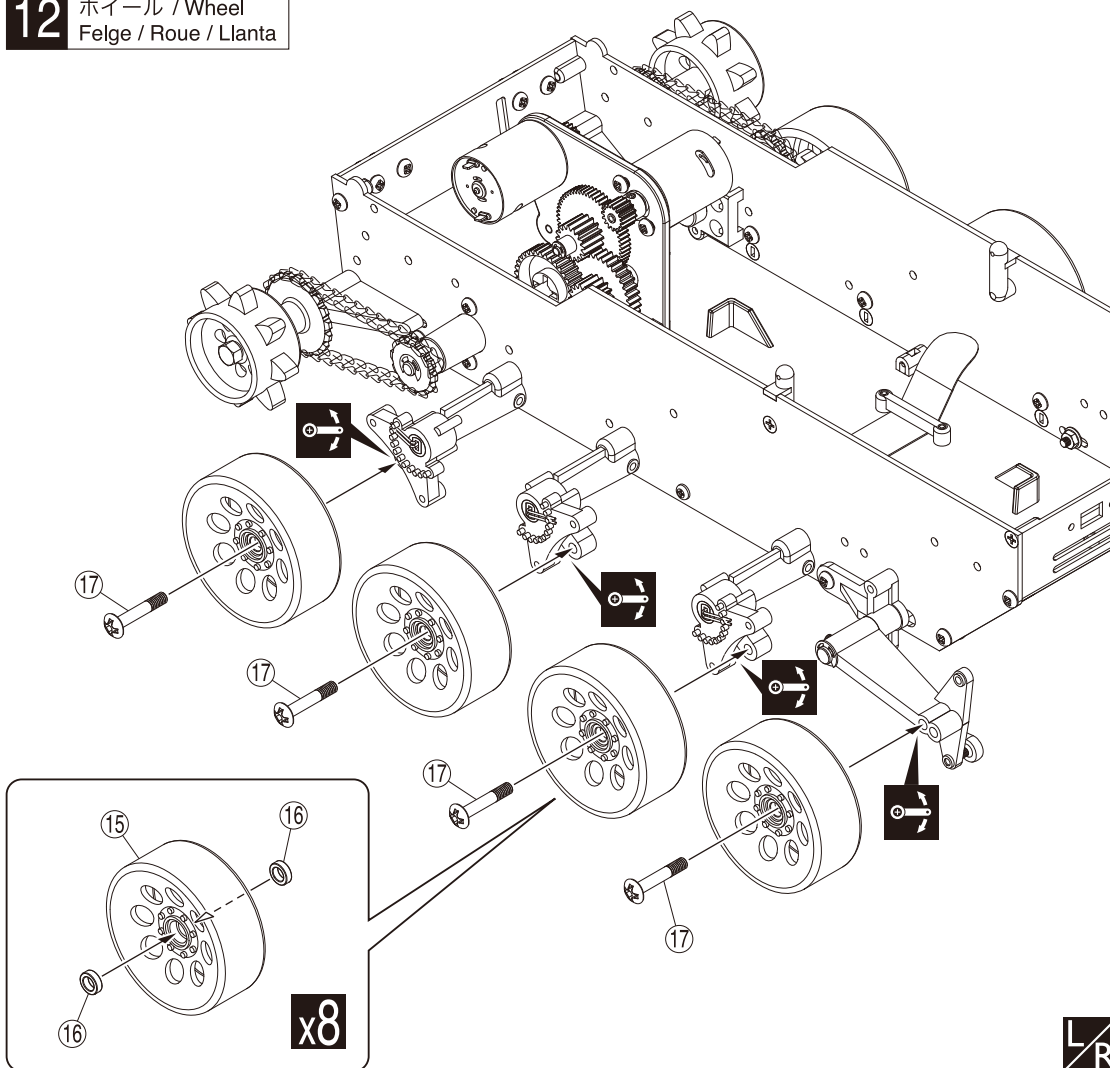
3 x 12mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x12mm  
Tornillo 3x12mm TP



**A** ② で組んだもの。  
Assembled at step ②.  
Montiert in Schritt ②.  
Assemblé à l'étape ②.  
Instalado en el paso ②.

**12** ホイール / Wheel  
Felge / Roue / Llanta

**12**



# 13 メカボックス / Radio Box / RC Box Boîtier radio / Caja de radio

CH2へコネクタを接続  
Insert connector into CH2  
Anschluss in CH2 stecken.  
Brancher la prise de la voie n°2  
Conectar la toma de la vía n°2

スピードコントローラー (ESC) ④①  
Electronic Speed Controller  
Elektronischer Fahrtenregler  
Variateur électronique de vitesse  
Variador de velocidad

CH3へコネクタを接続  
Insert connector into CH3  
Anschluss in CH3 stecken.  
Brancher la prise de la voie n°3  
Conectar la toma de la vía n°3

両面テープ  
Double-sided Tape  
Doppelseitiges Klebeband  
Adhésif double face  
Cinta de doble cara

CH6へコネクタを接続 (アーム用サーボのコード)  
Insert connector into CH6 (cord for servo that controls the arm)  
Stecken Sie den Anschluss in Steckplatz CH6 (Kabel des Servo zur Steuerung des Schild)  
Brancher la prise de la voie n°6 (voie du contrôle verticale de la lame avant)  
Conectar la toma de la vía n°6 (vía de control vertical de la lámina delantera)

カメラ接続ハーネス  
Camera Connection Harness  
Anschlusskabel der Kamera  
Fiche de connexion de la caméra  
Ficha de conexión de la cámara

iReceiver (受信機)  
iReceiver (Receiver)  
iReceiver (Empfänger)  
iReceiver (Récepteur)  
iReceiver (Receptor)

アンテナ  
Antenna  
Antenne  
Antenne  
Antena

# 13

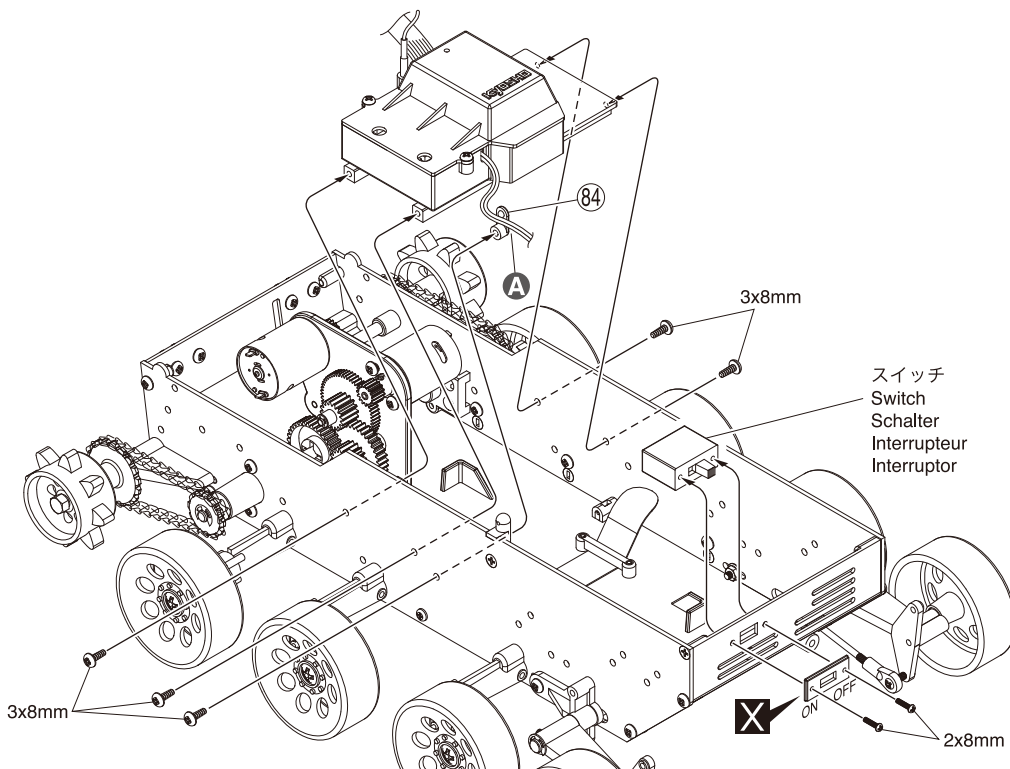
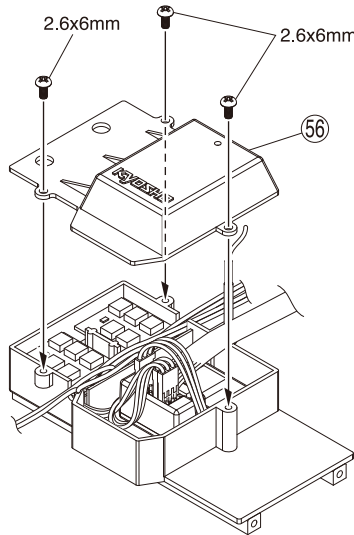
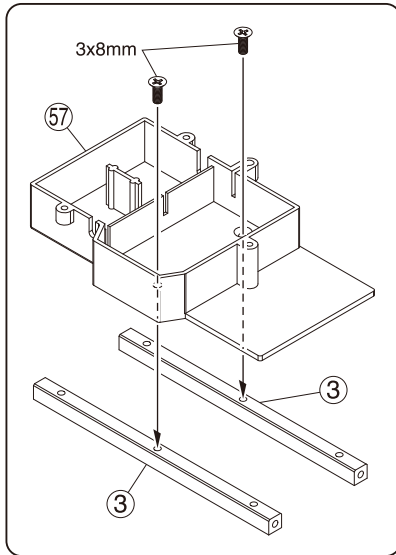
3 x 8mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x8mm  
Tornillo 3x8mm F/H ..... 2

2.6 x 6mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 2.6x6mm  
Tornillo 2.6x6mm ..... 3

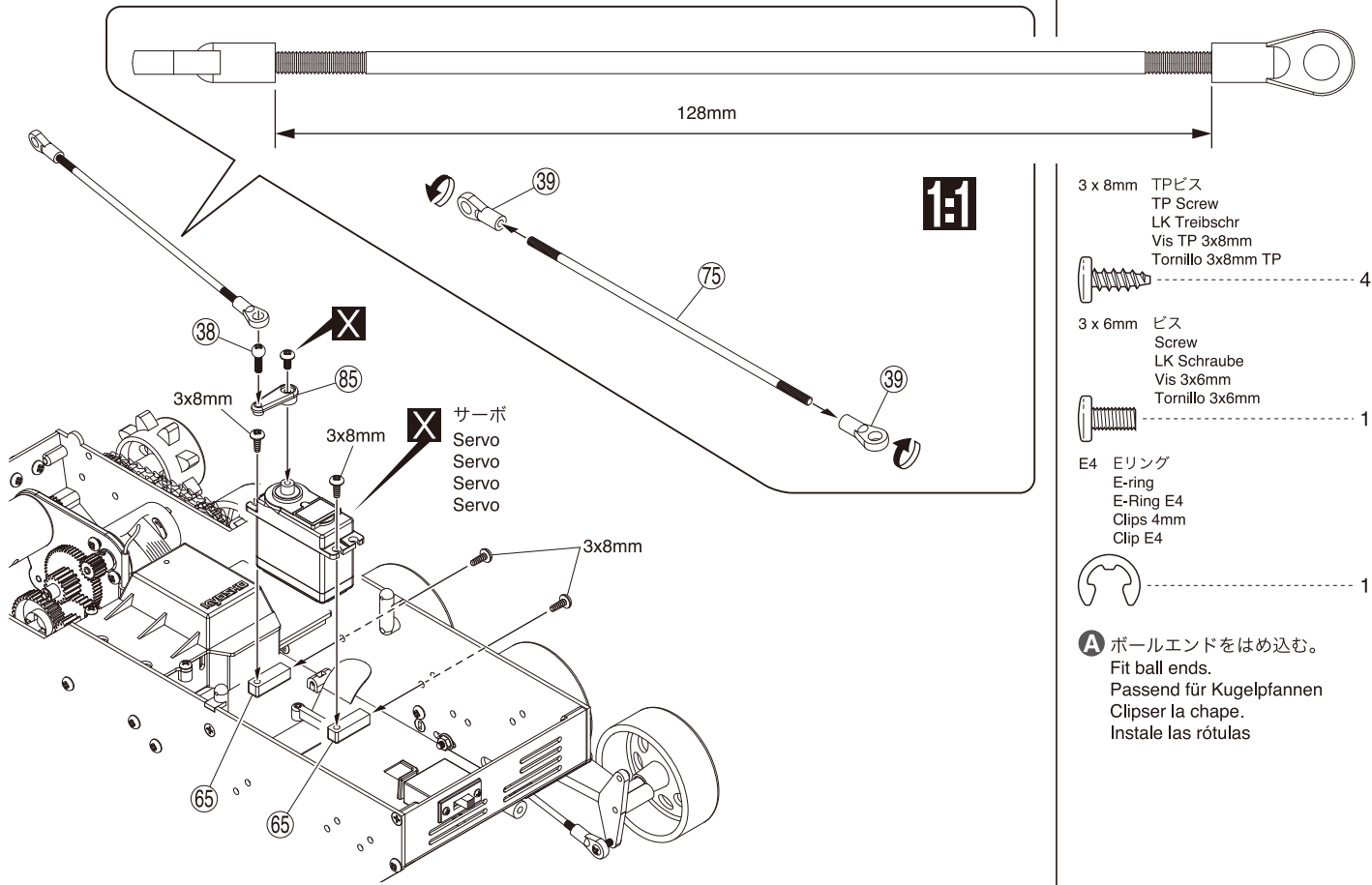
3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP ..... 5

2 x 8mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 2x8mm  
Tornillo 2x8mm ..... 2

**A** 内側にコードを通す。  
Pass cords through inside.  
Kabel innen verlegen.  
Passer les câbles par l'intérieur  
Pasar los cables por el interior

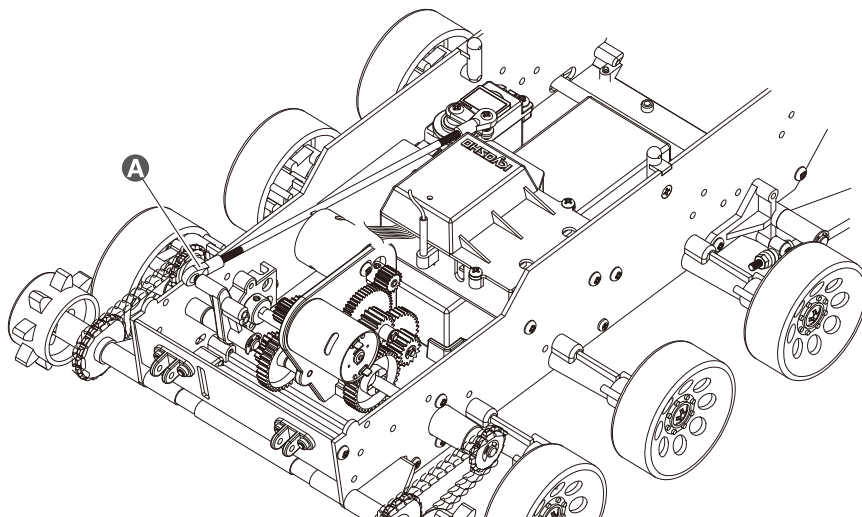
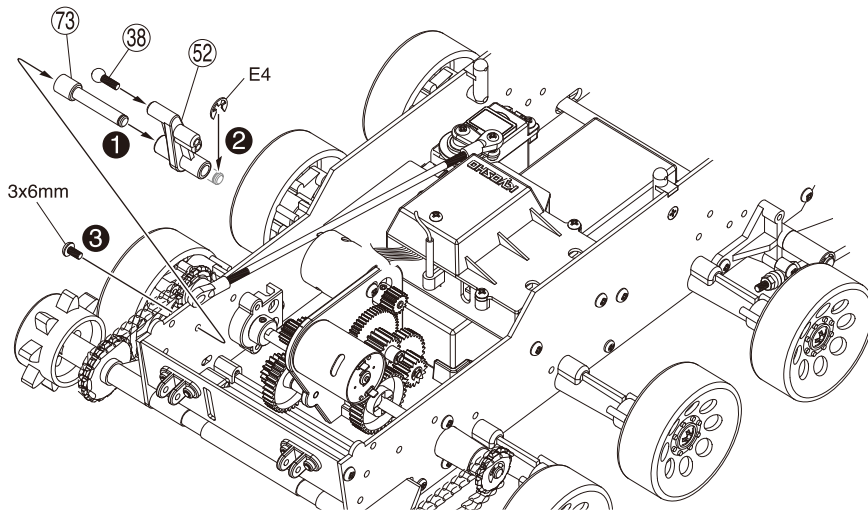




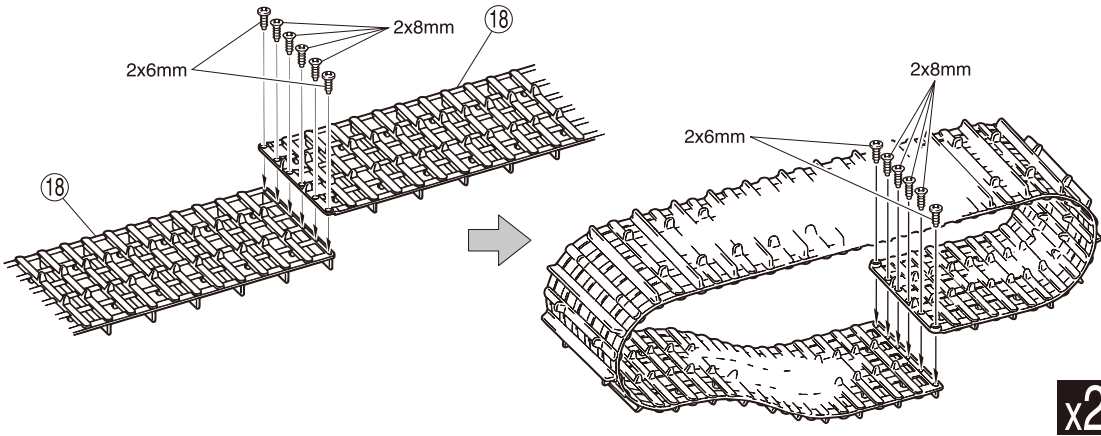


- 3 x 8mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 3x8mm  
Tornillo 3x8mm TP ..... 4
- 3 x 6mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x6mm  
Tornillo 3x6mm ..... 1
- E4 エリング  
E-ring  
E-Ring E4  
Clips 4mm  
Clip E4 ..... 1

**A** ボールエンドをはめ込む。  
Fit ball ends.  
Passend für Kugelpfannen  
Clipser la chape.  
Instale las rótulas

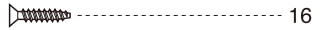


**15** ベルト / Belt / Zahnriemen  
Chaines / Correa

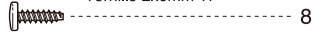


**15**

2 x 8mm TPサラビス  
TP F/H Screw  
SK Treibschraube  
Vis TP F/H 2x8mm  
Tornillo 2x8mm TP F/H



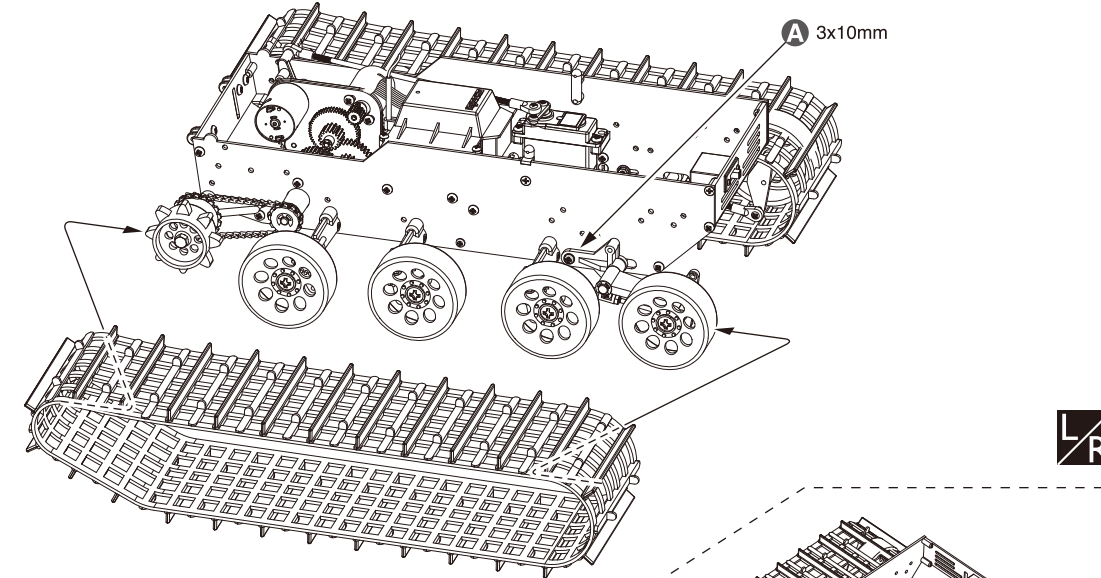
2 x 6mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschr  
Vis TP 2x6mm  
Tornillo 2x6mm TP



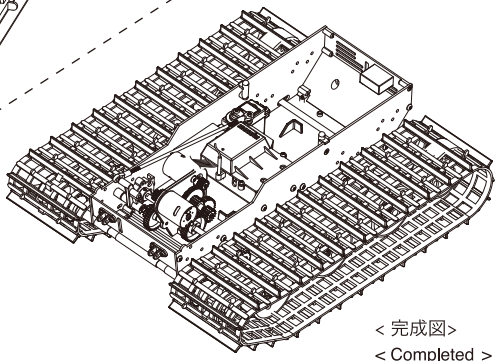
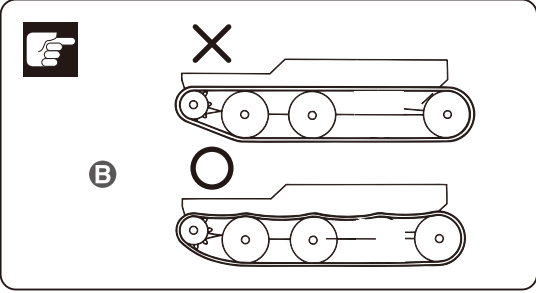
**A** 3x10mmビスでベルトの張り調整をする。  
Adjust belts by 3x10 mm size screws.  
Ketten mit 3x10mm Schrauben einstellen.  
Ajuster la chaine avec les vis de 3x10mm.  
Ajuste las cadenas con los tornillos 3x10mm.

**B** 上下に大きく振れない、また、張り過ぎない程度に張る。  
Cover so track belt isn't too tight and doesn't move up/down excessively.  
So einstellen das Kette nicht zu straff sitzt aber nicht stark nach oben/unten bewegen lässt.  
Ne pas tendre trop fort les chaines mais faire attention à ce qu'elles ne bougent pas de haut en bas de manière trop excessive.  
Ajuste de manera que la cadena no esté demasiado apretada y tampoco se mueva arriba/abajo excesivamente.

x2

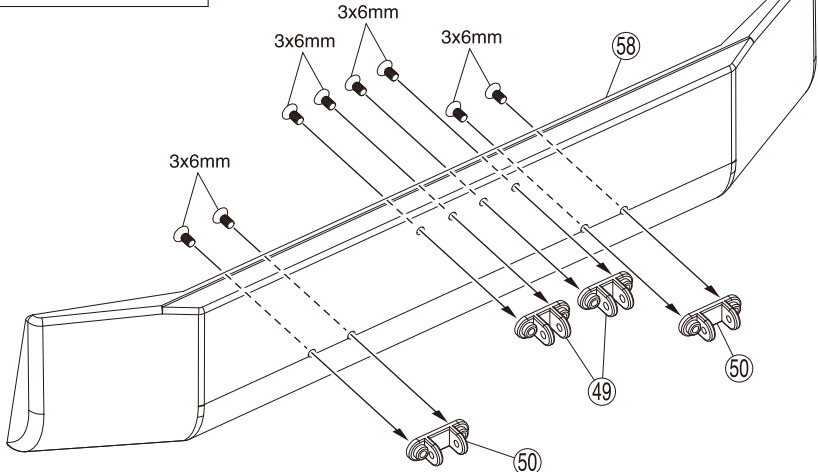


L/R



< 完成図 >  
< Completed >  
< komplett >  
< Vue complète >  
< Terminado >

**16** アーム / Arm  
Schild / Lame avant / Pala

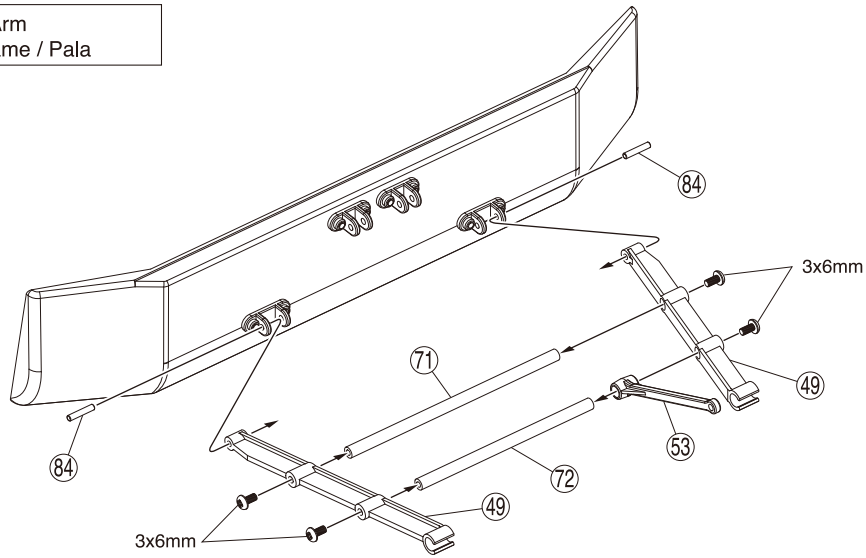


**16**

3 x 6mm サラビス  
F/H Screw  
SK Schraube  
Vis F/H 3x6mm  
Tornillo 3x6mm F/H

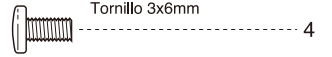


**17** アーム / Arm  
Schild / Lame / Pala

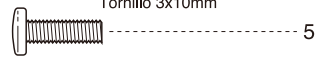


**17**

3 x 6mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x6mm  
Tornillo 3x6mm

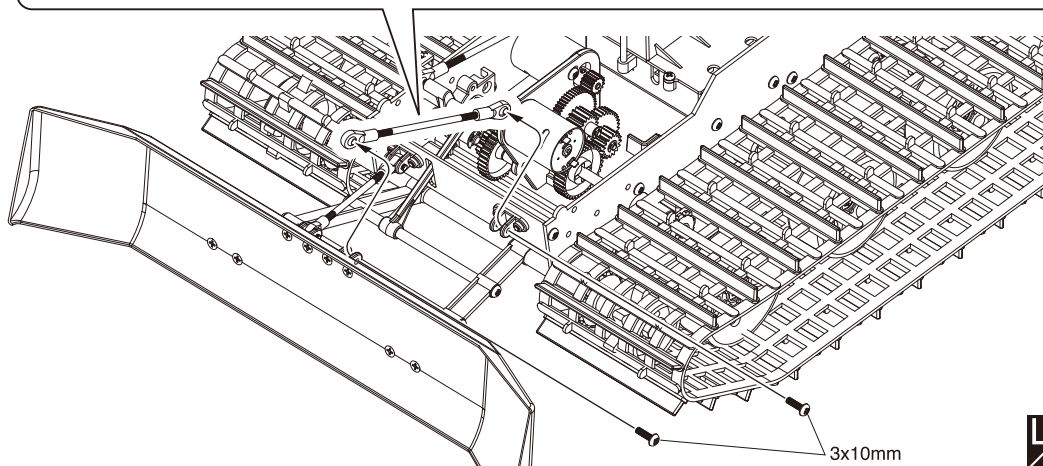
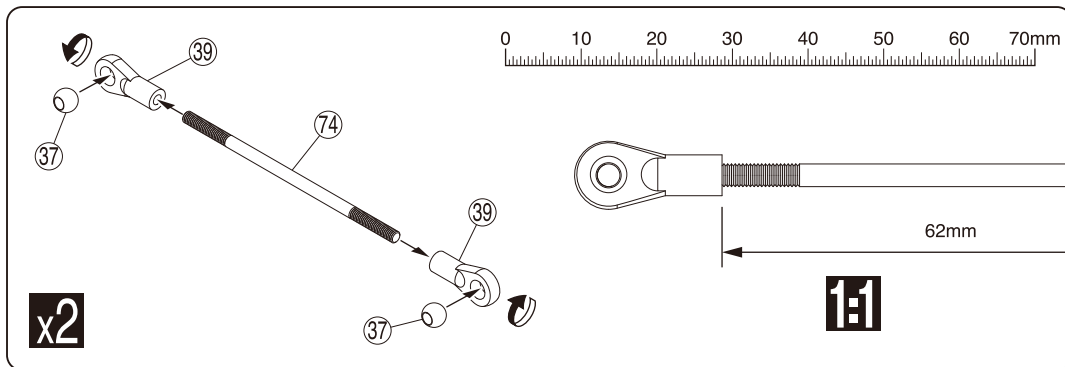
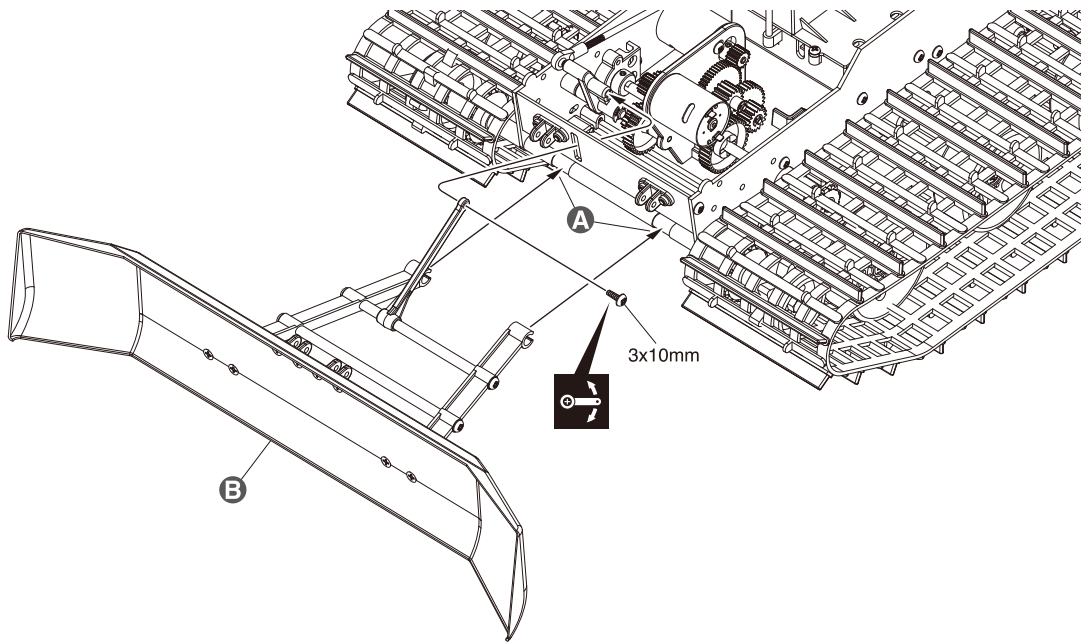


3 x 10mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 3x10mm  
Tornillo 3x10mm

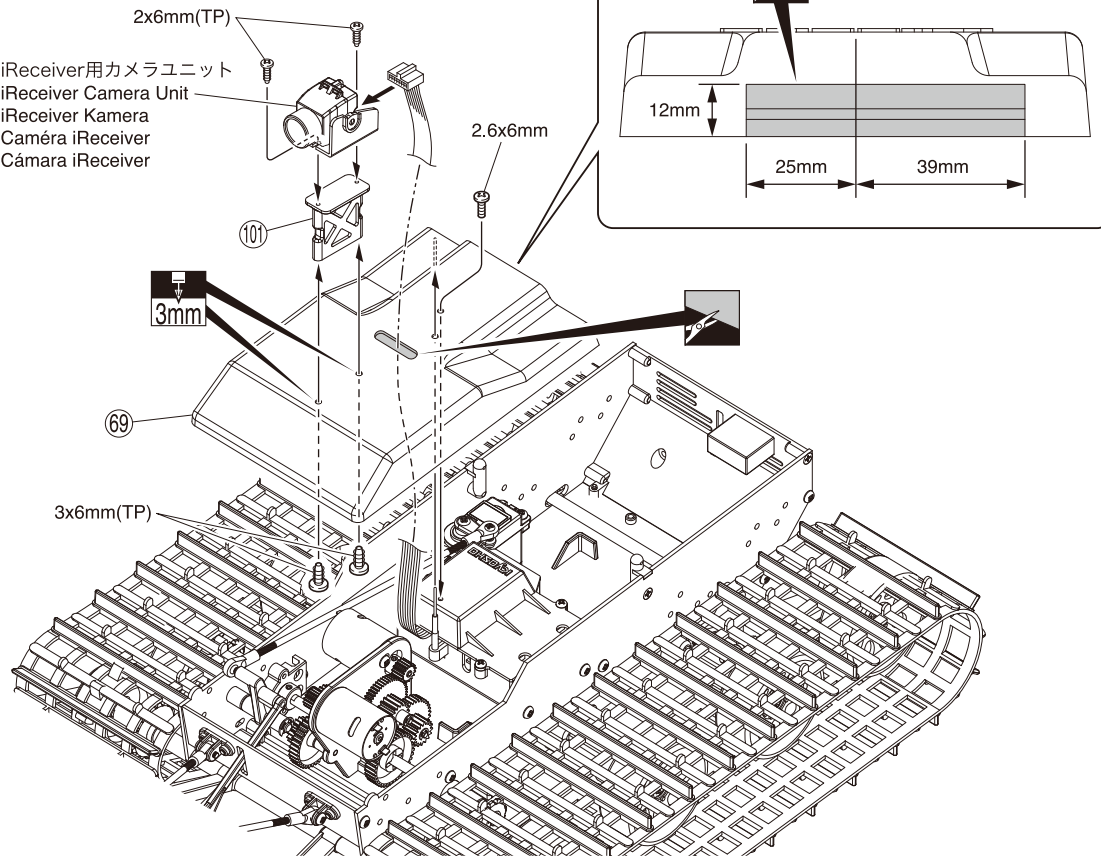


**A** はめ込む。  
Insert  
Verbinden  
Clipser  
Insertar

**B** 本製品は、前部アームを取外した状態でパッケージングされております。  
ご使用になる時には、P8を参考にアームを取付けてください。  
This model is packaged with the arm not attached.  
To use, refer to P8 and attach the arm.  
Das Modell wird ohne montiertem Schild geliefert.  
Zur Verwendung schauen sie auf Seite 8 und montieren Sie das Schild.  
Ce modèle est livré avec la lame non fixée.  
Se référer à la page 8 et fixer la lame.  
Este modelo no tiene la pala instalada.  
Para realizar la instalación consulte la página 8.



**18** モーターカバー / Motor Cover / Motorabdeckung  
Couvercle moteur / Tapa motor

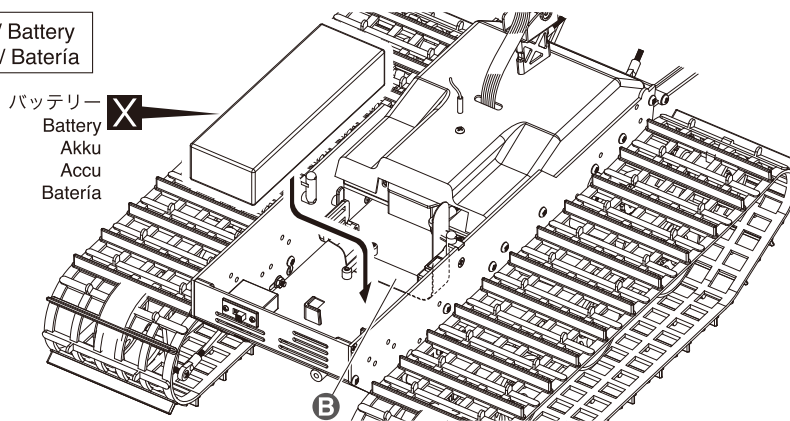


**18**

- 2 x 6mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschraube  
Vis TP 2x6mm  
Tornillo 2x6mm TP ----- 2
- 2.6 x 6mm ビス  
Screw  
LK Schraube  
Vis 2.6x6mm  
Tornillo 2.6x6mm ----- 1
- 3 x 6mm TPビス  
TP Screw  
LK Treibschraube  
Vis TP 3x6mm  
Tornillo 3x6mm TP ----- 2

**A** 後側をカットする。  
Cut the rear section.  
Hinteren Bereich ausschneiden.  
Découper la section arrière  
Corte la sección trasera

**19** バッテリー / Battery  
Akku / Accu / Bateria

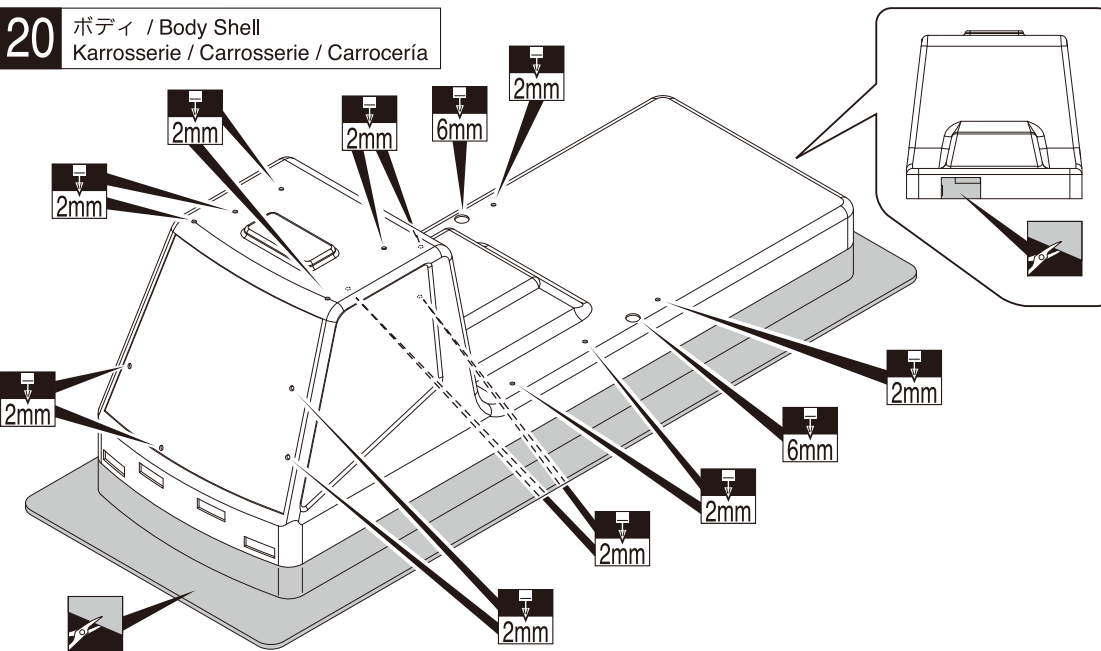


**19**

- B** ベルトでしめつける。  
Tighten belt  
Gurt festziehen  
Serrer la sangle  
Apriete la cadena

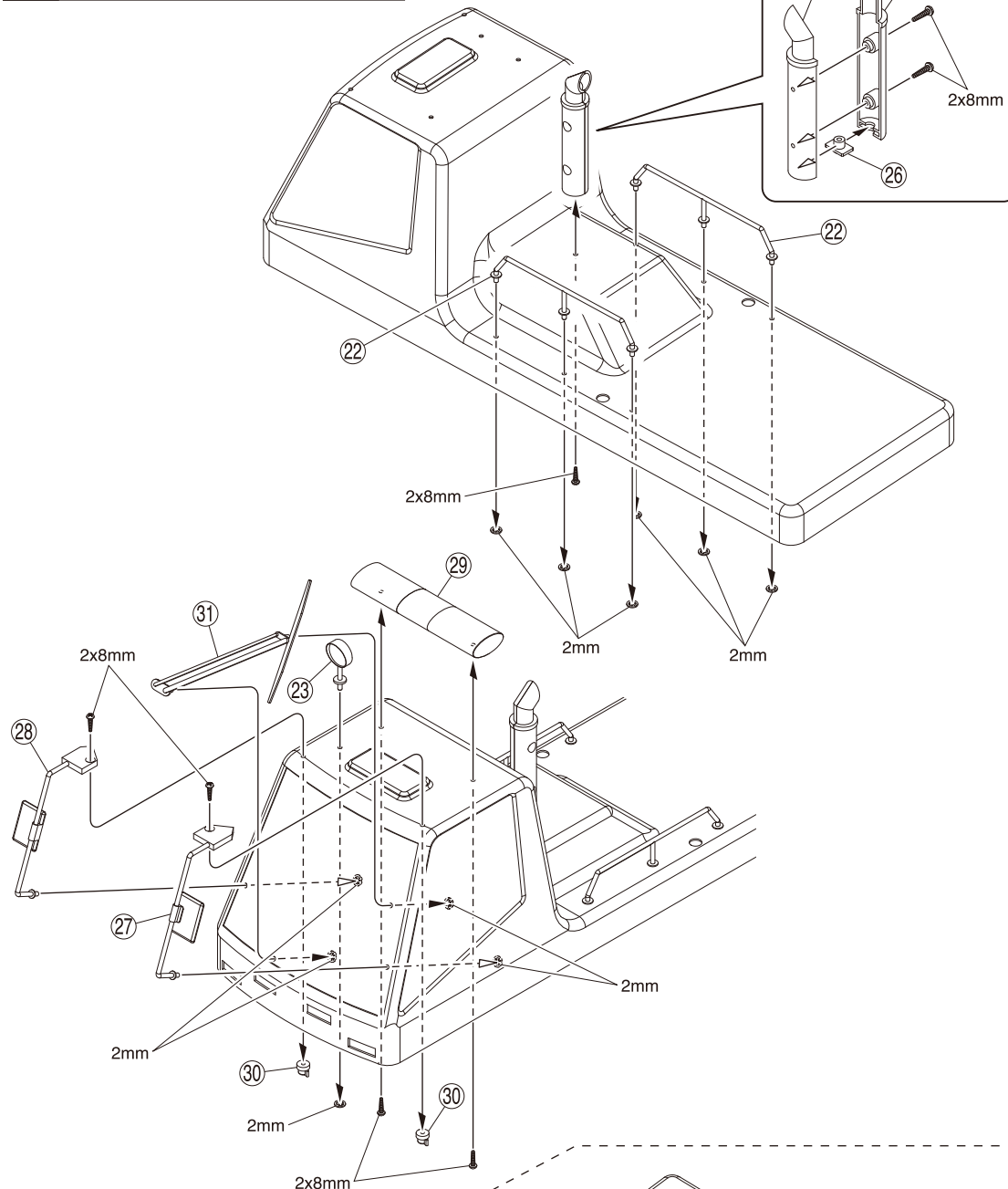
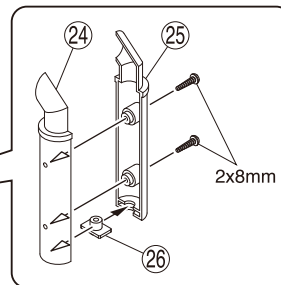
**C** 走行させる時以外は、  
バッテリーを接続しない。  
Disconnect battery when not  
in use.  
Batterie bei Nichtverwendung  
trennen.  
Débrancher la batterie lorsqu'elle  
n'est pas utilisée.  
Desconecte la batería  
cuando no utilice el modelo.

**20** ボディ / Body Shell  
Karrosserie / Carrosserie / Carrocería



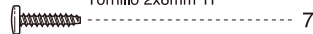
**20**

**21** ボディ / Body Shell  
 Karrosserie / Carrosserie / Carrocería

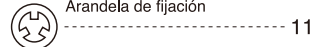


**21**

2 x 8mm TPビス  
 TP Screw  
 LK Treibschr  
 Vis TP 2x8mm  
 Tornillo 2x8mm TP



2mm 止め輪  
 Stopper Ring  
 Stopping  
 Bague de fixation  
 Arandela de fijación

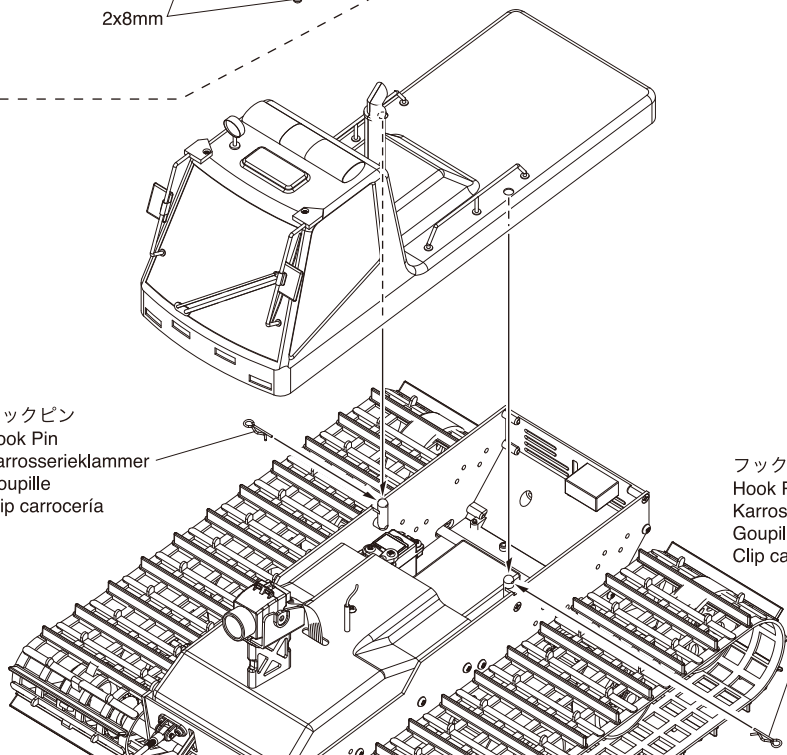


フックピン  
 Hook Pin  
 Karrosserieklammer  
 Goupille  
 Clip carrocería



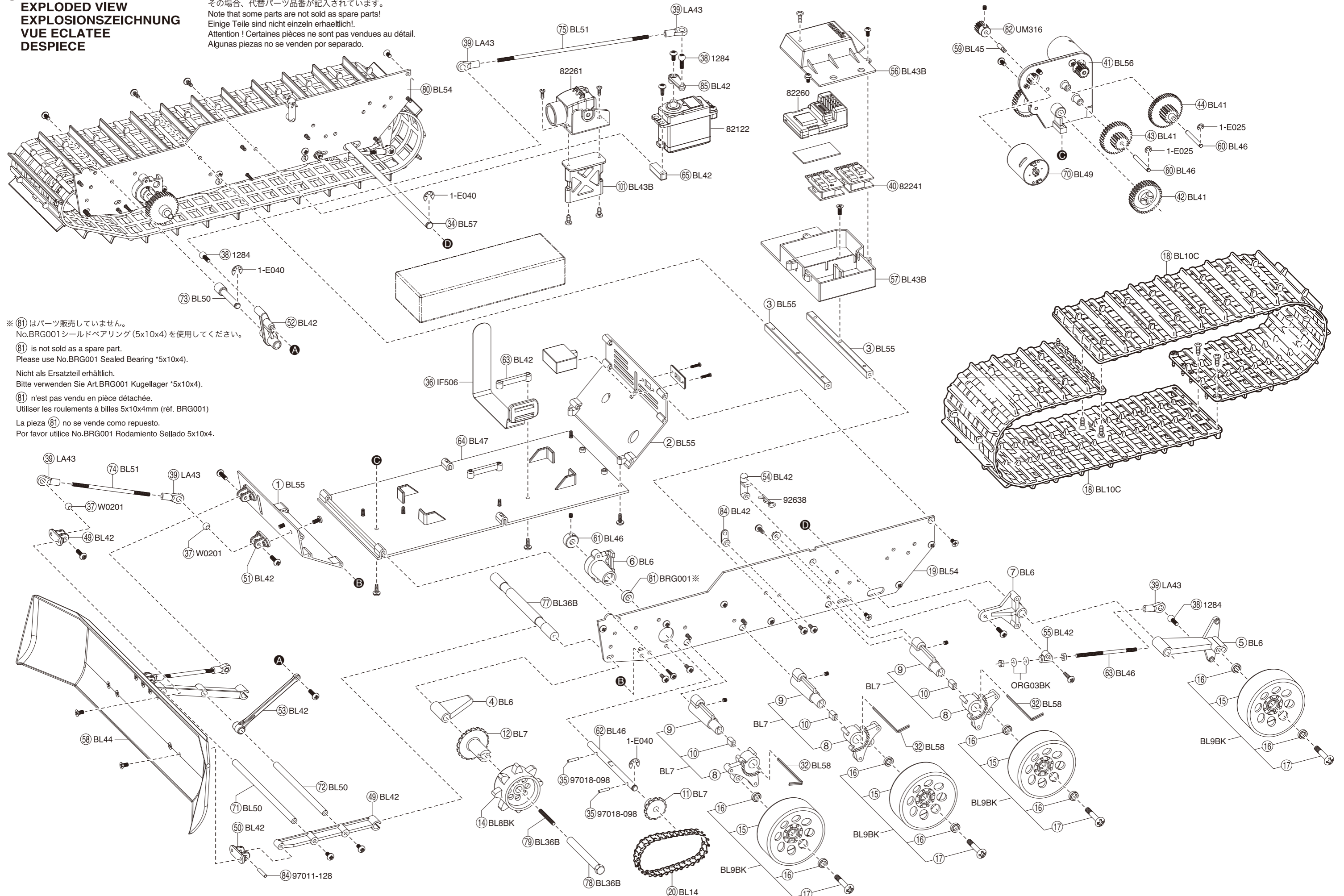
フックピン  
 Hook Pin  
 Karrosserieklammer  
 Goupille  
 Clip carrocería

フックピン  
 Hook Pin  
 Karrosserieklammer  
 Goupille  
 Clip carrocería



● 分解図  
**EXPLODED VIEW**  
**EXPLOSIONSZEICHNUNG**  
**VUE ECLATEE**  
**DESPIECE**

一部パーツ販売していないパーツがあります。  
 その場合、代替パーツ品番が記入されています。  
 Note that some parts are not sold as spare parts!  
 Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!  
 Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.  
 Algunas piezas no se venden por separado.



※ 81 はパーツ販売していません。  
 No.BRG001 シールドベアリング (5x10x4) を使用してください。  
 81 is not sold as a spare part.  
 Please use No.BRG001 Sealed Bearing \*5x10x4).  
 Nicht als Ersatzteil erhältlich.  
 Bitte verwenden Sie Art.BRG001 Kugellager \*5x10x4).  
 81 n'est pas vendu en pièce détachée.  
 Utiliser les roulements à billes 5x10x4mm (réf. BRG001)  
 La pieza 81 no se vende como repuesto.  
 Por favor utilice No.BRG001 Rodamiento Sellado 5x10x4.

# スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キー No. と入数) Quantity	★定価(税抜)
BL6	プラスチックパーツ A Plastic Parts A	④ ⑤ ⑥ ⑦ x 1	300
BL7	プラスチックパーツ B Plastic Parts B	⑧ ⑨ ⑩ x 3 ⑪ ⑫ x 1	300
BL8BK	スプロケット(ブラック/ブリザード) Sprocket (Black/BLIZZARD)	⑭ x 2	300
BL9BK	ホイール(ブラック/ブリザード/2入) Wheel (Black/BLIZZARD/2pcs)	⑮ ⑰ x 2 ⑱ x 4	400
BL10C	ベルト Caterpillar Tracks	⑲ x 2 2x8mm TP サラビス x 4 2x8mm TP F/H Screw x 4 2x8mm TP バインドビス x 8	1200
BL14	ラダーチェーン Rudder Chain	⑳ x 2	450
BL21	プラパーツセット(ブリザード DF-300) Plastic Parts Set (BLIZZARD DF-300)	㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ x 1 ㉛ ㉜ x 2	500
BL36B	フロントシャフト&パイプセット(ブリザード SR) Front Shaft & Pipe Set (BLIZZARD SR)	㉞ ㉟ x 2 ㊱ x 1	1000
BL41	ギヤセット(ブリザード SR) Gear Set (BLIZZARD SR)	㊲ ㊳ ㊴ x 2	700
BL42	アームセット(ブリザード SR) Arm Set (BLIZZARD SR)	㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿ x 1	600
BL43B	メカボックス(ブリザード SR) Radio Box (BLIZZARD SR)	㊿ ㊽ ㊾ x 1	550
BL44	排雪板(ブリザード SR) Blade (BLIZZARD SR)	㊿ x 1	600
BL45	ピニオンスリーブ(ブリザード SR) Pinion Sleeve (BLIZZARD SR)	㊿ x 1	350
BL46	アイドルシャフトセット(ブリザード SR) Idoler Shaft Set (BLIZZARD SR)	㊿ ㊽ x 2 ㊾ ㊿ x 1	1000
BL47	アンダーシャシー(ブリザード SR) Under Chassis (BLIZZARD SR)	㊿ x 1	600
BL48	メカボックスカバー(ブリザード SR) Radio Box Cover (BLIZZARD SR)	㊿ x 1	500
BL49	370 モーター(ブリザード SR) 370 Motor (BLIZZARD SR)	㊿ x 1	800
BL50	シャフトセット(ブリザード SR) Shaft Set (BLIZZARD SR)	㊿ ㊽ ㊾ x 1	850
BL51	ロッドセット(ブリザード SR) Rod Set (BLIZZARD SR)	㊿ x 2 ㊽ x 1	400
BL52	クリアボディセット(ブリザード SR) Clear Body Set (BLIZZARD SR)	ボディ, デカール, プラパーツ-式 body, decals, plastic parts	3800
BL54	サイドプレート(ブリザード SR) Side Plate (BLIZZARD SR)	㊿ ㊽ x 1	2000
BL55	カバー & クロスバー(ブリザード SR) Cover & Cross Bar (BLIZZARD SR)	① ② x 1 ③ x 2	650
BL56	ギヤフレーム(ブリザード SR) Gear Flame (BLIZZARD SR)	④ x 1	450
BL57	リヤシャフト(ブリザード SR) Rear Shaft (BLIZZARD SR)	④ x 1	500
BL58	スプリング(ブリザード SR) Spring (BLIZZARD SR)	④ x 8	650
BL59	完成済ボディセット(ブリザード SR Wireless LAN) Body Assembly (BLIZZARD SR Wireless LAN)	塗装, デカール貼込み済 Painted & Decal Applied.	4000

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キー No. と入数) Quantity	★定価(税抜)
BRG001	シールドベアリング(5x10x4mm) Shield Bearing (5x10x4mm)	x 4	1000
IF506	バッテリーストラップセット(VE) Battery Strap Set (VE)	④ x 1	1600
LA43	5.8mm ボールエンド 5.8mm Ball End	④ x 4	300
ORG03 BK	Oリング(P3/ブラック) O-ring (P3/Black)	x 10	200
UM316	スチールピニオンギヤ(16T)48 ピッチ Steel Pinion Gear (16T) 48 Pitch	④ x 1	400
W0201	5.8φ スチールボール(10pcs) 5.8φ Steel Ball (10pcs)	④ x 10	700
1284	ピロボール(5.8φ/8pcs) Pillow Ball (5.8/8pcs)	④ x 8	200
82122	KS201 サーボ KS201 Servo		3000
82241	KA-17W ESC ユニット KA-17W E.S.C Unit	④ x 1	8000
82260	iReceiver WR-010 iReceiver WR-010		6800
82261	カメラユニット WC-010 Camera Unit WC-010		6800
92638	スナップピン(10pcs) Snap Pin (10pcs)	x 10	200
97011 -128	ピン(2.5x12.8mm/6pcs) Pin (2.5x12.8mm/6pcs)	④ x 6	350
97018 -098	ピン(2x9.8mm/5pcs) Pin (2x9.8mm/5pcs)	④ x 5	200

※一部パーツ販売していないパーツがあります。  
その場合、代替パーツ品番が記入されています。  
Note that some parts are not sold as spare parts!  
Einige Teile sind nicht einzeln erhältlich!  
Attention ! Certaines pièces ne sont pas vendues au détail.  
Algunas piezas no se venden por separado.

# オプションパーツ OPTIONAL PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価(税抜)
BLW1	スチールピニオンギヤセット(13T/2セット/ブリザード SR) Steel Pinion Gear Set (13T / 2set / BLIZZARD SR)		1200
BLW2	ヘビーメタルキャタピラー(ブリザード SR) Heavy Metal Caterpillar (BLIZZARD SR)		8000
BLW3	圧雪ローターセット(ブリザード SR) Rear Tiller Unit Set (BLIZZARD SR)		7000
BLW4	メタルブレードアーム(ブリザード SR) Metal Blade Arm (BLIZZARD SR)		2900

# ビス・ナット・リング・ワッシャー (1) Screw, Nut, Ring, Washer (1)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
<b>Cリング</b> C-Ring			
1-C11	Cリング(C11/10入) C-Ring(C11/10pcs)	10pcs	200
<b>Eリング</b> E-Ring			
1-E015	Eリング(E1.5/10入) E-Ring(E1.5/10pcs)	10pcs	150
1-E020	Eリング(E2.0/10入) E-Ring(E2.0/10pcs)	10pcs	150
1-E025	Eリング(E2.5/10入) E-Ring(E2.5/10pcs)	10pcs	150
1-E030	Eリング(E3.0/10入) E-Ring(E3.0/10pcs)	10pcs	150
1-E040	Eリング(E4.0/10入) E-Ring(E4.0/10pcs)	10pcs	150
1-E050	Eリング(E5.0/10入) E-Ring(E5.0/10pcs)	10pcs	150
1-E060	Eリング(E6.0/10入) E-Ring(E6.0/10pcs)	10pcs	150
1-E070	Eリング(E7.0/6入) E-Ring(E7.0/6pcs)	6pcs	150
1-E100	Eリング(E10.0/6入) E-Ring(E10.0/6pcs)	6pcs	150
<b>ナット</b> Nut			
1-N2016	ナット(M2x1.6/10入) Nut(M2x1.6/10pcs)	10pcs	200
1-N2620	ナット(M2.6x2.0/10入) Nut(M2.6x2.0/10pcs)	10pcs	200
1-N3024	ナット(M3x2.4/10入) Nut(M3x2.4/10pcs)	10pcs	200
1-N4032	ナット(M4x3.2/10入) Nut(M4x3.2/10pcs)	10pcs	200
<b>ナイロンナット</b> Nylon Nut			
1-N2630N	ナット(M2.6x3.0) ナイロン (5入) Nut(M2.6x3.0) Nylon (5pcs)	5pcs	200
1-N3033N	ナット(M3x3.3) ナイロン (5入) Nut(M3x3.3) Nylon (5pcs)	5pcs	200
1-N3043N	ナット(M3x4.3) ナイロン (5入) Nut(M3x4.3) Nylon (5pcs)	5pcs	200
1-N4055N	ナット(M4x5.5) ナイロン (5入) Nut(M4x5.5) Nylon (5pcs)	5pcs	200
<b>アルミニウムナット</b> Aluminium Nylon Nut			
1-N3033NA-B	ナット(M3x3.3) ナイロン (アルミ/ブルー/5入) Nut(M3x3.3) Nylon (Aluminium/Blue/5pcs)	5pcs	300
1-N3033NA-R	ナット(M3x3.3) ナイロン (アルミ/レッド/5入) Nut(M3x3.3) Nylon (Aluminium/Red/5pcs)	5pcs	300
1-N3033NA-S	ナット(M3x3.3) ナイロン (アルミ/シルバー/5入) Nut(M3x3.3) Nylon (Aluminium/Silver/5pcs)	5pcs	300
1-N3043NA-B	ナット(M3x4.3) ナイロン (アルミ/ブルー/5入) Nut(M3x4.3) Nylon (Aluminium/Blue/5pcs)	5pcs	300
1-N3043NA-R	ナット(M3x4.3) ナイロン (アルミ/レッド/5入) Nut(M3x4.3) Nylon (Aluminium/Red/5pcs)	5pcs	300
1-N3043NA-S	ナット(M3x4.3) ナイロン (アルミ/シルバー/5入) Nut(M3x4.3) Nylon (Aluminium/Silver/5pcs)	5pcs	300
<b>フランジナット</b> Flanged Nut			
1-N3037F	ナット(M3x3.7) フランジ (10入) Nut(M3x3.7) Flanged (10pcs)	10pcs	200
1-N4045F	ナット(M4x4.5) フランジ (10入) Nut(M4x4.5) Flanged (10pcs)	10pcs	200
1-N4045F-B	ナット(M4x4.5) フランジ (スチール/ブルー/8入) Nut(M4x4.5) Flanged (Steel/Blue/8pcs)	8pcs	300
1-N4045F-R	ナット(M4x4.5) フランジ (スチール/レッド/8入) Nut(M4x4.5) Flanged (Steel/Red/8pcs)	8pcs	300
<b>フランジナイロンナット</b> Flanged Nylon Nut			
1-N4056FN	ナット(M4x5.6) フランジ ナイロン(5入) Nut(M4x5.6) Flanged Nylon (5pcs)	5pcs	200
1-N4056FN-B	ナット(M4x5.6) フランジ ナイロン(スチール/ブルー/8入) Nut(M4x5.6) Flanged Nylon (Steel/Blue/8pcs)	8pcs	400
1-N4056FN-R	ナット(M4x5.6) フランジ ナイロン(スチール/レッド/8入) Nut(M4x5.6) Flanged Nylon (Steel/Red/8pcs)	8pcs	400




品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
<b>アルミフランジナイロンナット</b> Aluminium Flanged Nylon Nut			
1-N4045FNA-B	ナット(M4x4.5)フランジナイロン(アルミ/ブルー/4入) Nut(M4x4.5) Flanged Nylon (Alumi./Blue/4pcs)	4pcs	300
1-N4045FNA-G	ナット(M4x4.5)フランジナイロン(アルミ/ゴールド/4入) Nut(M4x4.5) Flanged Nylon (Alumi./Gold/4pcs)	4pcs	300
1-N4045FNA-R	ナット(M4x4.5)フランジナイロン(アルミ/レッド/4入) Nut(M4x4.5) Flanged Nylon (Alumi./Red/4pcs)	4pcs	300
1-N4045FNA-S	ナット(M4x4.5)フランジナイロン(アルミ/シルバー/4入) Nut(M4x4.5) Flanged Nylon (Alumi./Silver/4pcs)	4pcs	300
<b>バインドビス</b> Bind Screw			
1-S02604	バインドビス(M2.6x4/10入) Bind Screw(M2.6x4/10pcs)	10pcs	200
1-S02606	バインドビス(M2.6x6/10入) Bind Screw(M2.6x6/10pcs)	10pcs	200
1-S02608	バインドビス(M2.6x8/10入) Bind Screw(M2.6x8/10pcs)	10pcs	200
1-S02612	バインドビス(M2.6x12/10入) Bind Screw(M2.6x12/10pcs)	10pcs	200
1-S03006	バインドビス(M3x6/10入) Bind Screw(M3x6/10pcs)	10pcs	200
1-S03008	バインドビス(M3x8/10入) Bind Screw(M3x8/10pcs)	10pcs	200
1-S03010	バインドビス(M3x10/10入) Bind Screw(M3x10/10pcs)	10pcs	200
1-S03012	バインドビス(M3x12/10入) Bind Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S06016	バインドビス(M3x16/10入) Bind Screw(M3x16/10pcs)	10pcs	200
1-S03018	バインドビス(M3x18/10入) Bind Screw(M3x18/10pcs)	10pcs	200
1-S03025	バインドビス(M3x25/10入) Bind Screw(M3x25/10pcs)	10pcs	200
1-S03030	バインドビス(M3x30/10入) Bind Screw(M3x30/10pcs)	10pcs	200
1-S04006	バインドビス(M4x6/10入) Bind Screw(M4x6/10pcs)	10pcs	200
1-S04010	バインドビス(M4x10/10入) Bind Screw(M4x10/10pcs)	10pcs	200
1-S04015	バインドビス(M4x15/10入) Bind Screw(M4x15/10pcs)	10pcs	200
1-S04020	バインドビス(M4x20/10入) Bind Screw(M4x20/10pcs)	10pcs	200
<b>バインドタッピングビス</b> Bind Self-Tapping Screw			
1-S02606TP	TPバインドビス(M2.6x6/10入) TP Bind Screw(M2.6x6/10pcs)	10pcs	200
1-S02608TP	TPバインドビス(M2.6x8/10入) TP Bind Screw(M2.6x8/10pcs)	10pcs	200
1-S02612TP	TPバインドビス(M2.6x12/10入) TP Bind Screw(M2.6x12/10pcs)	10pcs	200
1-S03008TP	TPバインドビス(M3x8/10入) TP Bind Screw(M3x8/10pcs)	10pcs	200
1-S03010TP	TPバインドビス(M3x10/10入) TP Bind Screw(M3x10/10pcs)	10pcs	200
1-S03012TP	TPバインドビス(M3x12/10入) TP Bind Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S03015TP	TPバインドビス(M3x15/10入) TP Bind Screw(M3x15/10pcs)	10pcs	200
1-S03018TP	TPバインドビス(M3x18/10入) TP Bind Screw(M3x18/10pcs)	10pcs	200
1-S03020TP	TPバインドビス(M3x20/10入) TP Bind Screw(M3x20/10pcs)	10pcs	200
1-S04010TP	TPバインドビス(M4x10/10入) TP Bind Screw(M4x10/10pcs)	10pcs	200
1-S04015TP	TPバインドビス(M4x15/10入) TP Bind Screw(M4x15/10pcs)	10pcs	200
1-S04020TP	TPバインドビス(M4x20/10入) TP Bind Screw(M4x20/10pcs)	10pcs	200
<b>チタンバインドビス</b> Titanium Bind Screw			
1-S03008T	バインドビス(M3x8)(チタン/10入) Bind Screw(Titanium/M3x8/10pcs)	10pcs	400
1-S03010T	バインドビス(M3x10)(チタン/10入) Bind Screw(Titanium/M3x10/10pcs)	10pcs	400
1-S03012T	バインドビス(M3x12)(チタン/10入) Bind Screw(Titanium/M3x12/10pcs)	10pcs	400
1-S03015T	バインドビス(M3x15)(チタン/8入) Bind Screw(Titanium/M3x15/8pcs)	8pcs	400





品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
<b>ボタンヘックスビス</b> Button Hex Screw			
1-S12605H	ボタンビス(M2.6x5)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M2.6x5/10pcs)	10pcs	400
1-S13006H	ボタンビス(M3x6)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x6/10pcs)	10pcs	300
1-S13008H	ボタンビス(M3x8)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x8/10pcs)	10pcs	300
1-S13010H	ボタンビス(M3x10)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x10/10pcs)	10pcs	300
1-S13012H	ボタンビス(M3x12)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x12/10pcs)	10pcs	300
1-S13015H	ボタンビス(M3x15)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x15/10pcs)	10pcs	300
1-S13018H	ボタンビス(M3x18)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M3x18/10pcs)	10pcs	300
1-S13025H	ボタンビス(M3x25)(ヘックス/5入) Button Screw(Hex/M3x25/5pcs)	5pcs	300
1-S14008H	ボタンビス(M4x8)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M4x8/10pcs)	10pcs	300
1-S14010H	ボタンビス(M4x10)(ヘックス/10入) Button Screw(Hex/M4x10/10pcs)	10pcs	300
1-S14015H	ボタンビス(M4x15)(ヘックス/5入) Button Screw(Hex/M4x15/5pcs)	5pcs	300
1-S14018H	ボタンビス(M4x18)(ヘックス/5入) Button Screw(Hex/M4x18/5pcs)	5pcs	300
1-S14020H	ボタンビス(M4x20)(ヘックス/5入) Button Screw(Hex/M4x20/5pcs)	5pcs	300
1-S14022H	ボタンビス(M4x22)(ヘックス/5入) Button Screw(Hex/M4x22/5pcs)	5pcs	300
<b>チタンボタンヘックスビス</b> Titanium Button Hex Screw			
1-S13006HT	ボタンビス(M3x6)(ヘックス/チタン/8入) Button Screw(Hex/Titanium/M3x6/8pcs)	8pcs	500
1-S13008HT	ボタンビス(M3x8)(ヘックス/チタン/8入) Button Screw(Hex/Titanium/M3x8/8pcs)	8pcs	500
1-S13010HT	ボタンビス(M3x10)(ヘックス/チタン/8入) Button Screw(Hex/Titanium/M3x10/8pcs)	8pcs	500
1-S13012HT	ボタンビス(M3x12)(ヘックス/チタン/8入) Button Screw(Hex/Titanium/M3x12/8pcs)	8pcs	500
1-S13015HT	ボタンビス(M3x15)(ヘックス/チタン/8入) Button Screw(Hex/Titanium/M3x15/8pcs)	8pcs	500
1-S14008HT	ボタンビス(M4x8)(ヘックス/チタン/5入) Button Screw(Hex/Titanium/M4x8/5pcs)	5pcs	700
<b>キャップビス</b> Cap Screw			
1-S22610	キャップビス(M2.6x10/5入) Cap Screw(M2.6x10/5pcs)	5pcs	200
1-S22612	キャップビス(M2.6x12/5入) Cap Screw(M2.6x12/5pcs)	5pcs	200
1-S23008	キャップビス(M3x8/5入) Cap Screw(M3x8/5pcs)	5pcs	200
1-S23010	キャップビス(M3x10/5入) Cap Screw(M3x10/5pcs)	5pcs	200
1-S23012	キャップビス(M3x12/5入) Cap Screw(M3x12/5pcs)	5pcs	200
1-S23015	キャップビス(M3x15/5入) Cap Screw(M3x15/5pcs)	5pcs	200
1-S23018	キャップビス(M3x18/5入) Cap Screw(M3x18/5pcs)	5pcs	200
1-S23020	キャップビス(M3x20/5入) Cap Screw(M3x20/5pcs)	5pcs	200
1-S23022	キャップビス(M3x22/5入) Cap Screw(M3x22/5pcs)	5pcs	200
1-S23025	キャップビス(M3x25/5入) Cap Screw(M3x25/5pcs)	5pcs	200
1-S23030	キャップビス(M3x30/5入) Cap Screw(M3x30/5pcs)	5pcs	200
1-S24010	キャップビス(M4x10/5入) Cap Screw(M4x10/5pcs)	5pcs	200
<b>フランジ付キャップビス</b> Flanged Cap Screw			
1-S23006F	キャップビス(M3x6/フランジ付/5入) Cap Screw(M3x6/Flanged/5pcs)	5pcs	400
1-S23008F	キャップビス(M3x8/フランジ付/5入) Cap Screw(M3x8/Flanged/5pcs)	5pcs	400
1-S24008F	キャップビス(M4x8/フランジ付/5入) Cap Screw(M4x8/Flanged/5pcs)	5pcs	400
1-S24010F	キャップビス(M4x10/フランジ付/5入) Cap Screw(M4x10/Flanged/5pcs)	5pcs	400







# ビス・ナット・リング・ワッシャー (2) Screw, Nut, Ring, Washer (2)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
 サラビス Flat Head Screw			
1-S32608	サラビス(M2.6x8/10入) Flat Head Screw(M2.6x8/10pcs)	10pcs	200
1-S32612	サラビス(M2.6x12/10入) Flat Head Screw(M2.6x12/10pcs)	10pcs	200
1-S33006	サラビス(M3x6/10入) Flat Head Screw(M3x6/10pcs)	10pcs	200
1-S33008	サラビス(M3x8/10入) Flat Head Screw(M3x8/10pcs)	10pcs	200
1-S33010	サラビス(M3x10/10入) Flat Head Screw(M3x10/10pcs)	10pcs	200
1-S33012	サラビス(M3x12/10入) Flat Head Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S33014	サラビス(M3x14/10入) Flat Head Screw(M3x14/10pcs)	10pcs	200
1-S33016	サラビス(M3x16/10入) Flat Head Screw(M3x16/10pcs)	10pcs	200
1-S33018	サラビス(M3x18/10入) Flat Head Screw(M3x18/10pcs)	10pcs	200
1-S33030	サラビス(M3x30/10入) Flat Head Screw(M3x30/10pcs)	10pcs	200
1-S34006	サラビス(M4x6/10入) Flat Head Screw(M4x6/10pcs)	10pcs	200
1-S34010	サラビス(M4x10/10入) Flat Head Screw(M4x10/10pcs)	10pcs	200
1-S34012	サラビス(M4x12/10入) Flat Head Screw(M4x12/10pcs)	10pcs	200
1-S34015	サラビス(M4x15/10入) Flat Head Screw(M4x15/10pcs)	10pcs	200
1-S34018	サラビス(M4x18/10入) Flat Head Screw(M4x18/10pcs)	10pcs	200
1-S34020	サラビス(M4x20/10入) Flat Head Screw(M4x20/10pcs)	10pcs	200
 サラヘックスビス Flat Head Hex Screw			
1-S33005H	サラビス(M3x5)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x5/10pcs)	10pcs	300
1-S33006H	サラビス(M3x6)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x6/10pcs)	10pcs	300
1-S33008H	サラビス(M3x8)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x8/10pcs)	10pcs	300
1-S33010H	サラビス(M3x10)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x10/10pcs)	10pcs	300
1-S33015H	サラビス(M3x15)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x15/10pcs)	10pcs	300
1-S33018H	サラビス(M3x18)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M3x18/10pcs)	10pcs	300
1-S34006H	サラビス(M4x6)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M4x6/10pcs)	10pcs	400
1-S34010H	サラビス(M4x10)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M4x10/10pcs)	10pcs	400
1-S34012H	サラビス(M4x12)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M4x12/10pcs)	10pcs	400
1-S34015H	サラビス(M4x15)(ヘックス/10入) Flat Head Screw(Hex/M4x15/10pcs)	10pcs	400
1-S34018H	サラビス(M4x18)(ヘックス/6入) Flat Head Screw(Hex/M4x18/6pcs)	6pcs	400
1-S34020H	サラビス(M4x20)(ヘックス/5入) Flat Head Screw(Hex/M4x20/5pcs)	5pcs	400
1-S34025H	サラビス(M4x25)(ヘックス/5入) Flat Head Screw(Hex/M4x25/5pcs)	5pcs	400
 サラタッピングビス Flat Head Self-Tapping Screw			
1-S32606TP	TPサラビス(M2.6x6/10入) TP Flat Head Screw(M2.6x6/10pcs)	10pcs	200
1-S32608TP	TPサラビス(M2.6x8/10入) TP Flat Head Screw(M2.6x8/10pcs)	10pcs	200
1-S32612TP	TPサラビス(M2.6x12/10入) TP Flat Head Screw(M2.6x12/10pcs)	10pcs	200
1-S33006TP	TPサラビス(M3x6/10入) TP Flat Head Screw(M3x6/10pcs)	10pcs	200
1-S33008TP	TPサラビス(M3x8/10入) TP Flat Head Screw(M3x8/10pcs)	10pcs	200
1-S33010TP	TPサラビス(M3x10/10入) TP Flat Head Screw(M3x10/10pcs)	10pcs	200
1-S33012TP	TPサラビス(M3x12/10入) TP Flat Head Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S33015TP	TPサラビス(M3x15/10入) TP Flat Head Screw(M3x15/10pcs)	10pcs	200
1-S33018TP	TPサラビス(M3x18/10入) TP Flat Head Screw(M3x18/10pcs)	10pcs	200

品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
1-S34015TP	TPサラビス(M4x15/10入) TP Flat Head Screw(M4x15/10pcs)	10pcs	200
1-S34020TP	TPサラビス(M4x20/10入) TP Flat Head Screw(M4x20/10pcs)	10pcs	200
1-S34025TP	TPサラビス(M4x25/10入) TP Flat Head Screw(M4x25/10pcs)	10pcs	200
 チタンサラビス Titanium Flat Head Screw			
1-S33008T	サラビス(M3x8)(チタン/10入) Flat Head Screw(Titanium/M3x8/10pcs)	10pcs	400
1-S33010T	サラビス(M3x10)(チタン/10入) Flat Head Screw(Titanium/M3x10/10pcs)	10pcs	400
1-S33012T	サラビス(M3x12)(チタン/10入) Flat Head Screw(Titanium/M3x12/10pcs)	10pcs	400
1-S33015T	サラビス(M3x15)(チタン/8入) Flat Head Screw(Titanium/M3x15/8pcs)	8pcs	400
1-S34006T	サラビス(M4x6)(チタン/8入) Flat Head Screw(Titanium/M4x6/8pcs)	8pcs	600
1-S34010T	サラビス(M4x10)(チタン/6入) Flat Head Screw(Titanium/M4x10/6pcs)	6pcs	600
1-S34015T	サラビス(M4x15)(チタン/5入) Flat Head Screw(Titanium/M4x15/5pcs)	5pcs	600
1-S34020T	サラビス(M4x20)(チタン/4入) Flat Head Screw(Titanium/M4x20/4pcs)	4pcs	600
 チタンサラヘックスビス Titanium Flat Hex Screw			
1-S33006HT	サラビス(M3x6)(ヘックス/チタン/8入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x6/8pcs)	8pcs	500
1-S33008HT	サラビス(M3x8)(ヘックス/チタン/8入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x8/8pcs)	8pcs	500
1-S33010HT	サラビス(M3x10)(ヘックス/チタン/8入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x10/8pcs)	8pcs	500
1-S33012HT	サラビス(M3x12)(ヘックス/チタン/8入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x12/8pcs)	8pcs	500
1-S33015HT	サラビス(M3x15)(ヘックス/チタン/8入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x15/8pcs)	8pcs	500
1-S33018HT	サラビス(M3x18)(ヘックス/チタン/6入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M3x18/6pcs)	6pcs	650
1-S34010HT	サラビス(M4x10)(ヘックス/チタン/5入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M4x10/5pcs)	5pcs	650
1-S34015HT	サラビス(M4x15)(ヘックス/チタン/5入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M4x15/5pcs)	5pcs	750
1-S34025HT	サラビス(M4x25)(ヘックス/チタン/3入) Flat Head Screw(Hex/Titanium/M4x25/3pcs)	3pcs	700
 チタンサラタッピングビス Titanium Flat Head Self-Tapping Screw			
1-S33008TPT	TPサラビス(M3x8)(チタン/10入) TP Flat Head Screw(Titanium/M3x8/10pcs)	10pcs	400
1-S33010TPT	TPサラビス(M3x10)(チタン/10入) TP Flat Head Screw(Titanium/M3x10/10pcs)	10pcs	400
1-S33012TPT	TPサラビス(M3x12)(チタン/10入) TP Flat Head Screw(Titanium/M3x12/10pcs)	10pcs	400
1-S33015TPT	TPサラビス(M3x15)(チタン/8入) TP Flat Head Screw(Titanium/M3x15/8pcs)	8pcs	400
1-S34015TPT	TPサラビス(M4x15)(チタン/4入) TP Flat Head Screw(Titanium/M4x15/4pcs)	4pcs	600
1-S34020TPT	TPサラビス(M4x20)(チタン/4入) TP Flat Head Screw(Titanium/M4x20/4pcs)	4pcs	600
1-S34025TPT	TPサラビス(M4x25)(チタン/4入) TP Flat Head Screw(Titanium/M4x25/4pcs)	4pcs	600
 ナベビス Round Head Screw			
1-S42008	ナベビス(M2x8/10入) Round Screw(M2x8/10pcs)	10pcs	200
1-S42010	ナベビス(M2x10/10入) Round Screw(M2x10/10pcs)	10pcs	200
1-S42015	ナベビス(M2x15/10入) Round Screw(M2x15/10pcs)	10pcs	200
1-S42625	ナベビス(M2.6x25/10入) Round Screw(M2.6x25/10pcs)	10pcs	200
1-S42630	ナベビス(M2.6x30/10入) Round Screw(M2.6x30/10pcs)	10pcs	200
1-S43006	ナベビス(M3x6/10入) Round Screw(M3x6/10pcs)	10pcs	200
1-S43012	ナベビス(M4x12/10入) Round Screw(M4x12/10pcs)	10pcs	200

品番 No.	品名 Parts Names	入数 Quantity	★定価 (税抜)
 ナベタッピングビス Round Head Self-Tapping Screw			
1-S42008TP	TPナベビス(M2x8/10入) TP Round Screw(M2x8/10pcs)	10pcs	200
1-S42010TP	TPナベビス(M2x10/10入) TP Round Screw(M2x10/10pcs)	10pcs	200
1-S43008TP	TPナベビス(M3x8/10入) TP Round Screw(M3x8/10pcs)	10pcs	200
1-S43012TP	TPナベビス(M3x12/10入) TP Round Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S43015TP	TPナベビス(M3x15/10入) TP Round Screw(M3x15/10pcs)	10pcs	200
 セットビス Set Screw			
1-S53003	セットビス(M3x3/10入) Set Screw(M3x3/10pcs)	10pcs	200
1-S53004	セットビス(M3x4/10入) Set Screw(M3x4/10pcs)	10pcs	200
1-S53005	セットビス(M3x5/10入) Set Screw(M3x5/10pcs)	10pcs	200
1-S53006	セットビス(M3x6/10入) Set Screw(M3x6/10pcs)	10pcs	200
1-S53010	セットビス(M3x10/10入) Set Screw(M3x10/10pcs)	10pcs	200
1-S53012	セットビス(M3x12/10入) Set Screw(M3x12/10pcs)	10pcs	200
1-S53014	セットビス(M3x14/5入) Set Screw(M3x14/5pcs)	5pcs	200
1-S53020	セットビス(M3x20/5入) Set Screw(M3x20/5pcs)	5pcs	250
1-S53025	セットビス(M3x25/5入) Set Screw(M3x25/5pcs)	5pcs	300
1-S54004	セットビス(M4x4/10入) Set Screw(M4x4/10pcs)	10pcs	200
1-S54008	セットビス(M4x8/10入) Set Screw(M4x8/10pcs)	10pcs	200
1-S54012	セットビス(M4x12/10入) Set Screw(M4x12/10pcs)	10pcs	200
1-S54020	セットビス(M4x20/5入) Set Screw(M4x20/5pcs)	5pcs	250
1-S55004	セットビス(M5x4/5入) Set Screw(M5x4/5pcs)	5pcs	250
1-S55040	セットビス(M5x40/5入) Set Screw(M5x40/5pcs)	5pcs	300
 ワッシャー Washer			
1-W200604	ワッシャー(M2x6x0.4/10入) Washer(M2x6x0.4/10pcs)	10pcs	200
1-W260705	ワッシャー(M2.6x7x0.5/10入) Washer(M2.6x7x0.5/10pcs)	10pcs	200
1-W300805	ワッシャー(M3x8x0.5/10入) Washer(M3x8x0.5/10pcs)	10pcs	200
1-W301010	ワッシャー(M3x10x1/10入) Washer(M3x10x1/10pcs)	10pcs	400
1-W401005	ワッシャー(M4x10x0.5/10入) Washer(M4x10x0.5/10pcs)	10pcs	400
1-W401008	ワッシャー(M4x10x0.8/10入) Washer(M4x10x0.8/10pcs)	10pcs	200
1-W501208	ワッシャー(M5x12x0.8/10入) Washer(M5x12x0.8/10pcs)	10pcs	200
1-W701105	ワッシャー(M7x11x0.5/5入) Washer(M7x11x0.5/5pcs)	5pcs	200
1-W701110	ワッシャー(M7x11x1.0/5入) Washer(M7x11x1.0/5pcs)	5pcs	200
 スプリングワッシャー Spring Washer			
1-W300615S	ワッシャー(M3x6x1.5)スプリング(10入) Washer(Spring/M3x6x1.5/10pcs)	10pcs	200

# 京商スペアパーツ・オプションパーツの購入方法

※これらの購入方法は日本国内に限らせていただきます



- 部品をこわしたり、なくしてしまった場合でもスペアパーツやオプションパーツを購入し、元どおりに直す事ができます。
- パーツはお店で直接購入していただくか、お店に行けない場合は、インターネットか電話注文で京商から通信販売で購入することができます。  
(現金書留及び郵便振込みによる通信販売は平成20年3月31日をもって終了させていただいておりますので予めご了承ください)
- 商品のご購入に際しては商品代金(税込)とは別に発送手数料が必要です。

※お支払い方法により発送手数料が異なりますので下記の注文専用電話にてご確認ください。  
※お届け予定日数は夏・冬期休業または交通事情等運送上の理由により、遅れる場合がございますのであらかじめご了承ください。

## 1.まずはお店でお求めください。

まずは、お近くのお店か、この商品をお買い求めいただいたお店にご来店ください。ご希望のパーツの在庫があれば即購入できます。その際に組立/取扱説明書をお持ちになると購入がスムーズになります。



### お店で在庫切れの場合でも京商の『オンラインパーツ直送便』※でお店から京商へ申し込みます

お店でご希望のパーツがたまたま品切れだった場合でも、京商の『オンラインパーツ直送便』※を利用すればその場で注文できます。『オンラインパーツ直送便』は、ご希望のパーツの品番や数量等を直接お店にご注文してください。在庫確認後代金をお支払いいただければ結構です。お客様のご自宅か、お店にお届けします。

※一部取扱っていないお店もございます。



オンラインパーツ直送便取扱店はこのステッカーが目印です。

A: 取扱説明書で必要なパーツの品番と数量を確認する。



B: お店で必要なパーツを注文し代金を支払う。



C: ご注文から約3~4日でお客様のご自宅か、お店にお届けします。



## 2.お店に行けない場合は 次の方法で京商から通信販売で購入できます。

お店に行けない場合は、京商ホームページ内の京商オンラインショップからお申し込みください。

インターネットで京商に申し込む

<http://kyoshoshop-online.com>



KYOSHOホームページ内のインデックスから京商オンラインショップをクリックしていただくか、右記QRコードを携帯で読み込んでいただくと直接サイトにアクセスできます。必要事項を入力の上ご利用ください。  
オンラインショップ(インターネット)でお申し込みの場合は2種類(各社クレジットカード、代引支払い)からお選びいただけますのでご利用ください。



京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●お問い合わせはユーザー相談室まで

電話 046-229-4115 受付時間：月～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00

# 組立や、操作上で不明な点のお問い合わせ方法

これらのサービスは日本国内に限らせて頂きます



組立てたり、操作してみて上手くいかない点などございましたら、ご購入いただいた販売店または、京商ユーザー相談室へお問い合わせください。

京商ユーザー相談室へお問い合わせの際は、お電話いただくか、下記のお問い合わせ用紙に必要事項をご記入のうえ、ファックスまたは郵便でお送りください。

## 京商へのお問い合わせ先 → 「京商ユーザー相談室」

京商にお問い合わせの際は、「京商ユーザー相談室」にご連絡ください。

お問い合わせの際は、お手元に商品や組立/取扱説明書をご用意のうえ、組立/取扱説明書のページ数、行程番号、部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にお知らせください。

電話でのお問い合わせは：046-229-4115 電話でのお問い合わせは、月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00。

FAXでのお問い合わせは：046-229-1501 FAXでは、24時間お問い合わせの受付をして居ります。回答は、翌営業日以降となる場合があります。営業日:月曜～金曜(祝祭日を除く)

郵便でのお問い合わせは：〒243-0034 神奈川県 厚木市 船子153 京商株式会社 ユーザー相談室宛

キリトリ線

## お問い合わせ用紙

お問い合わせ用紙は、FAXまたは郵便でお送りください。回答方法は、京商で検討のうえ考慮させて頂きます。

郵送の場合は、お問い合わせ用紙のコピーを保管してください。

品番	No.30987		商品名	BLIZZARD SR Wireless LAN Version			
ご購入店	店名	(電話 _____)		都道府県	ご購入年月日	平成	年 月 日
ご使用プロポ	メーカー名	商品名	ご使用の	モーター	エンジン		
ご氏名	フリガナ			R/C歴	約 年		
ご自宅住所	〒 _____		都道府県				
ご自宅の連絡先	電話	( )	FAX	( )			
平日の昼間に可能な連絡先	電話	( )	FAX	( )			
月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00で電話連絡可能な時間帯				頃	受付No.(京商記入欄)		

お問い合わせご記入欄：組立/取扱説明書のページ数や部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的に記入ください。

※京商株式会社では、お客様の個人情報の保護に力を入れております。お客様よりの、注文及びお問い合わせを通じて知りえたお客様の個人情報につきましては、(1)～(3)の場合を除き無断で第三者に提供したり開示するようなことはありません。(1)お客様の事前の承諾を受けた場合。(2)法律に基づき開示請求を受けた場合。(3)サービスの提供のため当社の委託先に開示する場合。



京商ホームページ  
www.kyosho.com

京商株式会社 〒243-0034 神奈川県厚木市船子153  
●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115  
お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00

PRINTED IN CHINA